



České vydání

Právní předpisy

Svazek 56

17. prosince 2013

Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1342/2013 ze dne 12. prosince 2013, kterým se zrušují antidumpingová opatření na dovoz některých železných nebo ocelových lan a kabelů pocházejících z Ruské federace po přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009 1
- ★ Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1343/2013 ze dne 12. prosince 2013, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo na dovoz peroxosíranů (persíranů) pocházejících z Čínské lidové republiky na základě přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009 11
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 1344/2013 ze dne 12. prosince 2013, kterým se stanoví zákaz rybolovu makrely obecné v oblasti IVa plavidly plujícími pod vlajkou Spojeného království 23
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 1345/2013 ze dne 12. prosince 2013, kterým se stanoví zákaz rybolovu platýse evropského v oblastech VIIa a VIIg plavidly plujícími pod vlajkou Spojeného království 25
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 1346/2013 ze dne 12. prosince 2013, kterým se stanoví zákaz rybolovu marlína modrého v Atlantském oceánu plavidly plujícími pod vlajkou Španělska 27
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 1347/2013 ze dne 13. prosince 2013, kterým se stanoví zákaz rybolovu makrely obecné v oblastech IIIa a IVb plavidly plujícími pod vlajkou Spojeného království 29

Cena: 7 EUR

(Pokračování na následující straně)

CS

Akty, jejichž název není vytištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vytištěny tučně a předchází jim hvězdička.

- ★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1348/2013 ze dne 16. prosince 2013, kterým se mění nařízení (EHS) č. 2568/91 o charakteristikách olivového oleje a olivového oleje z pokrutin a o příslušných metodách analýzy** 31

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1349/2013 ze dne 16. prosince 2013 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 68

ROZHODNUTÍ

2013/762/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 9. prosince 2013 o dodatečném finančním příspěvku Unie na programy kontroly rybolovu členských států pro rok 2013 (oznámeno pod číslem C(2013) 8576)** 70

2013/763/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 12. prosince 2013, kterým se z financování Evropskou unií vylučují některé výdaje vynaložené členskými státy v rámci záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF), v rámci Evropského zemědělského záručního fondu (EZZF) a v rámci Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) (oznámeno pod číslem C(2013) 8743)**..... 81

2013/764/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 13. prosince 2013 o veterinárních opatřeních pro tlumení klasického moru prasat v některých členských státech (oznámeno pod číslem C(2013) 8667) ⁽¹⁾**... 102

2013/765/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 13. prosince 2013 o změně uznání Det Norske Veritas podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 391/2009, kterým se stanoví společná pravidla a normy pro subjekty pověřené inspekce a prohlídkami lodí (oznámeno pod číslem C(2013) 8876) ⁽¹⁾**..... 107

2013/766/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 13. prosince 2013, kterým se schvalují některé pozměněné programy eradikace, tlumení a sledování nákaz zvířat a zoonóz pro rok 2013 a kterým se mění rozhodnutí 2008/897/ES, kterým se schvalují roční a víceleté programy pro rok 2009 a následující roky, a kterým se mění prováděcí rozhodnutí 2012/761/EU, pokud jde o finanční příspěvek Unie na některé programy schválené uvedeným rozhodnutím (oznámeno pod číslem C(2013) 8891)** 109

2013/767/EU:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 16. prosince 2013 o zřízení rámce pro občanský dialog v záležitostech, na něž se vztahuje společná zemědělská politika, a o zrušení rozhodnutí 2004/391/ES** 115



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 1342/2013

ze dne 12. prosince 2013,

kterým se zrušují antidumpingová opatření na dovoz některých železných nebo ocelových lan a kabelů pocházejících z Ruské federace po přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), a zejména na čl. 9 odst. 2 a čl. 11 odst. 2 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh předložený Evropskou komisí po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

A. POSTUP

1. Platná opatření

- (1) Nařízením (ES) č. 1601/2001⁽²⁾ uložila Rada konečné antidumpingové clo z dovozu některých železných nebo ocelových lan a kabelů pocházejících z Ruské federace, Turecka, Thajska a České republiky. Uvedená opatření jsou dále uváděna jako „původní opatření“ a šetření, na jehož základě byla tato opatření uložena, je dále uváděno jako „původní šetření“.
- (2) Komise přijala v srpnu 2001 nabídku cenového závazku ruského výrobce (JSC Severstal-Metiz). Tato dohoda o závazku byla v říjnu 2007 zrušena⁽³⁾, protože kvůli obtížím se správnou klasifikací velkého počtu jednotlivých typů výrobku vyvážených uvedenou společností byla považována za neproveditelnou.
- (3) Nařízením (ES) č. 1279/2007⁽⁴⁾ zachovala Rada původní opatření pro Ruskou federaci po částečném prozatímním přezkumu a přezkumu před pozbytím platnosti v souladu s čl. 11 odst. 2 základního nařízení. Na tato opatření se dále odkazuje jako na „platná opatření“ a na šetření

v rámci přezkumu před pozbytím platnosti se dále odkazuje jako na „poslední šetření“. Nařízení (ES) č. 1279/2007 ukončilo i opatření týkající se dovozu ocelových lan a kabelů pocházejících z Turecka a Thajska.

- (4) V současné době⁽⁵⁾ jsou v platnosti také opatření proti ocelovým lanům a kabelům z Ukrajiny a Čínské lidové republiky, která byla rozšířena na dovoz ocelových lan a kabelů zasílaných z Maroka, Moldavska a Korejské republiky.

2. Žádost o přezkum

- (5) Oznámením zveřejněným v Úředním věstníku Evropské unie (dále jen „oznámení o zahájení řízení“)⁽⁶⁾ oznámila Komise dne 27. října 2012 zahájení přezkumu před pozbytím platnosti antidumpingových opatření vztahujících se na dovoz ocelových lan a kabelů pocházejících z Ruské federace podle čl. 11 odst. 2 základního nařízení.
- (6) Přezkum byl zahájen na základě odůvodněné žádosti podané styčným výborem Evropského svazu výrobního odvětví drátěných lan (European Union Wire Rope Industries, dále jen „EWRI“ nebo „žadatel“) jménem výrobců představujících více než 50 % celkové výroby některých železných nebo ocelových lan a kabelů v Unii. Žádost byla odůvodněna tím, že pozbytí platnosti opatření by pravděpodobně mělo za následek přetrvání dumpingu a obnovení újmy působené výrobnímu odvětví Unie.

3. Šetření

3.1 Období přezkumného šetření a posuzované období

- (7) Šetření pokračujícího nebo opakovaného dumpingu a újmy se týkalo období od 1. října 2011 do 30. září 2012 (dále jen „období přezkumného šetření“). Zkoumání tendencí významných pro posouzení toho, nakolik

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Úř. věst. L 211, 4.8.2001, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 285, 31.10.2007, s. 52.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 285, 31.10.2007, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 36, 9.2.2012, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. C 330, 27.10.2012, s. 5.

jsou pokračování nebo opakovaný výskyt újmy pravděpodobné, se týkalo období od 1. ledna 2009 do konce období přezkumného šetření (dále jen „posuzované období“).

3.2 Strany dotčené řízením

- (8) Komise oficiálně informovala vyvážející výrobce, výrobce v Unii, dovozce a uživatele, o nichž věděla, jakož i žadatele a orgány vyvážející země. Zúčastněné strany dostaly možnost písemně se k věci vyjádřit a požádat o slyšení ve lhůtě stanovené v oznámení o zahájení řízení.
- (9) Vzhledem k možnému velkému počtu vyvážejících výrobců v Ruské federaci zahrnutých do šetření předpokládalo oznámení o zahájení řízení původně výběr vzorku v souladu s článkem 17 základního nařízení. Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, byli vyvážející výrobci z Ruské federace požádáni, aby se ve lhůtě 15 dnů od zahájení řízení přihlásili a poskytli Komisi informace požadované v oznámení o zahájení řízení.
- (10) Vzhledem k tomu, že pouze dva vyvážející výrobci v Ruské federaci poskytli informace požadované v oznámení o zahájení řízení a vyjádřili ochotu dále spolupracovat s Komisí, bylo rozhodnuto, že se pro vyvážející výrobce nepoužije výběr vzorku.
- (11) Komise v oznámení o zahájení řízení sdělila, že předběžně vybrala vzorek výrobců v Unii, a vyzvala zúčastněné strany, aby se vyjádřily k uvedenému programu ve lhůtě stanovené v oznámení o zahájení řízení. Tento předběžný vzorek tvořilo pět výrobců v Unii, kteří byli shledáni reprezentativními zástupci výrobního odvětví Unie, pokud jde o objem výroby a prodej obdobného výrobku v Unii.
- (12) Vzhledem k tomu, že nebyly předloženy žádné připomínky, byly navrhované společnosti vybrány do konečného vzorku a zúčastněné strany byly odpovídajícím způsobem informovány. Nakonec se však jedna z vybraných společností ze vzorku stáhla. Komise se proto rozhodla omezit vzorek na čtyři zbývající společnosti, které byly i pak shledány reprezentativními zástupci výrobního odvětví Unie, pokud jde o objem výroby (29,3 %) a prodej (20,9 %) obdobného výrobku v Unii.
- (13) Ačkoli se v oznámení o zahájení řízení předpokládalo výběr vzorku dovozců, kteří nejsou ve spojení, nepřihlásil se ani žádný dovozce, který není ve spojení, ani žádný uživatel. Proto nebyli dovozci, kteří nejsou ve spojení, zařazeni do vzorku.

- (14) Dotazníky byly zaslány uvedeným čtyřem výrobcům v Unii zařazeným do vzorku, dvěma vyvážejícím výrobcům v Ruské federaci a jednomu dovozci, který je ve spojení.

3.3 Odpovědi na dotazník

- (15) Na dotazník odpověděli uvedení čtyři výrobci v Unii zařazení do vzorku, dovozce ve spojení a jeden vyvážející výrobce z Ruské federace.
- (16) Přestože se původně přihlásili dva vyvážející výrobci z Ruské federace, pouze jeden z nich poskytl odpověď na dotazník a je považován v šetření za spolupracující stranu. Spolupracující vyvážející výrobce má stoprocentně vlastněnou dceřinou společnost se sídlem v Itálii, rovněž vyrábějící ocelová lana a kabely a dovážející dotčený výrobek z Ruské federace. Druhý vyvážející výrobce poskytl písemné stanovisko v době zahájení šetření, a i když byl vyzván, aby vyplnil dotazník, nečinil tak. Má se proto za to, že druhý vyvážející výrobce při šetření nespolupracoval.

3.4 Inspekce na místě

- (17) Komise si opatřila a ověřila veškeré informace, které považovala za nezbytné pro stanovení pravděpodobnosti pokračování nebo obnovení dumpingu a výsledné újmy a pro stanovení zájmu Unie. Inspekce na místě se uskutečnila v prostorách těchto společností:

a) výrobci v Unii:

- CASAR Drahtseilwerk Saar GmbH, Německo,
- BRIDON International Ltd., Spojené království,
- TEUFELBERGER Seil GmbH, Rakousko,
- Manuel Rodrigues de OLIVEIRA Sá & Filhos, S.A., Portugalsko;

b) vyvážející výrobce v Ruské federaci:

- JSC SEVERSTAL-Metiz, Čerepovec;

c) dovozce ve spojení:

- REDAELLI Tecna SpA, Itálie.

B. DOTČENÝ VÝROBEK A OBDOBNÝ VÝROBEK**1. Dotčený výrobek**

- (18) Dotčeným výrobkem je stejný výrobek jako v původním šetření a posledním šetření, na jejichž základě byla uložena platná opatření, tj. železná a ocelová lana a kabely, včetně uzavřených lan, s výjimkou lan a kabelů z nerezové oceli, s největším průřezem přesahujícím 3 mm, též s připojenými tvarovkami (v terminologii výrobního odvětví jsou často označovány jako „OLK“), v současnosti kódů KN ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 a ex 7312 10 98 (dále jen „dotčený výrobek“).

2. Obdobný výrobek

- (19) Přezkum před pozbytím platnosti potvrdil, že ocelová lana a kabely vyráběné v Ruské federaci a vyvážené do Unie a ocelová lana a kabely vyráběné a prodávané v Unii výrobci z Unie mají stejné základní fyzikální a technické vlastnosti a konečná použití, a jsou proto považovány za obdobné výrobky ve smyslu čl. 1 odst. 4 základního nařízení.

C. PRAVDĚPODOBNOST PŘETRVÁVÁNÍ NEBO OBNOVENÍ DUMPINGU**1. Předběžné poznámky**

- (20) V souladu s čl. 11 odst. 2 základního nařízení bylo zkoumáno, zda v současné době dochází k dumpingu a zda by pozbytí platnosti stávajících opatření pravděpodobně vedlo k jeho pokračování nebo obnovení.
- (21) Jak je vysvětleno v 10. bodě odůvodnění, nebylo nutné vybrat vzorek vyvážejících výrobců v Ruské federaci. Spolupracující vyvážející výrobce představoval 99 % vývozu dotčeného výrobku z Ruské federace do Unie během období přezkumného šetření. Na tomto základě byl učiněn závěr, že míra spolupráce byla vysoká.
- (22) Vzhledem k tomu, že dva další známí výrobci v Ruské federaci při šetření nespolupracovali, musely závěry týkající se pravděpodobnosti pokračování nebo obnovení dumpingu uvedené níže vycházet z nejlepších dostupných informací, včetně údajů Eurostatu, oficiálních ruských statistických údajů a omezených údajů získaných od druhého výrobce.

2. Dumping dovozu během období přezkumného šetření

- (23) Podle žádosti o přezkum údajně činilo průměrné dumpingové rozpětí u vývozů z Ruské federace do Unie 130,8 %. Jak je uvedeno v oznámení o zahájení

řízení (bod 4.1), žadatel srovnal vývozní ceny výrobků vyvážených z Ruské federace do Unie (na úrovni cen ze závodu) s domácími cenami v Ruské federaci.

2.1 Běžná hodnota

- (24) V souladu s čl. 2 odst. 2 základního nařízení bylo nejprve pro spolupracujícího vyvážejícího výrobce určeno, zda byl jeho celkový domácí prodej obdobného výrobku nezávislým odběratelům na ruském domácím trhu reprezentativní, tj. zda celkový objem tohoto prodeje činil nejméně 5 % celkového objemu odpovídajícího prodeje na vývoz do Unie. Bylo zjištěno, že domácí prodej obdobného výrobku ze strany spolupracujícího vyvážejícího výrobce byl celkově reprezentativní.
- (25) Komise poté určila typy obdobného výrobku prodávané vyvážejícím výrobcem na domácím trhu, které byly totožné nebo přímo srovnatelné s typy výrobku prodávanými na vývoz do Unie.
- (26) Dále bylo zjišťováno, zda byl prodej na domácím trhu spolupracujícího vyvážejícího výrobce reprezentativní u každého typu výrobku, tj. zda prodej každého typu výrobku na domácím trhu představoval alespoň 5 % objemu prodeje stejného typu výrobku do Unie. U typů výrobku prodávaných v reprezentativním množství se poté v souladu s čl. 2 odst. 4 základního nařízení zkoumalo, zda se tento prodej uskutečnil v běžném obchodním styku.
- (27) Zjišťování, zda lze u prodeje jednotlivých typů výrobku prodávaných v reprezentativním množství na domácím trhu mít za to, že byl uskutečněn v běžném obchodním styku, vycházelo ze stanovení podílu ziskového prodeje příslušného typu nezávislým odběratelům. Ve všech případech, kdy se prodej určitého typu výrobku na domácím trhu uskutečnil v dostatečném množství a v běžném obchodním styku, byla běžná hodnota založena na skutečné ceně na domácím trhu, vypočítané jako vážený průměr veškerého prodeje tohoto typu na domácím trhu během období přezkumného šetření.
- (28) U zbývajících typů výrobku, jejichž prodej na domácím trhu nebyl reprezentativní nebo se neuskutečnil v běžném obchodním styku, byla v souladu s čl. 2 odst. 3 základního nařízení běžná hodnota určena početně. Běžná hodnota byla stanovena na základě výrobních nákladů vyvážených typů výrobku, v případě potřeby s připočtením přiměřené částky pro prodejní, správní a režijní náklady a pro přiměřený zisk, a to na základě skutečných údajů o výrobě a prodeji obdobného výrobku v běžném obchodním styku v souladu s čl. 2 odst. 6 první větou základního nařízení.

2.2 Vývozní cena

- (29) Jelikož spolupracující ruský vyvážející výrobce prodával výrobky na vývoz na trh Unie přímo nezávislým odběratelům, byla vývozní cena stanovena na základě skutečně zaplacených nebo splatných cen za dotčený výrobek v souladu s čl. 2 odst. 8 základního nařízení.
- (30) U vývozního obchodu, při němž se vývoz do Unie uskutečnil prostřednictvím obchodní společnosti ve spojení, byla vývozní cena stanovena podle čl. 2 odst. 9 základního nařízení na základě ceny obchodníka ve spojení, za kterou byl výrobek poprvé znovu prodán nezávislým odběratelům v Unii. Byly provedeny úpravy s ohledem na všechny náklady vzniklé mezi dovozem a dalším prodejem a na zisk, aby se stanovila spolehlivá vývozní cena. Jelikož nezávislí dovozci neposkytli informace o úrovni zisků dosažených během období přezkumného šetření, vycházelo se z průměrného ziskového rozpětí ve výši 5 %.

2.3 Srovnání

- (31) Srovnání vážené průměrné běžné hodnoty a vážené průměrné vývozní ceny bylo provedeno na základě ceny ze závodu a na stejné obchodní úrovni.
- (32) V zájmu spravedlivého srovnání běžné hodnoty a vývozní ceny bylo podle čl. 2 odst. 10 základního nařízení přihlédnuto k rozdílům činitelů, u kterých bylo prokázáno, že ovlivňují ceny a srovnatelnost cen. Za tímto účelem byly provedeny náležité úpravy o rozdíly v nákladech na dopravu, pojištění, manipulaci, nákladku a vedlejších nákladech, finančních nákladech, nákladech na balení, provizích a slevách, pokud byly použitelné a odůvodněné.

2.4 Dumpingové rozpětí

- (33) V souladu s čl. 2 odst. 11 základního nařízení bylo provedeno srovnání vážené průměrné běžné hodnoty podle typu výrobku a vážené průměrné vývozní ceny odpovídajícího typu dotčeného výrobku. Toto srovnání ukázalo existenci dumpingu, který u vyvážejícího výrobce činil 4,7 %.

3. Vývoj dovozu v případě zrušení platných opatření

3.1 Předběžné poznámky

- (34) Kromě analýzy existence dumpingu během období přezkumného šetření byla zkoumána též pravděpodobnost pokračování dumpingu v případě zrušení platných opatření. V této souvislosti byly analyzovány tyto prvky: objem a ceny dumpingového dovozu z Ruské federace,

přitažlivost trhu Unie a dalších trhů třetích zemí, výrobní kapacita a přebytečná kapacita pro vývoz v Ruské federaci.

3.2 Objem a ceny dumpingového dovozu z Ruské federace

- (35) Podle údajů Eurostatu se v posuzovaném období dovoz z Ruské federace zvýšil z 2 005 tun v roce 2009 na 2 343 tun v období přezkumného šetření, což představovalo přibližně 1 % spotřeby Unie v období přezkumného šetření a v posuzovaném období. Jak je uvedeno výše v 3.3. bodě odůvodnění, dovoz od spolupracujícího vyvážejícího výrobce byl uskutečňován za dumpingové ceny (4,7 %) i navzdory platnému antidumpingovému clu.

3.3 Přitažlivost trhu Unie a trhů jiných třetích zemí

- (36) Vývoz do Unie představoval 3 % celkového prodeje spolupracujícího výrobce, zatímco většina prodeje (85 %) se uskutečnila na ruském domácím trhu. Domácí trh vzrostl v posuzovaném období o 38 %⁽¹⁾ a může dále růst, bude-li i nadále růst HDP Ruské federace, jak předpokládají veřejně dostupné zdroje, specializující se na ekonomickou analýzu. Informace shromážděné v průběhu šetření navíc ukázaly, že spolupracující výrobce nevyrábí veškeré typy dotčeného výrobku, a proto jeho konkurenční tlak na výrobce v Unii je omezený. Tak je tomu pravděpodobně i v případě dvou dalších výrobců, a to vzhledem k tomu, že nejsou k dispozici žádné informace o investicích do nových strojů, které by například umožnily výrobu dotčeného výrobku s větším průměrem. Omezený konkurenční tlak ze strany vyvážejících výrobců z Ruské federace se dále zdá být rovněž potvrzen přítomností výrobců z Unie na ruském trhu. Podle oficiálních ruských celních statistických údajů představoval vývoz obdobného výrobku výrobců z Unie do Ruské federace 30 % veškerého dovozu obdobného výrobku na ruský trh v období přezkumného šetření, v důsledku čehož byli výrobci z Unie největšími vývozci na ruském trhu.

- (37) V reakci na poskytnutí konečných informací žadatel tvrdil, že předpokládaný růst HDP Ruska (v rozmezí 3 %) je velmi mírný a neumožní další rozvoj ruského trhu ocelových lan a kabelů. V důsledku toho ruský trh nemusí být schopen absorbovat větší objem obdobného výrobku. V této souvislosti je třeba poznamenat, že růst ruského HDP během posuzovaného období, tj. od roku 2009 do konce období šetření, byl nižší než očekávaný růst pro rok 2014, nicméně umožnil růst trhu ocelových lan a kabelů v Rusku o 38 %. Námitka byla proto zamítnuta.

⁽¹⁾ Podle údajů získaných od ruského sdružení výrobců železářských výrobků – Prommetiz.

- (38) Táž strana také poukázala na nové typy výrobků, které spolupracující vyvážející výrobce nedávno vyvinul (ve spolupráci se svou dceřinou společností se sídlem v Unii), a tvrdila, že to potvrzuje investice uskutečněné tímto výrobcem během posuzovaného období. Tato skutečnost však neodporuje závěru, že spolupracující výrobce není schopen vyrábět všechny typy lan (zejména ocelová lana a kabely ve vyšším kvalitativním segmentu trhu). Námitka byla proto zamítnuta.
- (39) Na přitažlivost trhu Unie by se mělo rovněž pohlížet v souvislosti tím, že ruští vyvážející výrobci převzali některé výrobce Unie. Dva ruští výrobci nyní vlastní dceřiné společnosti se sídlem v Unii. Inspekce na místě provedená u dceřiné společnosti spolupracujícího vývozce, která má sídlo v Unii, ukázala, že se prodej uskutečňoval převážně na evropském trhu a že související prodej mezi spolupracujícím vývozcem a touto dceřinou společností byl v období přezkumného šetření omezený.
- (40) Na základě údajů od spolupracujícího vývozce je třeba poukázat na to, že objem ruského vývozu dotčeného výrobku do třetích zemí v období přezkumného šetření přesáhl objem vývozu do Unie čtyřikrát. Vývozní ceny spolupracujícího vyvážejícího výrobce pro třetí země byly v průměru nižší než domácí prodejní cena v Ruské federaci, ale v průměru na vyšší úrovni než vývozní ceny pro trh Unie. To umožňuje závěr, že prodej na vývoz na trhy třetích zemí je přitažlivější než prodej na trhu Unie. V této souvislosti se poukazuje na existenci již dlouho zavedených prodejních kanálů na trzích Společenství nezávislých států (SNS).
- (41) V reakci na poskytnutí konečných informací žadatel tvrdil, že vývozní ceny ruských výrobců na trzích třetích zemí jsou ve skutečnosti nižší než vývozní ceny pro Unii. Odvolával se přitom na srovnání mezi průměrnými vývozními cenami pro Ukrajinu a některé evropské státy, vycházející údajně z ruských celních statistických údajů. Nebyly předloženy žádné původní údaje tvořící základ pro srovnání. V této souvislosti je třeba poznamenat, že srovnání cenového rozdílu mezi ruskými vývozními cenami pro Unii a pro trhy třetích zemí provedené při šetření vycházelo z ověřených údajů uvedených v dotazníku spolupracujícím vyvážejícím výrobcem. Toto srovnání cen bylo provedeno na úrovni ceny ze závodu s přihlédnutím k rozdílu mezi jednotlivými typy výrobků a obchodní úrovni. Průměrné ceny, které žadatel předložil, neodrážejí složitost cenových složek a rozpětí existující na trhu ocelových lan a kabelů a způsobenou významným množstvím různých výrobků a různou obchodní úrovni. Námitka byla proto zamítnuta.
- (42) Táž strana tvrdila, že objem vývozu výrobního odvětví Unie do Ruské federace není v tomto případě důležitý, a poukázala na zvýšený dovoz z Čínské lidové republiky do Ruské federace a potřebu zohlednit jej při analýze, protože představuje konkurenční hrozbu pro přítomnost ruských výrobců na trzích Ruska a SNS. V tomto ohledu je skutečnost, že výrobci z Unie jsou i nadále vedoucími vývozci na ruském trhu, důležitá, protože mimo jiné potvrzuje, že ruští výrobci nejsou schopni vyrábět všechny typy ocelových lan a kabelů, pro které existuje poptávka na ruském trhu. Pokud jde o čínský vývoz do Ruské federace, je třeba poznamenat, že vzrostl současně s prudkým růstem poptávky na ruském trhu. Nebyly poskytnuty žádné informace, např. týkající se čínských vývozních cen pro Ruskou federaci a země SNS nebo vlastností dováženého výrobku, který je předmětem šetření, aby bylo možné provést další analýzu. A je třeba také uvést, že podle ruských celních statistických údajů měli ruští výrobci dotčeného výrobku v období přezkumného šetření stále vedoucí postavení na domácím trhu a že celkový dovoz na tento trh představoval pouze 15 % ruského trhu ocelových lan a kabelů. Námitka byla proto zamítnuta.
- ### 3.4 Výrobní kapacita a nadměrná kapacita pro vývoz v Ruské federaci
- (43) Podle žádosti o přezkum činila výrobní kapacita všech ruských vyvážejících výrobců 115 000 tun. Během šetření žadatel nově odhadl ruskou výrobní kapacitu; ta je podle něj v rozmezí od 220 000 do 250 000 tun, což ale nijak nedoložil. Na základě ověřených údajů od spolupracujícího vývozce, údajů předložených druhým známým výrobcem a údajů o třetím výrobcí obsažených v žádosti byla výrobní kapacita všech ruských výrobců dotčeného výrobku stanovena na zhruba 158 000 tun. V této souvislosti je třeba poznamenat, že výrobní kapacita spolupracujícího výrobce prošla v posuzovaném období strukturálními úpravami, v jejichž důsledku byla jedna výrobní dílna uzavřena.
- (44) V reakci na poskytnutí konečných informací jedna strana tvrdila, že některé stroje z uzavřené dílny byly přemístěny do jiných výrobních závodů spolupracujícího výrobce. Nicméně toto tvrzení nebylo doloženo. V tomto ohledu důkazy shromážděné v průběhu šetření potvrzují, že spolupracující výrobce během posuzovaného období prošel strukturálními úpravami, které zahrnovaly vyřazení některých strojů ve všech třech

výrobních závodech a uzavření jedné výrobní dílny. Zároveň nelze vyloučit, že některé stroje z uzavřené výrobní dílny byly přemístěny do zbývajících výrobních závodů. V každém případě to nemění nic na odhadu výrobní kapacity tohoto výrobce a Ruska celkově, což dotyčná strana nespochybnila. Námitka byla proto zamítnuta.

- (45) Pokud jde o otázku využití kapacity a nadbytečné kapacity, předpokládalo se na základě údajů dvou výrobců a vzhledem k tomu, že nejsou k dispozici žádné přesné informace o využití kapacity třetího výrobce, že jeho využití kapacity odpovídalo v období přezkumného šetření využití kapacit dvou dalších výrobců, tj. 90 %. Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem byl učiněn závěr, že celková volná kapacita v Ruské federaci činí řádově 17 000 tun. To odpovídá přibližně 8 % spotřeby Unie v období přezkumného šetření.

3.5 Závěr

- (46) Vzhledem k výše popsaným zjištěním, totiž že vývoz z Ruské federace byl v období přezkumného šetření stále dumpingový, je pravděpodobné přetrvávání dumpingu na trhu Unie, pokud by stávající antidumpingová opatření byla zrušena.
- (47) Nicméně je třeba zdůraznit tyto body. Za prvé, volná kapacita v Ruské federaci je omezeně dostupná a může být absorbována rychle rostoucí poptávkou na domácím trhu. Za druhé, ruští výrobci nemají kapacity, aby mohli dodávat všechny typy lan, a proto je jejich konkurenční tlak na trhu Unie omezený. Za třetí, dva ze tří známých vyvážejících výrobců mají své stoprocentně vlastněné dceřiné společnosti v Unii, které vyrábějí obdobný výrobek. Na základě informací získaných od dceřiné společnosti spolupracujícího vyvážejícího výrobce je možné pozorovat, že obdobný výrobek vyráběný dceřinou společností se prodává především na trhu Unie, zatímco vyvážející výrobce vyrábí a prodává obdobný výrobek převážně pro ruský trh. Ruští vyvážející výrobci mají kromě toho silné obchodní vazby na trhy třetích zemí, zejména na trhy v zemích SNS, které budou přitažlivější pro ruské vývozce, protože v průměru ceny účtované na těchto trzích jsou vyšší než ceny účtované v Unii. Na tomto základě byl učiněn závěr, že dovoz dotčeného výrobku z Ruské federace byl pravděpodobně výrazně nevzrostl, kdyby opatření pozbyla platnosti.

D. DEFINICE VÝROBNÍHO ODVĚTVÍ UNIE

- (48) Během období přezkumného šetření ocelová lana a kabely vyrábělo více než 30 výrobců v Unii. Má se tedy za to, že výroba těchto výrobců (stanovená na základě podkladů doručených spolupracujícími výrobci a pro ostatní výrobce v Unii na základě údajů z žádosti o přezkum) představuje výrobu v Unii ve smyslu čl. 4 odst. 1 základního nařízení.

- (49) Jak je vysvětleno ve 12. bodě odůvodnění, vzhledem k vysokému počtu výrobců v Unii byl vybrán vzorek. Pro účely analýzy újm byly stanoveny ukazatele újm na těchto dvou úrovních:

- makroekonomické prvky (výroba, výrobní kapacita, objem prodeje, podíl na trhu, růst, zaměstnanost, produktivita, průměrné jednotkové ceny a rozsah dumpingu) byly vyhodnoceny na úrovni celkové výroby v Unii, a to na základě podkladů doručených spolupracujícími výrobci, údajů Eurostatu a u ostatních výrobců v Unii na základě odhadu vycházejícího z údajů od žadatele,
- analýza mikroekonomických prvků (tj. zásob, mezd, ziskovosti, návratnosti investic, peněžního toku, schopnosti získávat kapitál a investice) byla provedena u výrobců zařazených do vzorku na základě jejich údajů, které byly ověřeny.

E. SITUACE NA TRHU UNIE

1. Spotřeba v Unii

- (50) Spotřeba v Unii se mezi rokem 2009 a obdobím přezkumného šetření zvýšila o 8 % ze 195 426 tun na 211 380 tun.

	2009	2010	2011	Období přezkumného šetření
Spotřeba v Unii (v tunách)	195 426	206 940	213 350	211 380
Index	100	106	109	108

2. Současný dovoz z Ruské federace

2.1 Objem, podíl na trhu a ceny dovozu z Ruské federace

- (51) Podle údajů Eurostatu se objem dovozu dotčeného výrobku pocházejícího z Ruské federace mezi rokem 2009 a obdobím přezkumného šetření zvýšil z 2 005 tun na 2 343 tun. I přes tento nárůst jsou tyto objemy nižší než dovoz z Ruské federace během posledního šetření, kdy dovoz činil 2 908 tun za rok 2005 a 3 323 tun pro období od 1. července 2005 do 30. června 2006 (poslední období přezkumného šetření). Od konce období přezkumného šetření vykazoval dovoz z Ruska klesající tendenci (snížení o 20 %).

(52) Podíl ruského dovozu na trhu činil v roce 2009 1,03 % a v období přezkumného šetření 1,11 %.

(53) Co se týká dovozních cen, ty se v posuzovaném období trvale zvyšovaly a celkem vzrostly o 12 %.

	2009	2010	2011	Období přezkum- ného šetření
Dovoz (v tunách)	2 005	2 197	2 549	2 343
index	100	110	127	117
Podíl na trhu	1,03 %	1,06 %	1,19 %	1,11 %
index	100	103	116	108
Dovozní cena	1 054	1 084	1 171	1 178
index	100	103	111	112

2.2 Cenové podbízení

(54) Cenové podbízení bylo stanoveno pomocí vývozních cen spolupracujícího ruského výrobce bez antidumpingového cla, přičemž bylo zjištěno, že se pohybují od 54,7 % do 69,0 % v závislosti na typech výrobku s váženým průměrným rozpětím cenového podbízení ve výši 63,4 %. Nicméně s ohledem na malý objem dovozu z Ruské federace a početnost existujících různých typů ocelových lan a kabelů by cenové podbízení mohlo být stanoveno pouze na základě velmi malého počtu stejných typů výrobku s nízkými objemy (19,9 tuny). Proto lze považovat rozpětí cenového podbízení pouze za orientační.

3. Dovoz z jiných zemí

3.1 Objem, podíl na trhu a ceny dovozu z jiných zemí

(55) Dovoz z jiných zemí než z Ruské federace se během posuzovaného období zvýšil o 10,6 %, což je více než nárůst spotřeby na trhu Unie (+ 8 %). I přes nárůst podílu jiných zemí než Ruské federace na trhu Unie lze příslušné podíly na trhu považovat za stabilní.

(56) Hlavní vyvážející země během období přezkumného šetření byly Jižní Korea s podílem na trhu 16 %, ČLR (1,78 %), Thajsko s podílem na trhu 1,65 % a Ruská federace (viz výše, podíl na trhu 1,11 %), zatímco podíl výrobního odvětví Unie na trhu byl téměř 60 %.

Země / Dovoz v tunách	2009	2010	2011	Období přezkum- ného šetření
Jižní Korea	32 027	23 926	28 906	34 798
Čína	5 797	4 067	5 174	3 765

Země / Dovoz v tunách	2009	2010	2011	Období přezkum- ného šetření
Thajsko	3 673	3 815	5 348	3 499
Ostatní země	34 938	38 974	39 376	42 444
Dílčí součet (s výjimkou Ruské federace)	76 435	70 782	78 804	84 506
Rusko	2 005	2 197	2 548	2 343
Celkový dovoz (včetně Ruské federace)	78 440	72 979	81 352	86 849

3.2 Cenové podbízení

(57) Celkově průměrné ceny dovozu obdobného výrobku z jiných zemí zůstaly během posuzovaného období stabilní a neměnné a podbízení vůči výrobnímu odvětví Unie činilo v průměru 57 %.

4. Situace výrobního odvětví Unie

(58) V souladu s čl. 3 odst. 5 základního nařízení Komise posoudila všechny relevantní hospodářské činitele a ukazatele, které ovlivňují stav výrobního odvětví Unie.

4.1 Předběžné poznámky

(59) Vzhledem k tomu, že v případě výrobního odvětví Unie byl použit výběr vzorku, byla újma posouzena na základě informací shromážděných na úrovni celého výrobního odvětví Unie (makroekonomické prvky, jak jsou vymezeny ve 49. bodě odůvodnění) a na základě informací shromážděných na úrovni výrobců v Unii, kteří byli zařazeni do vzorku (mikroekonomické prvky, jak jsou vymezeny ve 49. bodě odůvodnění).

a) Výroba

(60) Výroba výrobního odvětví Unie se mezi rokem 2009 a obdobím přezkumného šetření zvýšila o 6 %, tj. z 214 475 tun na 228 368 tun. V souvislosti se zvýšenou spotřebou (+ 8 %), jak je uvedeno v 52. bodě odůvodnění, výrobní odvětví Unie zvýšilo objem své výroby o 6 %.

Výrobní odvětví Unie	2009	2010	2011	Období přezkum- ného šetření
Objem výroby (v tunách)	214 475	223 385	224 559	228 368
index	100	104	105	106

b) Kapacita a míra využití kapacity

- (61) Zvýšení spotřeby Unie (+ 8 %) rovněž vyvolalo zvýšení výroby výrobního odvětví Unie o 6 %.

Výrobní odvětví Unie	2009	2010	2011	Období přezkumného šetření
Kapacita	348 852	371 187	366 976	369 134
index	100	106	105	106
Využití kapacity	61,5 %	60,2 %	61,2 %	61,9 %
index	100	98	100	101

c) Objem prodeje

- (62) Prodej výrobního odvětví Unie na trhu Unie se mezi rokem 2009 a obdobím přezkumného šetření zvýšil o 7 %.

Výrobní odvětví Unie	2009	2010	2011	Období přezkumného šetření
Prodej odběratelům v Unii, kteří nejsou ve spojení (v tunách)	116 902	133 824	131 085	124 524
index	100	114	112	107

d) Podíl na trhu

- (63) Výrobnímu odvětví Unie se podařilo udržet svůj podíl na trhu během posuzovaného období poměrně stabilní, tj. na 60 % v roce 2009 a na 59 % v období přezkumného šetření.

Výrobní odvětví Unie	2009	2010	2011	Období přezkumného šetření
Podíl na trhu	60 %	65 %	61 %	59 %
index	100	108	102	98

e) Růst

- (64) Mezi rokem 2009 a obdobím přezkumného šetření, kdy se spotřeba v Unii zvýšila o 8 %, se i objem prodeje výrobního odvětví Unie zvýšil, a to o 7 %. Podíl výrobního odvětví Unie na trhu lze proto považovat za stabilní, i když podíl na trhu mírně klesl, zatímco dovoz z Ruské federace se mírně zvýšil.

f) Zaměstnanost

- (65) Zatímco výrobci v Unii zařazení do vzorku během posuzovaného období vykázali nárůst o 5 %, zaměstnanost celého výrobního odvětví Unie se podle odhadu žadatele

liší a vykazuje negativní tendenci, totiž pokles o 6 % mezi rokem 2009 a obdobím přezkumného šetření.

Výrobní odvětví Unie	2009	2010	2011	Období přezkumného šetření
Zaměstnanost	3 763	3 776	3 688	3 544
index	100	100	98	94

g) Velikost dumpingového rozpětí

- (66) Co se týká dopadu velikosti zjištěných skutečných dumpingových rozpětí (4,7 %) na výrobní odvětví Unie, nelze tento dopad vzhledem k nízkému celkovému objemu dovozu z Ruské federace a poměrně nízkému dumpingovému rozpětí považovat za významný.

h) Zásoby

- (67) Konečný stav zásob výrobního odvětví Unie se mezi rokem 2009 a obdobím přezkumného šetření zmenšil.

Výrobci zařazení do vzorku	2009	2010	2011	Období přezkumného šetření
Konečný stav zásob (v tunách)	11 723	10 240	9 813	10 489
index	100	87	84	89

i) Prodejní ceny a činitele ovlivňující ceny na domácím trhu

- (68) Jednotkové prodejní ceny výrobního odvětví Unie mezi rokem 2009 a obdobím přezkumného šetření vzrostly o 8 %. Tento cenový vývoj souvisí se skutečností, že se výrobnímu odvětví Unie podařilo přenést nárůst výrobních nákladů (o 8 %) na uživatele. Souvisí rovněž s postupným přechodem výrobního odvětví Unie na ocelová lana a kabely s větším průměrem a větší zaměřenost na lana pro zvláštní účely.

Výrobci zařazení do vzorku	2009	2010	2011	Období přezkumného šetření
Průměrná jednotková prodejní cena v Unii (v EUR/t)	3 625	3 658	3 809	3 911
Index	100	101	105	108

j) Mzdy

- (69) Mezi rokem 2009 a obdobím přezkumného šetření se průměrná mzda na plný pracovní úvazek zvýšila o 20 %. Po restrukturalizaci některých společností zařazených do vzorku se poměr řídicích a administrativních pracovníků k manuálním pracovníkům zvýšil, což se odráží ve vyšších průměrných mzdových nákladech na jednoho zaměstnance.

Výrobci zařazení do vzorku	2009	2010	2011	Období přezkumného šetření
Mzdy na plný pracovní úvazek (v EUR)	42 393	45 174	48 718	51 052
<i>index</i>	100	107	115	120

k) Produktivita

- (70) Produktivita pracovních sil výrobního odvětví Unie, měřená jako produkce na pracovníka na plný pracovní úvazek za rok, v posuzovaném období kolísala, protože se v roce 2010 snížila a poté v roce 2011 a v období přezkumného šetření opět vzrostla.

Výrobní odvětví Unie	2009	2010	2011	Období přezkumného šetření
Produktivita	58	52	53	55
<i>index</i>	100	88	90	94

l) Investice a schopnost získávat kapitál

- (71) Investice do ocelových lan a kabelů se v posuzovaném období zvýšily o 271 %, byly významné a v období přezkumného šetření činily více než 16 milionů EUR. Výrobci zařazení do vzorku v posuzovaném období neměli problém získávat kapitál. Navíc velká část investic mohla být financována z vlastních vytvořených peněžních toků.

Výrobci zařazení do vzorku	2009	2010	2011	Období přezkumného šetření
Investice (v tisících EUR)	5 845	6 025	12 656	15 839
<i>index</i>	100	103	217	271

m) Ziskovost na trhu Unie

- (72) Výrobcům zařazeným do vzorku se během celého posuzovaného období dařilo dosahovat zisku. Zisky dosažené od roku 2009 do období přezkumného šetření byly navzdory poklesu ve srovnání s rokem 2009 vyšší než 5 % cílový zisk stanovený v původním šetření.

Výrobci zařazení do vzorku	2009	2010	2011	Období přezkumného šetření
Ziskovost na trhu Unie	14,8 %	10,1 %	10,6 %	10,6 %
<i>index</i>	100	68	72	72

n) Návratnost investic

- (73) Návratnost investic, vyjádřená jako celkový zisk z činnosti v oblasti ocelových lan a kabelů v procentech čisté účetní hodnoty aktiv přímo a nepřímo souvisejících s výrobou ocelových lan a kabelů, v celém posuzovaném období v zásadě sledovala tendenci zaznamenanou u ziskovosti. Navzdory poklesu je tento ukazatel i nadále dosti vysoký.

Výrobci zařazení do vzorku	2009	2010	2011	Období přezkumného šetření
Návratnost investic	37,7 %	23,4 %	25 %	23 %
<i>index</i>	100	62	66	61

o) Peněžní tok

- (74) Stav peněžních toků zůstává celkově velmi pozitivní navzdory jistému zhoršení mezi rokem 2009 a obdobím přezkumného šetření: sleduje do určité míry vývoj ziskovosti za celé posuzované období.

Výrobci zařazení do vzorku	2009	2010	2011	Období přezkumného šetření
Peněžní tok (v tisících EUR)	57 545	40 640	38 297	43 380
<i>Index</i>	100	71	67	75

p) Překonání účinků minulého dumpingu

- (75) Z většiny ukazatelů vyplývá, že výrobní odvětví Unie přizpůsobilo své výrobní zařízení, aby lépe reagovalo na nové hospodářské prostředí a mohlo využít příležitostí na trzích v Unii a mimo ni v segmentech, v nichž lze dosáhnout vysokých marží. Zlepšení hospodářské a finanční situace výrobního odvětví Unie po uložení antidumpingových opatření v roce 2001 dokládá, že opatření jsou účinná a že výrobní odvětví Unie překonalo účinky minulého dumpingu.

4.2 Závěr

- (76) Během posuzovaného období se výrobnímu odvětví Unie víceméně podařilo udržet svůj podíl na trhu, ceny vzrostly o 8 %, zásoby zůstaly na přiměřené úrovni, přičemž se objem výroby a spotřeba zvýšily. Výrobní odvětví Unie bylo v celém posuzovaném období ziskové, přestože zisky byly na nižší úrovni v období přezkumného šetření než v roce 2009. Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem lze vyvodit závěr, že v posuzovaném období nebyla výrobnímu odvětví Unie způsobena podstatná újma.

F. PRAVDĚPODOBNOST OBNOVENÍ ÚJMY

- (77) Bylo posuzováno i to, zda by se v případě pozbytí platnosti opatření obnovila podstatná újma. Má se za to, že to se pravděpodobně nestane, a to z důvodů, které jsou vysvětleny níže.

- (78) Jak je zdůrazněno v 54. bodě odůvodnění, bylo zjištěno, že ceny výrobků dovážených z Ruské federace se podbízejí vůči cenám Unie. Nicméně vzhledem k nízkému objemu odpovídajících typů výrobku lze toto rozpětí cenového podbízení považovat pouze za orientační.
- (79) Jak je vysvětleno v 51. bodě odůvodnění, objem dovozu dotčeného výrobku pocházejícího z Ruské federace činil v roce 2009 2 005 tun a v období přezkumného šetření 2 343 tun, což představovalo podíl na trhu ve výši 1,03 %, resp. 1,11 %.
- (80) Jak je vysvětleno v 43. a 45. bodě odůvodnění, celková ruská výrobní kapacita se odhaduje na přibližně 158 000 tun, zatímco podle odhadu z posledního šetření její výše byla přibližně stejná jako celková spotřeba Unie, tedy 220 000 tun. Volné kapacity jsou dále v současné době zřejmě omezené.
- (81) Při posledním šetření se vycházelo z toho, že ruský trh není schopen absorbovat existující nabídku. V současné době, jak bylo vysvětleno v 36. bodě odůvodnění, domácí spotřeba ocelových lan a kabelů v Rusku v posuzovaném období významně vzrostla o 38 %. Kromě toho veřejně dostupné ekonomické prognózy předpokládají v Ruské federaci v nadcházejících letech silný růst HDP. Volná kapacita v Rusku, jak je uvedeno ve 45. bodě odůvodnění, proto bude pravděpodobně absorbována rychle se rozvíjejícím ruským trhem, protože ruské ceny jsou zhruba o 11 % vyšší než ceny vývozu do Unie. Kromě toho v Rusku vývozní ceny výrobků vyvážených na jiné trhy, zejména zemí SNS, jsou průměrně o 5,6 % vyšší než vývozní ceny výrobků vyvážených do Unie. Je proto nepravděpodobné, že by se podstatná množství volných kapacit nebo jejich současný prodej na výhodnějším domácím trhu nebo trzích zemí SNS přesunuly na trh Unie.
- (82) S ohledem na výše uvedené se vyvozuje závěr, že by zrušení opatření uložených na dovoz pocházející z Ruské federace se vši pravděpodobností nevedlo k obnovení podstatné újmy působené výrobnímu odvětví Unie jako celku.

G. ANTIDUMPINGOVÁ OPATŘENÍ

- (83) S ohledem na výše uvedené by antidumpingová opatření použitelná na dovoz ocelových lan a kabelů z Ruské federace měla být zrušena a toto řízení zastaveno v souladu s čl. 9 odst. 2 a čl. 11 odst. 2 základního nařízení.
- (84) Všechny strany byly informovány o základních skutečnostech a faktorech, na jejichž základě se má doporučit, aby stávající opatření uložená na dovoz pocházející z Ruské federace byla ukončena. Byla jim rovněž poskytnuta lhůta pro podání připomínek ke zveřejněným zjištěním. Byly obdrženy připomínky jedné zúčastněné strany, která rovněž požádala o slyšení a byla vyslechnuta v přítomnosti úředníka pro slyšení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Antidumpingová opatření týkající se dovozu ocelových lan a kabelů, včetně uzavřených lan, s výjimkou lan a kabelů z nerezové oceli, s největším průřezem převyšujícím 3 mm, též s připojenými tvarovkami, pocházejících z Ruské federace a v současnosti kódů KN ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 a ex 7312 10 98, se zrušují a řízení ohledně tohoto dovozu se zastavuje.

Článek 2

Přezkumné řízení před pozbytím platnosti antidumpingových opatření použitelných na dovoz ocelových lan a kabelů, včetně uzavřených lan, s výjimkou lan a kabelů z nerezové oceli, s největším průřezem převyšujícím 3 mm, též s připojenými tvarovkami, v současnosti kódů KN ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 a ex 7312 10 98 a pocházejících z Ruské federace, zahájené podle čl. 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009 se zastavuje.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. prosince 2013.

Za Radu
předseda

J. NEVEROVIC

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 1343/2013**ze dne 12. prosince 2013,****kterým se ukládá konečné antidumpingové clo na dovoz peroxosíranů (persíranů) pocházejících z Čínské lidové republiky na základě přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

GmbH & Co. KG a United Initiators GmbH & Co. KG)
(dále jen „žadatelé“) představující 100 % celkové výroby persíranů v Unii.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), a zejména na čl. 9 odst. 4 a čl. 11 odst. 2, 5 a 6 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise předložený po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

A. POSTUP**1. Platná opatření**

- (1) Nařízením Rady (ES) č. 1184/2007⁽²⁾ bylo uloženo konečné antidumpingové clo z dovozu peroxosíranů (persíranů) pocházejících ze Spojených států amerických, Čínské lidové republiky (dále jen „ČLR“) a Tchaj-wanu (dále jen „původní šetření“ a „původní opatření“). Opatření měla podobu valorického cla v sazbě 71,8 % pro všechny společnosti s výjimkou dvou čínských vyvážejících výrobců, jimž bylo přiznáno individuální clo.

2. Zahájení přezkumu před pozbytím platnosti

- (2) Dne 10. října 2012 informovala Komise prostřednictvím oznámení (dále jen „oznámení o zahájení přezkumu“) (3) zveřejněného v Úředním věstníku Evropské unie o zahájení přezkumu před pozbytím platnosti antidumpingových opatření vztahujících se na dovoz persíranů pocházejících z ČLR.
- (3) Přezkum byl zahájen na základě odůvodněné žádosti, kterou podali dva evropští výrobci (RheinPerChemie

- (4) Žádost byla odůvodněna tím, že pozbytí platnosti opatření by mělo pravděpodobně za následek obnovení dumpingu a újmy způsobené výrobnímu odvětví Unie.

3. Šetření**3.1 Období přezkumného šetření a posuzované období**

- (5) Šetření týkající se přetrvání nebo obnovení dumpingu se týkalo období od 1. října 2011 do 30. září 2012 (dále jen „období přezkumného šetření“). Zkoumání tendencí, které mají význam pro posouzení pravděpodobnosti přetrvávání nebo obnovení újmy, se týkalo období od 1. ledna 2009 do konce období přezkumného šetření (dále jen „posuzované období“).

3.2 Strany dotčené šetřením

- (6) Komise oficiálně vyzooměla o zahájení přezkumu před pozbytím platnosti žadatele, vyvážející výrobce v ČLR, dovozce, kteří nejsou ve spojení, a uživatele, o nichž bylo známo, že se jich záležitost týká, výrobce v potenciálně srovnatelných zemích a zástupce ČLR. Zúčastněným stranám byla poskytnuta příležitost písemně předložit svá stanoviska a podat žádosti o slyšení ve lhůtě stanovené v oznámení o zahájení řízení.
- (7) S ohledem na potenciálně velký počet vyvážejících výrobců v ČLR a dovozců v Unii, kteří nejsou ve spojení a jichž se šetření týkalo, se v oznámení o zahájení přezkumu počítalo s výběrem vzorku v souladu s článkem 17 základního nařízení. Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, byly výše uvedené strany podle článku 17 základního nařízení vyzvány, aby se do 15 dnů po zveřejnění oznámení o zahájení přezkumu přihlásily a předložily Komisi informace požadované v uvedeném oznámení.
- (8) Žádný dovozce se nepřihlásil.
- (9) Na dotazník odpověděl pouze jeden vyvážející výrobce z ČLR. Nebylo proto nutné vybírat vzorek vyvážejících výrobců.

(1) Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51.

(2) Úř. věst. L 265, 11.10.2007, s. 1.

(3) Úř. věst. C 305, 10.10.2012, s. 15.

(10) Komise zaslala dotazníky všem známým dotčeným stranám a těm, které se přihlásily ve lhůtách uvedených v oznámení o zahájení přezkumu. Odpovědi došly od dvou výrobců v Unii, jednoho vyvážejícího výrobce v ČLR a jednoho výrobce v Turecku, o němž se uvažovalo jako o potenciálně srovnatelné zemi.

(11) Komise si opatřila a ověřila veškeré informace, které považovala za nezbytné pro účely stanovení pravděpodobnosti pokračování nebo obnovení dumpingu a následné újmy a pro stanovení zájmu Unie. Inspekce na místě se uskutečnila v prostorách těchto společností:

a) Výrobci v Unii

— RheinPerChemie GmbH & Co. KG, Německo

— United Initiators GmbH & Co. KG, Německo

b) Vyvážející výrobce v ČLR

United Initiators (Shanghai) Co., Ltd., Šanghaj⁽¹⁾

B. DOTČENÝ VÝROBEK A OBDOBNÝ VÝROBEK

(12) Dotčený výrobek je stejný jako výrobek, který byl předmětem původního šetření, tj. peroxosíranu (persíranu), včetně monopersíranu draselného (dále jen „dotčený výrobek“), v současnosti kódů KN 2833 40 00 a ex 2842 90 80.

(13) Dotčený výrobek se používá v řadě aplikací jako iniciátor nebo jako oxidační činidlo. Používá se například jako iniciátor polymerace při výrobě polymerů, jako leptadlo při výrobě desek tištěných spojů, ve vlasové kosmetice, při odšlichtování textilií, při výrobě papíru, jako čistící prostředek zubních protéz a jako dezinfekční přípravek.

(14) Šetřením, stejně jako v původním šetření, se potvrdilo, že dotčený výrobek a výrobek vyráběný a prodáváný na domácím trhu v ČLR, jakož i výrobek vyráběný a prodáváný výrobním odvětvím Unie na trhu Unie, mají stejné základní fyzikální a technické vlastnosti

a stejné základní použití a jsou proto považovány za obdobné výrobky ve smyslu čl. 1 odst. 4 základního nařízení.

C. PRAVDĚPODOBNOST PŘETRVÁVÁNÍ NEBO OBNOVENÍ DUMPINGU

1. Obecné poznámky

(15) V souladu s čl. 11 odst. 2 základního nařízení bylo prověřeno, zda v současné době dochází k dumpingu a zda je pravděpodobné přetrvávání nebo obnovení dumpingu po možném pozbytí platnosti platných opatření vůči dovozu určitého zboží z ČLR.

(16) Jak je vysvětleno v 9. bodě odůvodnění, při šetření spolupracoval pouze jeden čínský vyvážející výrobce, který během období přezkumného šetření dotčený výrobek do Unie nevyvážel. Jak je uvedeno níže v 22. bodě odůvodnění a jak je podrobně vysvětleno v 51. až 53. bodě odůvodnění, šetření prokázalo, že v podstatě veškerý dovoz z ČLR během období přezkumného šetření uskutečnil jeden vývozce, u něhož nebyl v původním šetření dumping zjištěn a jehož se tento přezkum netýká. V tomto případě tudíž nebylo možné provést analýzu dumpingu.

2. Vývoj dovozu v případě zrušení opatření

(17) Za účelem posouzení pravděpodobnosti obnovení dumpingu byly vzaty v úvahu informace poskytnuté spolupracujícím čínským vyvážejícím výrobcem, informace shromážděné v souladu s článkem 18 základního nařízení a dostupné údaje o nespolečných vyvážejících výrobcích. Dostupné údaje byly převzaty ze žádosti o přezkum před pozbytím platnosti, z informací zveřejněných v rámci přezkumu před pozbytím platnosti, který v březnu 2013 zahájily Spojené státy americké (dále jen „USA“)⁽²⁾, ze statistik, které má Komise k dispozici, tj. z měsíčních údajů předávaných členskými státy podle čl. 14 odst. 6 základního nařízení („databáze podle čl. 14 odst. 6“), a z údajů Eurostatu o dovozu.

a) Ceny a objem dovozu do Unie z ČLR a dalších třetích zemí

(18) Z údajů dostupných v šetření vyplynulo, že prakticky veškerý dovoz z ČLR během období přezkumného šetření uskutečnil jeden čínský vývozce, u něhož v původním šetření nebyl dumping zjištěn⁽³⁾. Na tento dovoz se tudíž antidumpingová opatření nevztahují. V uvedeném období zůstávaly ceny tohoto dovozu pod úrovní cen výrobního odvětví Unie.

⁽¹⁾ Je třeba připomenout, že podle nařízení Rady (ES) č. 1184/2007, které uložilo konečné antidumpingové clo z dovozu peroxosíranů (persíranů) pocházejících ze Spojených států amerických, Čínské lidové republiky a Tchaj-wanu, název společnosti United Initiators Shanghai Co., Ltd. zněl Degussa-AJ (Shanghai) Initiators Co., Ltd., Šanghaj. Ke změně názvu došlo v důsledku změny vlastnictví v roce 2008.

⁽²⁾ Č. A-570-847 (Přezkum)

⁽³⁾ Společnost uvedená v tomto bodě odůvodnění není v tomto přezkumném šetření před pozbytím platnosti znovu přezkoumávána, neboť v původním šetření bylo pro tuto společnost stanoveno nulové clo (nařízení Rady (ES) č. 1184/2007).

- (19) Navzdory skutečnosti, že čínské dovozní ceny do Unie vzrostly v posuzovaném období o 29 %, byly stále ještě nízké a v období přezkumného šetření se podobály cenám výrobního odvětví Unie. Prodejní ceny výrobního odvětví Unie na trhu Unie se rovněž zvýšily, leč méně výrazným tempem o 7 %.
- (20) Jediný spolupracující čínský vývozce, na nějž se vztahují stávající antidumpingová opatření, nevyvážel dotčený výrobek do Unie během období přezkumného šetření. Šetření však ukázalo, že vyvážel za dumpingové ceny na trhy třetích zemí a že jeho ceny byly ještě nižší než ceny stávajícího dovozu z ČLR na trh Unie. Z toho lze vyvodit, že čínští vývozci nadále provádějí dumping a že jejich ceny jsou nízké.
- (21) Trh Unie zhruba tvoří dovoz ze tří zemí: Číny, Turecka a USA, které mají 8 % až 10 % podíl na trhu, a na dva výrobce v Unii připadá podíl na trhu ve výši přibližně 65 % až 75 %. Šetření prokázalo, že USA jsou i nadále přítomny na trhu Unie a během období přezkumného šetření představovaly přibližně jednu třetinu celkového dovozu. Ceny dovozu z USA byly v průměru o 10 % vyšší než dovozní ceny z ČLR. To, spolu s pozorovaným podbízením vůči cenám výrobního odvětví Unie, naznačuje, že čínský dovoz nadále vyvolával tlak na snižování prodejních cen v Unii.
- (22) Jak bylo uvedeno výše v 18. bodě odůvodnění, čínský dovoz byl v období přezkumného šetření záležitostí jediného vývozce, u něhož nebyl v původním šetření zjištěn dumping. Mezi rokem 2009 a obdobím přezkumného šetření se objem tohoto dovozu zvýšil o 24 % a odpovídající podíl na trhu vzrostl v témže období z 8 % na 9,6 % celkové spotřeby Unie.
- (23) Je třeba připomenout, že v letech 1995 až 2001 byla uložena antidumpingová opatření na persírany z ČLR. Po zrušení těchto opatření objem dovozu z ČLR vzrostl z necelých 200 tun v roce 2001 na více než 4 000 tun v roce 2003 a v roce 2006 se více než zdvojnásobil na téměř 9 000 tun. Jinými slovy, za několik málo let připadalo na čínský dovoz více než 20 % trhu Unie. V období 2003–2006 se čínský podíl na trhu zdvojnásobil, zatímco spotřeba se zvýšila o 7 %. Z toho je jasné, že v případě neexistence antidumpingových opatření jsou čínští vývozci schopni získat pro sebe značnou část podílu na trhu Unie.
- (24) Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem a úvahám, zejména k čínské reakci na zrušení opatření na trhu Unie v roce 2001, úrovni čínských cen během období přezkumného šetření a pokračujícím dumpingovým praktikám na trzích třetích zemí, lze usuzovat, že pokud by stávající opatření byla zrušena, v krátkodobém horizontu by se na trhu Unie pravděpodobně znovu objevilo velké množství levného čínského dovozu.
- b) Cenové chování čínských výrobců na jiných vývozních trzích
- (25) Jak bylo uvedeno výše v 16. bodě odůvodnění, spolupracující čínská společnost nevyvážela do Unie během období přezkumného šetření a nebylo možné porovnat její běžné hodnoty na domácím trhu s vývozními cenami do Unie. Bylo však posouzeno, jak je uvedeno v 24. bodě odůvodnění, zda byl v průběhu období přezkumného šetření vývoz této společnosti do třetích zemí realizován za dumpingové ceny. Jelikož této společnosti bylo v původním šetření přiznáno zacházení jako v tržním hospodářství, byly běžné hodnoty stanoveny na základě jejich údajů.
- (26) U tří typů dotčeného výrobku, jejichž prodej na domácím trhu byl reprezentativní a uskutečnil se v běžném obchodním styku, byly běžné hodnoty určeny na základě cen, které platili nezávislí odběratelé na domácím trhu. U jednoho typu výrobku bylo nutno vypočítat běžnou hodnotu na základě výrobních nákladů podle čl. 2 odst. 3 základního nařízení. V souladu s čl. 2 odst. 6 základního nařízení byly k určení běžné hodnoty dotčeného typu použity výrobní náklady, prodejní, správní a režijní náklady a zisk dosahovaný v běžném obchodním styku z prodeje na domácím trhu.
- (27) Výsledkem srovnání běžné vážené průměrné hodnoty a vážené průměrné vývozní ceny, na základě ceny ze závodu do třetích zemí, stanovené na základě vykázaných a ověřených údajů, bylo vážené průměrné dumpingové rozpětí 9,4 %.
- (28) Pokud jde o cenové chování, existence antidumpingových opatření v Indii a USA rovněž jasně svědčí o dumpingových praktikách čínských vyvážejících výrobců na jiných trzích.
- c) Atraktivita trhu Unie
- (29) Šetření ukázalo, že spolupracující čínská společnost vyvážela do mnoha třetích zemí, jako je Brazílie, Indonésie, Malajsie, Jižní Afrika, Jižní Korea, Tchaj-wan, Thajsko a Spojené arabské emiráty. Vývozní ceny spolupracující čínské společnosti na trhy třetích zemí byly

porovnány s úrovní prodejních cen výrobního odvětví Unie a dovozními cenami pro ČLR během období přezkumného šetření na trhu Unie. Toto srovnání prokázalo, že v období přezkumného šetření se spolupracující čínský vývozce výrazně cenově podbízel, a to až do 40 % cen výrobního odvětví Unie.

- (30) Z této analýzy na jedné straně vyplývá, že ceny na trhu Unie jsou vyšší, a jsou tedy velmi atraktivní, a na druhé straně, že ceny, které nabízejí jiní čínští vývozci, jsou nižší než stávající čínské dovozní ceny na trhu Unie.
- (31) Rovněž je pozoruhodné, že běžné hodnoty spolupracující společnosti byly během období přezkumného šetření celkově nižší než prodejní ceny výrobního odvětví Unie. Potvrzuje to přitažlivost trhu Unie, jelikož by čínským výrobcům nesporně přinášel vyšší zisky. Zdá se, že nízká úroveň cen v Číně není způsobena ničím jiným, než značnou výrobní kapacitou a nabídkou dotčeného výrobku.
- (32) Jak je uvedeno v 28. bodě odůvodnění, některé trhy ve třetích zemích, jako je USA a Indie, se staly pro čínské vývozce méně atraktivními z důvodu existence antidumpingových opatření. Kromě toho bylo zjištěno, že na trzích dalších třetích zemí se obchoduje za relativně nižší ceny než na trhu Unie. Pokud jde o trhy dalších třetích zemí, kde neplatí opatření, ty už zásobují společnosti, které tam působí, a případná volná kapacita v ČLR by tedy byla pravděpodobně využita pro vývoz na trh Unie.
- (33) Na základě výše uvedeného se očekává, že pokud by stávající opatření byla zrušena, čínský dovoz by se obnovil ve větším objemu a vyvíjel by větší cenový tlak na trhu Unie.
- d) Výrobní kapacita a přebytečná kapacita dostupná pro vývoz
- (34) Jelikož nebyly k dispozici jiné informace, byla v souladu s článkem 18 základního nařízení provedena analýza volné kapacity v ČLR na základě dostupných údajů, konkrétně podle neúplných informací od spolupracujícího čínského vyvážejícího výrobce o situaci na trhu v ČLR, od výrobního odvětví Unie a podle veřejně dostupných informací na úrovni pěti hlavních výrobců zjištěných v ČLR a údajů získaných v zahajovací fázi. Informace poskytnuté z těchto zdrojů se ukázaly být v souladu.
- (35) Na základě těchto informací se předpokládá, že ČLR má volnou výrobní kapacitu na více než 100 tisíc tun, což představuje přibližně trojnásobek spotřeby Unie během období přezkumného šetření.
- (36) Na základě míry využití kapacity spolupracujícího výrobce se dospělo k závěru, že ČLR má k dispozici

potenciálně významné kapacity, které by mohly být použity k zvýšení výroby a přesměrování na trh Unie, pokud by antidumpingová opatření pozbyla platnosti.

e) Závěr o pravděpodobnosti obnovení dumpingu

- (37) S ohledem na výše uvedené se mělo za to, že pokud by stávající opatření pozbyla platnosti, pravděpodobně by došlo k obnovení dumpingu. Na pravděpodobnost obnovení dumpingu v případě zrušení stávajících opatření ukazuje zejména úroveň zjištěné běžné hodnoty v Číně, dumpingové chování spolupracujícího výrobce na trzích třetích zemí, existence antidumpingových opatření vůči čínským vývozům v Indii a USA, přitažlivost trhu Unie v porovnání s jinými trhy a dostupnost významné výrobní kapacity v ČLR.

D. SITUACE NA TRHU UNIE

1. Definice výrobního odvětví Unie

- (38) Současné šetření potvrdilo, že persírany vyrábějí pouze dva výrobci v Unii. Ti představují 100 % celkové výroby v Unii během období přezkumného šetření. Oba výrobci podpořili žádost o přezkum a při šetření spolupracovali.
- (39) Tyto dvě společnosti tedy tvoří výrobní odvětví Unie ve smyslu čl. 4 odst. 1 a čl. 5 odst. 4 základního nařízení, a budou dále označovány jako „výrobní odvětví Unie“.

2. Předběžná poznámka

- (40) V zájmu zachování důvěrnosti podle článku 19 základního nařízení jsou údaje týkající se dvou výrobců v Unii předkládány v podobě indexu nebo rozpětí.
- (41) Informace o dovozu byly analyzovány na úrovni kódu KN pro tři hlavní typy obdobného výrobku, tj. persíranu amonného, persíranu sodného a persíranu draselného, a na úrovni kódu TARIC pro čtvrtý typ, tj. monopersíranu draselného. Analýza dovozu byla doplněna o údaje shromážděné na základě čl. 14 odst. 6 základního nařízení.

3. Spotřeba v Unii

- (42) Spotřeba v Unii byla stanovena na základě objemu prodeje výrobního odvětví Unie na trhu Unie a údajů o dovozu podle Eurostatu na úrovni kódu KN a kódu TARIC.
- (43) Spotřeba Unie v období přezkumného šetření byla o něco málo vyšší než na začátku posuzovaného období. Mezi roky 2009 a 2010 byl zaznamenán nárůst o 22 %, ale poté spotřeba postupně klesla přibližně o 18 %.

Tabulka 1

Spotřeba

	2009	2010	2011	Období přezkumného šetření
Spotřeba (t)	25 000 – 35 000	35 000 – 45 000	35 000 – 45 000	25 000 – 35 000
Index (2009 = 100)	100	122	114	103

Zdroj: odpovědi na dotazník, Eurostat, databáze podle čl. 14 odst. 6.

4. Objem, ceny a tržní podíl dovozu z ČLR

- (44) Objem dovozu z ČLR a jeho podíl na trhu byl analyzován na základě údajů Eurostatu a údajů sebraných v souladu s čl. 14 odst. 6 základního nařízení.
- (45) Z porovnání výše uvedených databází vyplývá, že veškerý dovoz z ČLR pochází od jedné společnosti, u níž nebyl v původním šetření zjištěn dumping. V důsledku toho není možné analyzovat podíl dumpingového dovozu z ČLR na trhu a jeho cenový vývoj.
- (46) Dále, jelikož čínští vyvážející výrobci, na než se vztahuje režim antidumpingových opatření, nevyváželi dotčený výrobek do Unie během období přezkumného šetření, nebylo možné vypočítat cenové podbízení pro ČLR.

5. Dovoz z jiných třetích zemí

- (47) V následující tabulce je uveden objem dovozu z jiných zemí, jeho ceny a podíl na trhu během posuzovaného období. Tyto údaje byly zjištěny na základě statistických informací na úrovni kódů KN a kódu TARIC. Jak je vysvětleno ve 40. bodě odůvodnění, z důvodu důvěrnosti se údaje o podílech na trhu zveřejňují ve formě indexu.

Tabulka 2

Dovoz z jiných třetích zemí

	2009	2010	2011	Období přezkumného šetření
Turecko				
Objem dovozu (v tunách)	2 326	3 002	2 360	3 026
Index (2009 = 100)	100	129	101	130
Cena (v EUR za tunu)	1 137	1 010	1 130	1 158

	2009	2010	2011	Období přezkumného šetření
Index (2009 = 100)	100	89	99	102
Podíl na trhu Index	100	106	89	126
USA				
Objem dovozu (v tunách)	3 662	3 951	4 156	2 556
Index (2009 = 100)	100	108	114	70
Cena (v EUR za tunu)	1 053	1 170	1 201	1 099
Index (2009 = 100)	100	111	114	104
Podíl na trhu Index	100	88	100	68
Ostatní třetí země				
Objem dovozu (v tunách)	1 652	1 605	1 420	1 105
Index (2009 = 100)	100	97	86	67
Cena (v EUR za tunu)	1 443	1 518	1 605	1 738
Index (2009 = 100)	100	105	111	120
Podíl na trhu Index	100	80	76	65
Třetí země celkem				
Objem dovozu (v tunách)	7 640	8 558	7 936	6 687

	2009	2010	2011	Období přezkum- ného šetření
<i>Index (2009 = 100)</i>	100	112	104	88
Cena (v EUR za tunu)	1 163	1 179	1 252	1 231
<i>Index (2009 = 100)</i>	100	101	108	106
Podíl na trhu <i>Index</i>	100	92	91	85

Zdroj: Eurostat a TARIC.

- (48) Objem dovozu z dalších třetích zemí na trh Unie poklesl během posuzovaného období zhruba o 12 % a průměrná

cena se za stejné období zvýšila o 6 %. Podíl na trhu, o který přišly další třetí země, získaly zčásti čínský dovoz a výrobní odvětví Unie. Ve stejném období výrobní odvětví Unie zvýšilo své ceny v průměru o 7 %, jak je uvedeno v 64. bodě odůvodnění.

6. Hospodářská situace výrobního odvětví Unie

6.1 Předběžné poznámky

- (49) Podle čl. 3 odst. 5 základního nařízení přezkoumala Komise všechny hospodářské činitele a ukazatele, které ovlivňují stav výrobního odvětví Unie.

6.2 Výroba, výrobní kapacita a využití kapacity

- (50) Výroba výrobního odvětví Unie se v posuzovaném období výrazně zvýšila. Tento nárůst byl nejvýraznější v letech 2009 a 2010, kdy výroba vzrostla o 32 procentních bodů. Poté zůstala stabilní a mírně poklesla mezi rokem 2011 a obdobím přezkumného šetření.

Tabulka 3

Celková výroba v Unii

	2009	2010	2011	Období přezkumného šetření
Výroba (v tunách)	20 000 – 30 000	25 000 – 35 000	25 000 – 35 000	25 000 – 35 000
<i>Index (2009 = 100)</i>	100	132	135	125

Zdroj: odpovědi na dotazník.

- (51) Výrobní kapacita zůstala v průběhu posuzovaného období stabilní. Jak rostla výroba v letech 2009–2011, i využití kapacity vykazovalo celkové zvýšení o 34 %. Tato tendence se v období přezkumného šetření změnila, neboť pokles výroby vedl rovněž k nižšímu využití kapacity o šest procentních bodů, jak je uvedeno níže:

Tabulka 4

Výrobní kapacita a využití kapacity

	2009	2010	2011	Období přezkumného šetření
Výrobní kapacita (v tunách)	35 000 – 45 000	35 000 – 45 000	35 000 – 45 000	35 000 – 45 000
<i>Index (2009 = 100)</i>	100	101	101	101
Využití kapacity	60 %	79 %	81 %	75 %
<i>Index (2009 = 100)</i>	100	131	134	124

Zdroj: odpovědi na dotazník.

6.3 Zásoby

- (52) Ačkoli konečný stav zásob výrobního odvětví Unie značně vzrostl mezi rokem 2009 a obdobím přezkumného šetření, s ohledem na úroveň produkce zůstává jejich úroveň relativně nízká.

Tabulka 5

Konečný stav zásob

	2009	2010	2011	Období přezkumného šetření
Konečný stav zásob (v tunách)	500 – 1 500	1 000 – 2 000	2 000 – 3 000	1 500 – 2 500
<i>Index (2009 = 100)</i>	100	144	227	184

Zdroj: odpovědi na dotazník.

6.4 Objem prodeje

- (53) Objem prodeje výrobního odvětví Unie na trhu Unie odběratelům, kteří nejsou ve spojení, kopíroval vývoj spotřeby s vrcholem v roce 2010 a dále klesal v následujících letech až do konce období přezkumného šetření. V posuzovaném období se zvýšil o 6 %.

Tabulka 6

Prodej odběratelům, kteří nejsou ve spojení

	2009	2010	2011	Období přezkumného šetření
Objem (v tunách)	15 000 – 25 000	20 000 – 30 000	20 000 – 30 000	15 000 – 25 000
<i>Index (2009 = 100)</i>	100	122	113	106

Zdroj: odpovědi na dotazník.

6.5 Podíl na trhu

- (54) Jelikož objem prodeje do Unie sledoval vývoj spotřeby, zůstal podíl výrobního odvětví Unie na trhu během posuzovaného období poměrně stálý.

Tabulka 7

Podíl na trhu Unie

	2009	2010	2011	Období přezkumného šetření
Podíl výrobního odvětví Unie na trhu	65 % – 75 %	65 % – 75 %	65 % – 75 %	65 % – 75 %
<i>Index (2009 = 100)</i>	100	100	100	103

Zdroj: odpovědi na dotazník, údaje Eurostatu a TARIC

6.6 Růst

- (55) Jak je vysvětleno výše, růst spotřeby v Unii nepřekročil během posuzovaného období 3 procentní body. Ve stejném období se výrobnímu odvětví Unie podařilo mírně zvýšit svůj objem prodeje a podíl na trhu.

6.7 Zaměstnanost a produktivita

- (56) Úroveň zaměstnanosti výrobního odvětví Unie se mezi rokem 2009 a obdobím přezkumného šetření udržela na stálé úrovni. V souladu s vývojem výroby však produktivita na zaměstnance, měřená výstupem v tunách na zaměstnance, v tomto období viditelně vzrostla. Podrobné údaje jsou uvedeny níže:

Tabulka 8

Celková zaměstnanost a produktivita v Unii

	2009	2010	2011	Období přezkumného šetření
Index zaměstnanců	100	100	103	101
Index produktivity	100	132	131	124

Zdroj: odpovědi na dotazník.

6.8 Jednotkové prodejní ceny

- (57) Mezi rokem 2009 a obdobím přezkumného šetření se jednotkové prodejní ceny výrobního odvětví Unie pro odběratele v Unii, kteří nejsou ve spojení, zvýšily o 7 %. Tento 7 % nárůst průměrné prodejní ceny výrobního odvětví Unie lze vysvětlit změnou ve skladbě sortimentu, který během posuzovaného období prodávalo. Tato cena, a to i s přihlédnutím k potenciálním rozdílům ve skladbě sortimentu, byla mnohem vyšší než cena, kterou si účtoval spolupracující čínský výrobce za vývoz do třetích zemí.

Tabulka 9

Jednotková cena prodeje v Unii

	2009	2010	2011	Období přezkumného šetření
Jednotková cena prodeje Unie (EUR/t)	1 100 – 1 300	1 100 – 1 300	1 200 – 1 400	1 200 – 1 400
Index (2009 = 100)	100	100	105	107

Zdroj: odpovědi na dotazník.

6.9 Ziskovost

- (58) V roce 2009 byla ziskovost výrobního odvětví Unie téměř nulová. Následně v období od roku 2010 do období přezkumného šetření se ziskovost držela nad 10 %. Náhlý růst indexu ziskovosti mezi rokem 2009 a 2010 je výsledkem velmi nízké výchozí úrovně v roce 2009, což byl pro výrobní odvětví Unie kritický rok. V roce 2011 byla vysoká ziskovost výsledkem mimořádných jednorázových úspor nákladů, které se v budoucnosti nebudou opakovat. To se již bylo projevilo na nižší ziskovosti v období přezkumného šetření a tento vývoj pokračuje.

Tabulka 10

Ziskovost

	2009	2010	2011	Období přezkumného šetření
Ziskovost prodeje Unie Index (2009 = 100)	100	2 400	3 336	1 854

Zdroj: odpovědi na dotazník.

6.10 Investice a návratnost investic

- (59) Šetření ukázalo, že výrobní odvětví Unie si dokázalo udržet vysokou úroveň investic v celém posuzovaném období.
- (60) Návratnost investic věrně napodobovala vývoj ziskovosti v letech 2009 a 2011, který, jak je vysvětleno v 58. bodě odůvodnění, není reprezentativní.

Tabulka 11

Investice a návratnost investic

Index (2009 = 100)	2009	2010	2011	Období přezku- mného šetření
Investice	100	71	110	99
Návratnost investic	100	3 166	4 647	2 455

Zdroj: odpovědi na dotazník.

6.11 Peněžní tok a schopnost získat kapitál

- (61) Peněžní tok, který ovlivňuje schopnost výrobního odvětví samofinancovat svou činnost a je vyjádřen jako procento obratu dotčeného výrobku, sledoval podobný vývoj jako ziskovost. Až do roku 2011 se výrazně zlepšil a během období přezkumného šetření klesal.

Tabulka 12

Peněžní tok

	2009	2010	2011	Období přezku- mného šetření
Peněžní tok Index (2009 = 100)	100	288	381	172

Zdroj: odpovědi na dotazník.

6.12 Mzdy

- (62) I když počet osob zaměstnaných v odvětví Unie zůstal stabilní, jejich mzdy se v posuzovaném období zvýšily o 12 %.

6.13 Velikost dumpingového rozpětí

- (63) Jak je vysvětleno výše, v posuzovaném období nedošlo k dumpingovému dovozu z ČLR, a proto nelze posoudit velikost dumpingového rozpětí.

6.14 Překonání účinků dřívějšího dumpingu

- (64) Vzhledem k neexistenci levného dumpingového dovozu z ČLR, relativně vysokému využívání výrobní kapacity a zvýšení podílu výrobního odvětví Unie na trhu, jeho úrovni ziskovosti a příznivému vývoji některých finančních ukazatelů, lze dospět k závěru, že v průběhu posuzovaného období se výrobnímu odvětví Unie podařilo překonat účinky minulého dumpingu. Hospodářské oživení však nastalo teprve nedávno a v průběhu období přezkumného šetření byl na trhu Unie zaznamenán i určitý pokles různých ukazatelů újmy, jako je ziskovost, peněžní tok, návratnost investic a úroveň investic.

7. Závěr k situaci výrobního odvětví Unie

- (65) Šetření ukázalo, že dovoz levných dumpingových výrobků z ČLR na trh Unie skončil hned po uložení původních opatření v roce 2007 a v průběhu posuzovaného období nebo v období přezkumného šetření nebyl pozorován. Dovoz z ČLR na trh Unie pochází od jediného čínského výrobce, u něhož nebyl v původním šetření zjištěn dumping. Výrobní odvětví Unie mohlo díky tomu dosáhnout vysoké úrovně výroby, zvýšit svůj objem prodeje, průměrnou prodejní cenu, podíl na trhu a ziskovost a zlepšit svou celkovou finanční situaci.

- (66) Proto byl učiněn závěr, že výrobní odvětví Unie neutrpělo během období přezkumného šetření podstatnou újmu. Vzhledem k poklesu spotřeby a zhoršení některých ukazatelů újmy během období přezkumného šetření, jak je uvedeno výše, je situace výrobního odvětví Unie i nadále nestabilní.

E. PRAVDĚPODOBNOST OBNOVENÍ ÚJMY

1. Předběžné poznámky

- (67) Aby mohla být posouzena pravděpodobnost obnovení újmy v případě, že by opatření pozbyla platnosti, byl analyzován možný dopad dovozu z ČLR na trh Unie a na výrobní odvětví Unie v souladu s čl. 11 odst. 2 základního nařízení.

- (68) Analýza se zaměřila na volnou kapacitu v ČLR a na chování čínských vývozců na trzích třetích zemí a na trhu Unie.

2. Volná kapacita v ČLR

- (69) Podle informací získaných a ověřených během šetření se odhaduje, že v Číně je k dispozici kapacita na výrobu přibližně 100 tisíc tun dotčeného výrobku. Kromě toho existuje několik malých výrobců rozptýlených po celé zemi, kteří toto číslo ještě zvyšují.

- (70) Vzhledem k nedostatečné spolupráci ze strany čínských vývozců nejsou k dispozici žádné údaje o přesném podílu této kapacity, která je volná a dala by se využít pro vývoz dotčeného výrobku na trh Unie. Šetření však prokázalo, že jediný čínský spolupracující výrobce má přibližně 30 % volné kapacity. Pokud se tento údaj extrapoluje na všechny čínské společnosti, znamenalo by to, že v současné době existuje v ČLR volná kapacita na výrobu více než 30 tisíc tun.
- (71) I kdyby čínské společnosti nevyužívaly svou plnou kapacitu, na základě výše uvedeného lze soudit, že v ČLR by bylo k dispozici pro vývoz 20–25 tisíc tun dotčeného výrobku. S ohledem na zjištění a závěry uvedené v 22. až 44. bodě odůvodnění je zřejmé, že pokud by opatření nebyla prodloužena, dostupná volná kapacita v Číně by byla určena na vývoz na trh Unie. Na tento potenciálně dodatečný objem vývozu by se mělo nahlížet v souvislosti se spotřebou Unie, která v období přezkumného šetření činila přibližně 25 000 až 35 000 tun.

3. Vývoz z ČLR

- (72) Jak je uvedeno v 20. bodě odůvodnění, šetření ukázalo, že čínský vývoz do třetích zemí byl realizován za dumpingové ceny. Kromě toho výsledky přezkumů prováděných příslušnými orgány v USA a v Indii vedly k doporučení, aby platná antidumpingová opatření uložená na persírany z ČLR byla prodloužena. V této situaci lze předpokládat, že volná výrobní kapacita čínských vývozců bude využita hlavně pro výrobu na vývoz na trh Unie, pokud by opatření pozbyla platnosti. Jak je objasněno v 32. bodě odůvodnění výše, vzhledem k tomu, že trhy dalších třetích zemí, na něž se opatření nevztahují, již zasobují tam působící společnosti, případná volná kapacita dostupná v ČLR by byla pravděpodobně využita k vývozu dotčeného výrobku na trh Unie.
- (73) S ohledem na minulé dumpingové praktiky čínských vývozců, které vedly k uložení platných opatření, a vzhledem k jejich současnému dumpingovému chování v třetích zemích lze vyvodit závěr, že tento objem vývozu do Unie by se uskutečňoval za dumpingové ceny.
- (74) Navíc, jak bylo uvedeno v 23. bodě odůvodnění výše, je třeba připomenout, že v letech 1995 až 2001 byla uložena antidumpingová opatření na vývoz persíranů z ČLR. Jelikož tato opatření nebyla prodloužena, dovoz z ČLR se zvýšil z necelých 200 tun v roce 2001 na téměř 10 000 tun v roce 2006, a tím získal na trhu Unie více než 20 % podíl.

4. Závěr

- (75) S ohledem na výsledky šetření, zejména ohledně volné kapacity v ČLR, pokračování čínského dumpingu do třetích zemí, omezené schopnosti čínských vývozců prodávat na jiných hlavních trzích třetích zemí a jejich prokazatelné schopnosti přesměrovat vývoz na trh Unie, se má za to, že zrušení uložených opatření by oslabilo postavení výrobního odvětví Unie na jeho hlavním trhu a že by se v důsledku pravděpodobného čínského dovozu za dumpingové ceny zopakovala způsobená újma. Neexistuje žádný důvod k domněnce, že by lepší výsledky výrobního odvětví Unie dosažené díky platným opatřením zůstaly zachovány nebo by dále posílily, pokud by opatření byla zrušena. Naopak, existují příznivé podmínky pro pravděpodobný přesun čínského dovozu na trh Unie za dumpingové ceny a ve velkém objemu. Tento dovoz by pravděpodobně poškodil pozitivní vývoj na trhu Unie, jenž se projevil v posuzovaném období. Pravděpodobný objem dumpingového dovozu z ČLR by dokázal vyvinout tlak na prodejní ceny výrobního odvětví Unie a způsobit mu ztrátu podílu na trhu. To by mělo nepříznivý dopad na finanční výsledky výrobního odvětví Unie, které je stále nestabilní, jak je vysvětleno v 66. bodě odůvodnění.

F. ZÁJEM UNIE

1. Úvod

- (76) V souladu s článkem 21 základního nařízení bylo zkoumáno, zda by zachování stávajících opatření nebylo v rozporu se zájmem Unie jako celku. Zájem Unie byl určen na základě zhodnocení zájmů různých subjektů, jichž se věc týká, tedy zájmů výrobního odvětví Unie, dovozců a uživatelů. Všem zúčastněným stranám byla poskytnuta příležitost, aby předložily svá stanoviska podle čl. 21 odst. 2 základního nařízení.
- (77) Toto šetření je přezkumem stávajících opatření, a proto bylo možné posoudit případný nepřípustný nepříznivý dopad stávajících antidumpingových opatření na zúčastněné strany.

2. Zájem výrobního odvětví Unie

- (78) V 70. bodě odůvodnění výše byl učiněn závěr, že situace výrobního odvětví Unie by se pravděpodobně vážně zhoršila, pokud by antidumpingová opatření pozbyla platnosti. Zachování opatření by tedy bylo ke prospěchu výrobního odvětví Unie, jelikož výrobci v Unii by měli být schopni udržet objem prodeje, podíl na trhu, ziskovost a celkově pozitivní hospodářskou situaci. Naopak ukončení platnosti opatření by vážně ohrozilo životaschopnost výrobního odvětví Unie, jelikož lze důvodně očekávat změnu orientace čínského dovozu na trh Unie za dumpingové ceny a ve velkém objemu, což by vedlo k obnovení újmy.

3. Zájem uživatelů

- (79) Žádný ze 44 oslovených uživatelů na dotazník neodpověděl ani nespolutracoval. Uživatelé nespolutracovali ani při původním šetření. Jelikož uživatelé neprojevili zájem, byl učiněn závěr, že zachování opatření by nebylo proti jejich zájmu. Kromě toho šetření ukázalo, že dopad dotčeného výrobku na náklady navazujících výrobků je spíše okrajový a zachování opatření nebude mít nepříznivý dopad na výrobní odvětví uživatelů. Šetření rovněž odhalilo, že vzhledem k charakteru dotyčného produktu, jakož i vzhledem k několika zdrojům zásobování trhu, mohou uživatelé snadno přejít k jinému dodavateli.

4. Zájem dovozců

- (80) Žádný ze čtrnácti oslovených dovozců na dotazník neodpověděl ani nespolutracoval. Dovožci nespolutracovali ani při původním šetření. Jelikož dovožci neprojevili zájem, byl učiněn závěr, že zachování opatření by nebylo proti jejich zájmu. Šetřením bylo zjištěno, že dovožci mohou snadno nakupovat od různých zdrojů, které jsou v současné době dostupné na trhu, zejména od výrobního odvětví Unie, od vývozců z USA a od čínských vývozců, kteří prodávají za ceny, jež nejsou dumpingové.

5. Závěr

- (81) Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem byl učiněn závěr, že neexistují žádné přesvědčivé důvody proti zachování stávajících antidumpingových opatření.

G. ANTIDUMPINGOVÁ OPATŘENÍ

- (82) Všechny strany byly informovány o podstatných skutečnostech a úvahách, na jejichž základě bylo rozhodnuto doporučit, aby byla současná opatření zachována. Byla jim rovněž poskytnuta lhůta pro podání připomínek k poskytnutým informacím. Podání a připomínky byly v odůvodněných případech náležitě vzaty v úvahu.
- (83) Z výše uvedených důvodů by antidumpingová opatření vztahující se na dovoz některých peroxosíranů (persíranů) pocházejících z ČLR uložená nařízením (ES) č. 1184/2007 měla být v souladu s čl. 11 odst. 2 základního nařízení zachována.

- (84) Aby bylo minimalizováno riziko obcházení uložených opatření z důvodu velkých rozdílů v celních sazbách, má se za to, že v tomto případě jsou nezbytná zvláštní opatření za účelem zajištění řádného uplatňování

antidumpingových cel. Tato zvláštní opatření, která se týkají pouze společností, pro něž je stanovena individuální celní sazba, zahrnují: povinnost předložit celním orgánům členských států platnou obchodní fakturu, která splňuje požadavky stanovené v příloze tohoto nařízení. Dovoz bez zmíněné faktury podléhá zbytkovému antidumpingovému clu použitelnému pro všechny ostatní výrobce,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Ukládá se konečné antidumpingové clo z dovozu peroxosíranů (persíranů), včetně monopersíranu draselného, v současnosti kódů KN 2833 40 00 a ex 2842 90 80 (kód TARIC 2842 90 80 20), pocházejících z Čínské lidové republiky.

2. Sazba konečného antidumpingového cla, která se použije na čistou cenu s dodáním na hranice Unie před proclením, pro výrobky popsané v odstavci 1 a vyráběné níže uvedenými společnostmi činí:

Společnost	Antidumpingové clo	Doplňkový kód TARIC
ABC Chemicals (Shanghai) Co., Ltd., Šanghaj	0,0 %	A820
United Initiators (Shanghai) Co., Ltd	24,5 %	A821
Všechny ostatní společnosti	71,8 %	A999

3. Použití individuálních celních sazeb stanovených pro společnosti uvedené v odstavci 2 je podmíněno předložením platné obchodní faktury, která splňuje požadavky stanovené v příloze, celním orgánům členských států. Není-li taková faktura předložena, použije se celní sazba platná pro „všechny ostatní společnosti“.

4. Není-li stanoveno jinak, použijí se platné celní předpisy.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. prosince 2013.

Za Radu
předseda
J. NEVEROVIC

PŘÍLOHA

Platná obchodní faktura uvedená v čl. 1 odst. 3 musí obsahovat prohlášení podepsané odpovědným pracovníkem subjektu, který fakturu vystavil, v tomto formátu:

- 1) Jméno a funkce odpovědného pracovníka subjektu, který obchodní fakturu vystavil.
- 2) Toto prohlášení: „Já, níže podepsaný/podepsaná, potvrzuji, že (objem) peroxosíranů prodaných na vývoz do Evropské unie, jichž se týká tato faktura, bylo vyrobeno společností (název a adresa) (doplňkový kód TARIC) v Čínské lidové republice. Prohlašuji, že údaje uvedené v této faktuře jsou úplné a správné.“

Datum a podpis

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1344/2013**ze dne 12. prosince 2013,****kterým se stanoví zákaz rybolovu makrely obecné v oblasti IVa plavidly plujícími pod vlajkou Spojeného království**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Rady (EU) č. 40/2013 ze dne 21. ledna 2013, kterým se pro rok 2013 stanoví rybolovná práva ve vodách EU a rybolovná práva, jimiž disponují plavidla EU v některých vodách mimo EU, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací, na něž se vztahují mezinárodní jednání nebo dohody ⁽²⁾, stanoví kvóty na rok 2013.
- (2) Podle informací, jež Komise obdržela, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2013.
- (3) Rybolov uvedené populace je proto nutné zakázat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1**Vyčerpání kvóty**

Rybolovná kvóta přidělená na rok 2013 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

Článek 2**Zákazy**

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zejména zakazuje úlovky z uvedené populace odlovené těmito plavidly uchovávat na palubě, přemísťovat, překládat nebo vykládat.

Článek 3**Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. prosince 2013.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Lowri EVANS

generální ředitelka pro námořní záležitosti a rybolov

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 23, 25.1.2013, s. 54.

PŘÍLOHA

Č.	73/TQ40
Členský stát	Spojené království
Populace	MAC/*4A
Druh	Makrela obecná (<i>Scomber scombrus</i>)
Oblast	IVa
Datum ukončení	27.11.2013

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1345/2013**ze dne 12. prosince 2013,****kterým se stanoví zákaz rybolovu platýse evropského v oblastech VIIf a VIIfg plavidly plujícími pod vlajkou Spojeného království**

EVROPSKÁ KOMISE,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

Článek 1**Vyčerpání kvóty**

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 uvedeného nařízení,

Rybolovná kvóta přidělená na rok 2013 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

vzhledem k těmto důvodům:

Článek 2**Zákazy**

(1) Nařízením Rady (EU) č. 39/2013 ze dne 21. ledna 2013, kterým se pro rok 2013 stanoví rybolovná práva, jimiž disponují plavidla EU, pro některé populace ryb a skupiny populací ryb, na něž se nevztahují mezinárodní jednání nebo dohody ⁽²⁾, stanoví kvóty na rok 2013.

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zejména zakazuje úlovky z uvedené populace odlovené těmito plavidly uchovávat na palubě, přemísťovat, překládat nebo vykládat.

(2) Podle informací, jež Komise obdržela, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2013.

Článek 3**Vstup v platnost**

(3) Rybolov uvedené populace je proto nutné zakázat,

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. prosince 2013.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Lowri EVANS

generální ředitelka pro námořní záležitosti a rybolov

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 23, 25.1.2013, s. 1.

PŘÍLOHA

Č.	78/TQ39
Členský stát	Spojené království
Populace	PLE/7FG.
Druh	Platýs evropský (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Oblast	VIIIf a VIIg
Datum ukončení	27.11.2013

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1346/2013**ze dne 12. prosince 2013,****kterým se stanoví zákaz rybolovu marlína modrého v Atlantském oceánu plavidly plujícími pod vlajkou Španělska**

EVROPSKÁ KOMISE,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

Článek 1

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (EU) č. 40/2013 ze dne 21. ledna 2013, kterým se pro rok 2013 stanoví rybolovná práva ve vodách EU a rybolovná práva, jimiž disponují plavidla EU v některých vodách mimo EU, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací, na něž se vztahují mezinárodní jednání nebo dohody ⁽²⁾, stanoví kvóty na rok 2013.
- (2) Podle informací, jež Komise obdržela, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2013.
- (3) Rybolov uvedené populace je proto nutné zakázat,

Vyčerpání kvóty

Rybolovná kvóta přidělená na rok 2013 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

Článek 2**Zákazy**

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zejména zakazuje úlovky z uvedené populace odlovené těmito plavidly uchovávat na palubě, přemísťovat, překládat nebo vykládat.

Článek 3**Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. prosince 2013.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Lowri EVANS

generální ředitelka pro námořní záležitosti a rybolov

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 23, 25.1.2013, s. 54.

PŘÍLOHA

Č.	72/TQ40
Členský stát	Španělsko
Populace	BUM/ATLANT
Druh	Marlín modrý (<i>Makaira nigricans</i>)
Oblast	Atlantský oceán
Datum ukončení	21.11.2013

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1347/2013**ze dne 13. prosince 2013,****kterým se stanoví zákaz rybolovu makrely obecné v oblastech IIIa a IVbc plavidly plujícími pod vlajkou Spojeného království**

EVROPSKÁ KOMISE,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

Článek 1

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (EU) č. 40/2013 ze dne 21. ledna 2013, kterým se pro rok 2013 stanoví rybolovná práva ve vodách EU a rybolovná práva, jimiž disponují plavidla EU v některých vodách mimo EU, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací, na něž se vztahují mezinárodní jednání nebo dohody ⁽²⁾, stanoví kvóty na rok 2013.
- (2) Podle informací, jež Komise obdržela, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2013.
- (3) Rybolov uvedené populace je proto nutné zakázat,

Vyčerpání kvóty

Rybolovná kvóta přidělená na rok 2013 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

Článek 2**Zákazy**

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zejména zakazuje úlovky z uvedené populace odlovené těmito plavidly uchovávat na palubě, přemísťovat, překládat nebo vykládat.

Článek 3**Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 13. prosince 2013.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Lowri EVANS

generální ředitelka pro námořní záležitosti a rybolov

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 23, 25.1.2013, s. 54.

PŘÍLOHA

Č.	74/TQ40
Členský stát	Spojené království
Populace	MAC/*3A4BC
Druh	Makrela obecná (<i>Scomber scombrus</i>)
Oblast	IIIa a IVbc
Datum ukončení	27.11.2013

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1348/2013**ze dne 16. prosince 2013,****kterým se mění nařízení (EHS) č. 2568/91 o charakteristikách olivového oleje a olivového oleje z pokrutin a o příslušných metodách analýzy**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 113 odst. 1 písm. a) a čl. 121 první pododstavec písm. a) a h), ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (EHS) č. 2568/91 ⁽²⁾ definuje chemické a organoleptické charakteristiky olivového oleje a olivového oleje z pokrutin a stanoví metody hodnocení těchto charakteristik. Tyto metody a mezní hodnoty charakteristik olejů by měly být aktualizovány na základě stanoviska odborníků v oboru chemie a v souladu s činností probíhající v rámci Mezinárodní rady pro olivový olej.
- (2) Aby bylo na úrovni Unie zajištěno provádění aktuálních mezinárodních norem stanovených Mezinárodní radou pro olivový olej, měly by být aktualizovány některé metody analýzy a některé mezní hodnoty charakteristik olejů, které stanoví nařízení (EHS) č. 2568/91.
- (3) Následně by měly být aktualizovány mezní hodnoty pro stigmastadieny, vosky, myristovou kyselinu a alkylestery mastných kyselin a odpovídajícím způsobem by měla být změněna rozhodovací schémata k ověřování, zda vzorek olivového oleje odpovídá deklarované kategorii. V zájmu ochrany spotřebitele by měla být zavedena rozhodovací schémata pro kampesterol a δ -7-stigmastenol doplněná o restriktivnější parametry, aby se usnadnilo obchodování a zaručila pravost olivového oleje. Metody analýzy k určení složení a obsahu sterolů a ke stanovení erythrodiolu a uvaolu by měly být nahrazeny spolehlivějšími metodami, kterými bude možno stanovit i triterpenické dialkoholy. Je také třeba přezkoumat organoleptické hodnocení olivového oleje a začlenit metodu umožňující zjištění příměsí cizího rostlinného oleje v olivovém oleji.
- (4) Postupy pro kontrolu shody u olejů by měly zohlednit vývoj v této oblasti a odpovídajícím způsobem by měly být upraveny metody odběru vzorků olivového oleje a oleje z pokrutin.
- (5) Nařízení (EHS) č. 2568/91 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

- (6) Aby bylo umožněno dostatečně dlouhé přechodné období pro přizpůsobení se novým pravidlům a byl poskytnut dostatek času na zavedení prostředků potřebných k jejich uplatnění, a aby se zabránilo narušení obchodních operací, měly by změny stanovené v tomto nařízení platit od 1. března 2014. Ze stejných důvodů je třeba učinit opatření v případě olivových olejů a olivových olejů z pokrutin, které jsou v souladu s právními předpisy vyprodukované a opatřeny etiketami v Unii, nebo v souladu s právními předpisy dovezeny do Unie a propuštěny do volného oběhu před tímto datem, aby mohly být uváděny na trh až do vyčerpání zásob.

- (7) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (EHS) č. 2568/91 se mění takto:

- (1) Článek 2 se nahrazuje tímto:

„Článek 2

- 1) Charakteristiky olivových olejů uvedených v příloze I se stanoví v souladu s těmito metodami analýzy:

- a) stanovení volných mastných kyselin, vyjádřených v procentech kyseliny olejové, metodou uvedenou v příloze II;
- b) stanovení peroxidového čísla metodou uvedenou v příloze III;
- c) stanovení obsahu vosků metodou uvedenou v příloze IV;
- d) stanovení složení a obsahu sterolů a triterpenických dialkoholů kapilární plynovou chromatografií metodou uvedenou v příloze V;
- e) stanovení procentního podílu 2-glyceril-monopalmitátu metodou uvedenou v příloze VII;
- f) spektrofotometrická analýza metodou uvedenou v příloze IX;
- g) stanovení složení mastných kyselin metodou uvedenou v přílohách XA a XB;
- h) stanovení těkavých halogenovaných rozpouštědel metodou uvedenou v příloze XI,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Komise (EHS) č. 2568/91 ze dne 11. července 1991 o charakteristikách olivového oleje a olivového oleje z pokrutin a o příslušných metodách analýzy (Úř. věst. L 248, 5.9.1991, s. 1).

- i) hodnocení organoleptických charakteristik panenského olivového oleje metodou uvedenou v příloze XII;
- j) stanovení stigmastadienolů metodou uvedenou v příloze XVII;
- k) stanovení obsahu triglyceridů s ECN 42 metodou uvedenou v příloze XVIII;
- l) stanovení obsahu alifatických alkoholů metodou uvedenou v příloze XIX;
- m) stanovení obsahu vosků, methylesterů mastných kyselin a ethylesterů mastných kyselin metodou uvedenou v příloze XX;

Přítomnost cizích rostlinných olejů v olivovém oleji se zjišťuje metodou analýzy uvedenou v příloze XXa.

2) Ověřování organoleptických charakteristik panenského oleje provádí vnitrostátní orgány nebo jejich zástupci v rámci zkušebních komisí schválených členskými státy.

Organoleptické vlastnosti oleje uvedeného v prvním pododstavci se považují za odpovídající deklarované kategorii v případě, že zkušební komise schválená členským státem potvrdí jeho zařazení.

V případě, že zkušební komise nepotvrdí deklarovanou kategorii oleje vzhledem k jeho organoleptickým vlastnostem, vnitrostátní orgány nebo jejich zástupci nechají bez odkladu provést, na žádost zainteresované strany, dvě oponentní hodnocení jinými schválenými zkušebními komisemi, z nichž alespoň jedna je schválena členským státem, z nějž pochází výrobce oleje. Dotčené vlastnosti se považují za odpovídající deklarovaným charakteristikám, pokud alespoň dvě oponentní hodnocení potvrdí deklarovanou kvalitu. Pokud tomu tak není, nese náklady na oponentní hodnocení zainteresovaná strana.

3) Pokud vnitrostátní orgány nebo jejich zástupci ověřují vlastnosti oleje postupem podle odstavce 1, provádí se odběr vzorků v souladu s mezinárodními normami EN ISO 661 o přípravě zkušebních vzorků a EN ISO 5555 o odběru vzorků. Pokud jsou však takové oleje ve spotřebitelských obalech baleny po šaržích, pak odchýlně od bodu 6.8 normy EN ISO 5555 se odběr vzorků provádí v souladu s přílohou Ia tohoto nařízení. V případě, že odběr vzorků oleje ve velkém balení nemůže být proveden v souladu s normou EN ISO 5555, odeberou se vzorky podle pokynů příslušného orgánu členského státu.

Aniž by byla dotčena ustanovení normy EN ISO 5555 a kapitoly 6 normy EN ISO 661, odebrané vzorky se co nejrychleji umístí z dosahu světla a vysokých teplot

a nejpozději pět pracovních dní po odběru se odešlou k analýze do laboratoře, jinak musí být uchovávány tak, aby se neznehodnotily nebo nepoškodily během přepravy nebo skladování, než budou do laboratoře zaslány.

4) Pro účely ověření podle odstavce 3 se analýzy uvedené v přílohách II, III, IX, XII a XX, jakož i případné kontrolní analýzy stanovené vnitrostátními právními předpisy, v případě balených výrobků provádějí před datem minimální trvanlivosti. V případě odběru vzorků olejů ve velkých baleních se tyto analýzy provádějí nejpozději šestý měsíc po měsíci, v kterém byl vzorek odebrán.

Pro ostatní analýzy uvedené v tomto nařízení neplatí žádné lhůty.

Jestliže výsledky analýz neodpovídají vlastnostem deklarované třídy olivového oleje nebo olivového oleje z pokrutin, dotčená strana je o tom informována nejpozději jeden měsíc před koncem lhůty stanovené v prvním odstavci, kromě případu, kdy byl vzorek odebrán méně než dva měsíce před datem minimální trvanlivosti.

5) Ke stanovení charakteristik olivového oleje metodami uvedenými v prvním pododstavci odstavce 1 se výsledky analýz porovnávají přímo s mezními hodnotami danými tímto nařízením.“

- (2) Příloha I se nahrazuje zněním uvedeným v příloze I tohoto nařízení.
- (3) Příloha Ia se nahrazuje zněním uvedeným v příloze II tohoto nařízení.
- (4) Příloha Ib se nahrazuje zněním uvedeným v příloze III tohoto nařízení.
- (5) Příloha V se nahrazuje zněním uvedeným v příloze IV tohoto nařízení.
- (6) Příloha VI se zrušuje.
- (7) Příloha XII se nahrazuje zněním uvedeným v příloze V tohoto nařízení.
- (8) Za přílohu XX se vkládá příloha XXa, jejíž znění je stanoveno v příloze VI tohoto nařízení.

Článek 2

Produkty, které byly v souladu s právními předpisy vyprodukovány a opatřeny etiketami v Unii nebo v souladu s právními předpisy dovezeny do Unie a propuštěny do volného oběhu před 1. březnem 2014, mohou být uváděny na trh až do vyčerpání zásob.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. března 2014.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. prosince 2013.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

CHARAKTERISTIKY OLIVOVÉHO OLEJE

Kategorie	Ethylestery mastných kyselin (EMK) mg/kg (*)	Kyselost (%) (*)	Peroxidové číslo mEq O ₂ /kg (*)	Vosky mg/kg (**)	2-glyceryl monopalmitát (%)	Stigmastadieny mg/kg (1)	Rozdíl: ECN42 (HPLC) a ECN42 (2) (teoretickým výpočtem)	K ₂₃₂ (*)	K ₂₆₈ nebo K ₂₇₀ (*)	Delta-K (*)	Organoleptické hodnocení Medián vad (Md) (*)	Organolep- tické hodnocení Medián znaku ovocná chuť a vůně (Mf) (*)
1. Extra panenský olivový olej	EMK ≤ 40 (hos- podářský rok 2013–2014) (3) EMK ≤ 35 (hos- podářský rok 2014–2015) EMK ≤ 30 (hos- podářské roky po roce 2015)	≤ 0,8	≤ 20	C ₄₂ + C ₄₄ + C ₄₆ ≤ 150	≤ 0,9, pokud celkové množství palmitové kyseliny v % ≤ 14 %	≤ 0,05	≤ 0,2	≤ 2,50	≤ 0,22	≤ 0,01	Md = 0	Mf > 0
					≤ 1,0, pokud celkové množství palmitové kyseliny v % >14 %							
2. Panenský olivový olej	—	≤ 2,0	≤ 20	C ₄₂ + C ₄₄ + C ₄₆ ≤ 150	≤ 0,9, pokud celkové množství palmitové kyseliny v % ≤ 14 %	≤ 0,05	≤ 0,2	≤ 2,60	≤ 0,25	≤ 0,01	Md ≤ 3,5	Mf > 0
					≤ 1,0, pokud celkové množství palmitové kyseliny v % >14 %							
3. Lampantový olivový olej	—	> 2,0	—	C ₄₀ + C ₄₂ + C ₄₄ + C ₄₆ ≤ 300 (4)	≤ 0,9, pokud celkové množství palmitové kyseliny v % ≤ 14 %	≤ 0,50	≤ 0,3	—	—	—	Md > 3,5 (5)	—
					≤ 1,1, pokud celkové množství palmitové kyseliny v % >14 %							
4. Rafinovaný olivový olej	—	≤ 0,3	≤ 5	C ₄₀ + C ₄₂ + C ₄₄ + C ₄₆ ≤ 350	≤ 0,9, pokud celkové množství palmitové kyseliny v % ≤ 14 %	—	≤ 0,3	—	≤ 1,10	≤ 0,16	—	—
					≤ 1,1, pokud celkové množství palmitové kyseliny v % >14 %							

Kategorie	Ethylestery mastných kyselin (EMK) mg/kg (*)	Kyselost (%) (*)	Peroxidové číslo mEq O ₂ /kg (*)	Vosky mg/kg (**)	2-glyceryl monopalmitát (%)	Stigmastadieny mg/kg (1)	Rozdíl: ECN42 (HPLC) a ECN42 (2) (teoretickým výpočtem)	K ₂₃₂ (*)	K ₂₆₈ nebo K ₂₇₀ (*)	Delta-K (*)	Organoleptické hodnocení Medián vad (Md) (*)	Organolep- tické hodnocení Medián znaku ovocná chuť a vůně (Mf) (*)
5. Olivový olej složený z rafinovaného a panenského olivového oleje	—	≤ 1,0	≤ 15	C ₄₀ + C ₄₂ + C ₄₄ + C ₄₆ ≤ 350	≤ 0,9, pokud celkové množství palmitové kyseliny v % ≤ 14 % ≤ 1,0, pokud celkové množství palmitové kyseliny v % >14 %	—	≤ 0,3	—	≤ 0,90	≤ 0,15	—	—
6. Surový olivový olej z pokrutin	—	—	—	C ₄₀ + C ₄₂ + C ₄₄ + C ₄₆ > 350 (6)	≤ 1,4	—	≤ 0,6	—	—	—	—	—
7. Rafinovaný olivový olej z pokrutin	—	≤ 0,3	≤ 5	C ₄₀ + C ₄₂ + C ₄₄ + C ₄₆ > 350	≤ 1,4	—	≤ 0,5	—	≤ 2,00	≤ 0,20	—	—
8. Olivový olej z pokrutin	—	≤ 1,0	≤ 15	C ₄₀ + C ₄₂ + C ₄₄ + C ₄₆ > 350	≤ 1,2	—	≤ 0,5	—	≤ 1,70	≤ 0,18	—	—

(1) Celkové množství izomerů, které by mohly (nebo nemohly) být separovány kapilární kolonou.

(2) Olivový olej musí být v souladu s metodou uvedenou v příloze XXa.

(3) Tento limit se vztahuje na olivové oleje vyrobené po 1. březnu 2014.

(4) Oleje s obsahem vosků od 300 mg/kg do 350 mg/kg jsou považovány za lampantové olivové oleje, pokud je celkový obsah alifatických alkoholů menší nebo roven 350 mg/kg nebo pokud obsah erythrodiolu a uvaolu je menší nebo roven 3,5 %.

(5) Nebo pokud je medián vad vyšší než 3,5, případně je medián vad menší nebo roven 3,5 a medián znaku ovocná chuť a vůně je roven 0.

(6) Oleje s obsahem vosků od 300 mg/kg do 350 mg/kg jsou považovány za surový olivový olej z pokrutin, pokud je celkový obsah alifatických alkoholů vyšší než 350 mg/kg a pokud obsah erythrodiolu a uvaolu je větší než 3,5 %.

Kategorie	Složení mastných kyselin (1)						Úhrn transizo- merů kyseliny olejové (%)	Úhrn transizo- merů kyseliny linolové + linolenové (%)	Složení sterolů						Steroly celkem (mg/kg)	Erythrodiol a uvaol (%) (**)
	Myristová (%)	Linole- nová (%)	Arachi- dová (%)	Eikosa- nová (%)	Behenová (%)	Ligno- ce- rová (%)			Cholesterol (%)	Brassika- sterol (%)	Kampe- sterol (2) (%)	Stigmas- terol (%)	App betasitos- terol (3) (%)	Delta-7- stigmaste- nol (2) (%)		
1. Extra panenský olivový olej	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,05	≤ 0,05	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5
2. Panenský olivový olej	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,05	≤ 0,05	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5
3. Lampantový olivový olej	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,10	≤ 0,10	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	—	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5 (4)
4. Rafinovaný olivový olej	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,30	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5

Kategorie	Složení mastných kyselin ⁽¹⁾						Úhrn transizo- merů kyseliny olejové (%)	Úhrn transizo- merů kyseliny linolové + linolenové (%)	Složení sterolů						Steroly celkem (mg/kg)	Erythrodiol a uvaol (%) (**)
	Myristová (%)	Linole- nová (%)	Arachi- dová (%)	Eikosa- nová (%)	Behenová (%)	Lignoce- rová (%)			Cholesterol (%)	Brassikas- terol (%)	Kampes- terol ⁽²⁾ (%)	Stigmas- terol (%)	App betasitos- terol (%) ⁽³⁾	Delta-7- stigmaste- nol ⁽²⁾ (%)		
5. Olivový olej složený z rafinova- ného a panenského olivového oleje	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,30	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5
6. Surový olivový olej z pokrutin	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,30	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,10	≤ 0,5	≤ 0,2	≤ 4,0	—	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 2 500	> 4,5 ⁽⁵⁾
7. Rafinovaný olivový olej z pokru- tin	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,30	≤ 0,20	≤ 0,40	≤ 0,35	≤ 0,5	≤ 0,2	≤ 4,0	< kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 800	> 4,5
8. Olivový olej z pokrutin	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,30	≤ 0,20	≤ 0,40	≤ 0,35	≤ 0,5	≤ 0,2	≤ 4,0	< kamp.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 600	> 4,5

⁽¹⁾ Obsah ostatních mastných kyselin (%): kyselina palmitová: 7,50 – 20,00; palmitolejová: 0,30 – 3,50; heptadekanová: ≤ 0,30; heptadecenová: ≤ 0,30; stearová: 0,50 – 5,00; olejová: 55,00 – 83,00; linolová: 3,50 – 21,00.

⁽²⁾ Viz dodatek k této příloze.

⁽³⁾ App β-sitosterol: δ-5,23-stigmastadienol+chlerosterol+β-sitosterol+sitostanol+δ-5-avenasterol+δ-5,24-stigmastadienol.

⁽⁴⁾ Oleje s obsahem vosku mezi 300 mg/kg a 350 mg/kg se zařazují do kategorie surového olivového oleje z pokrutin, pokud je celkový obsah alifatických alkoholů vyšší než 350 mg/kg a pokud je obsah erythrodiolu a uvaolu vyšší než 3,5 %.

⁽⁵⁾ Oleje s obsahem vosku mezi 300 mg/kg a 350 mg/kg se zařazují do kategorie lampantového olivového oleje, pokud je celkový obsah alifatických alkoholů nejvýše 350 mg/kg nebo pokud je obsah erythrodiolu a uvaolu nejvýše 3,5 %.

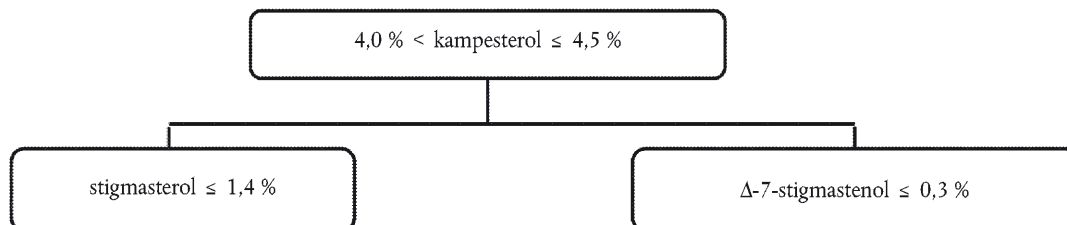
Poznámky:

- Výsledky zkoušek se uvádějí na stejný počet desetinných míst, jaký je předepsán pro každou charakteristiku. Poslední desetinné místo se přitom zaokrouhlí nahoru, pokud je číslice na dalším desetinném místě vyšší než 4.
- Pokud jakákoli charakteristika neodpovídá předepsaným mezním hodnotám, zařadí se olivový olej do jiné kategorie nebo se označí jako nesplňující požadavky na čistotu pro danou jakostní kategorii.
- Jakostní charakteristiky olejů označené hvězdičkou (*) znamenají, že: — v případě lampantového olivového oleje nemusí být stanovené mezní hodnoty dodrženy současně, — v případě panenských olivových olejů je nedodržení jedné nebo více mezních hodnot důvodem pro změnu kategorie v rámci skupiny panenského olivového oleje.
- Charakteristiky olejů označené dvěma hvězdičkami (**) znamenají, že v případě všech olivových olejů z pokrutin nemusí být stanovené mezní hodnoty dodrženy současně.

Dodatek

Rozhodovací schéma

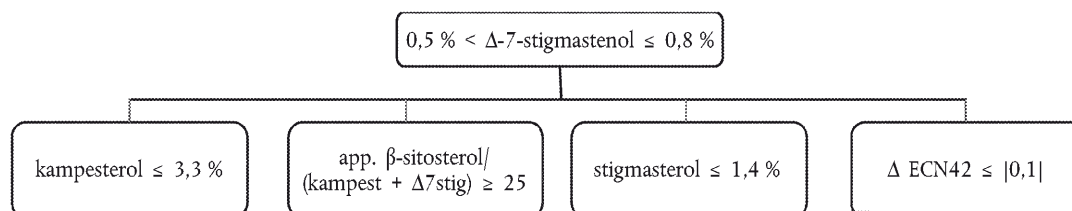
Kampesterol – rozhodovací schéma pro panenské a extra panenské olivové oleje:



Ostatní parametry musí být v souladu s limity stanovenými v tomto nařízení.

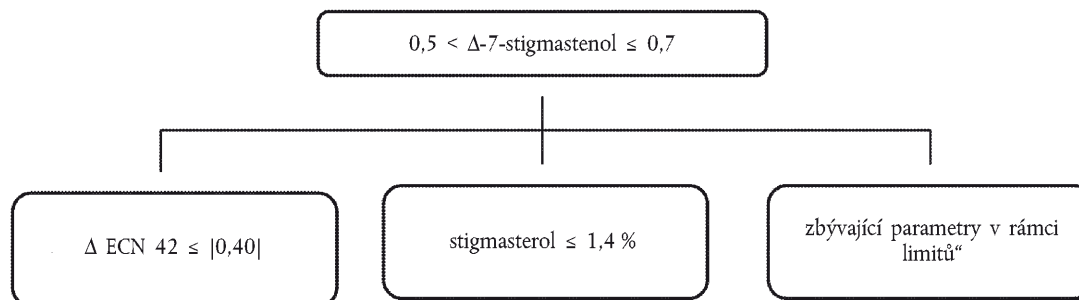
Delta-7-stigmastenol – rozhodovací schéma pro

— extra panenské a panenské olivové oleje



Ostatní parametry musí být v souladu s limity stanovenými v tomto nařízení.

— olivové oleje z pokrutin (surové a rafinované)



PŘÍLOHA II

„PŘÍLOHA Ia

ODBĚR VZORKŮ ZE ŠARŽÍ OLIVOVÉHO OLEJE A OLIVOVÉHO OLEJE Z POKRUTIN VE SPOTŘEBITELSKÝCH OBALECH

Tato metoda odběru vzorků se použije pro šarže olivového oleje nebo olivového oleje z pokrutin stočené do spotřebitelských obalů. Použijí se různé metody odběru vzorků v závislosti na tom, zda objem spotřebitelských obalů přesahuje 5 litrů či nikoli.

„Šarže“ se skládá z více prodejních jednotek, které jsou vyprodukovány, vyrobeny a zabaleny za takových okolností, že olej obsažený v každé prodejní jednotce se vzhledem ke všem svým analytickým charakteristikám považuje za homogenní. Individualizace šarže musí být provedena v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/91/EU ⁽¹⁾.

„Dílem“ se rozumí množství oleje obsažené ve spotřebitelském obalu a odebrané z namátkou vybraného místa v dané šarži.

1. OBSAH DÍLČÍHO VZORKU**1.1 Spotřebitelský obal o objemu nejvýše 5 litrů**

„Dílčím vzorkem“ u spotřebitelského obalu o objemu nejvýše 5 litrů se rozumí počet dílů odebraných ze šarže v souladu s tabulkou 1.

Tabulka 1

Minimální velikost dílčího vzorku musí obsahovat

V případě spotřebitelských obalů o objemu	Dílčí vzorek musí obsahovat olej z
(a) nejméně 1 litr	(a) 1 spotřebitelského obalu;
(b) méně než 1 litr	(b) minimálního počtu obalů, jejichž celkový objem je nejméně 1 litr

Počet obalů uvedených v tabulce 1, které tvoří dílčí vzorek, může každý členský stát zvýšit podle vlastní potřeby (např. organoleptické hodnocení provedené jinou laboratoří než tou, která provedla chemické analýzy, kontrolní analýza atd.).

1.2 Spotřebitelský obal o objemu vyšším než 5 litrů

„Dílčím vzorkem“ u spotřebitelského obalu o objemu vyšším než 5 litrů se rozumí reprezentativní část všech dílů získaných redukcí jejich množství a v souladu s tabulkou 2. Dílčí vzorek se musí skládat z různých příkladů.

„Příkladem“ dílčího vzorku se rozumí každý obal, ze kterého se dílčí vzorek skládá.

Tabulka 2

Minimální počet dílů, které je nutno vybrat

Počet balení v šarži	Minimální počet dílů, které je nutno vybrat
Do 10	1
11 až 150	2
151 až 500	3
501 až 1 500	4
1 501 až 2 500	5
> 2 500 na 1 000 obalů	1 díl navíc

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/91/EU ze dne 13. prosince 2011 o údajích nebo značkách určujících šarži, ke které potravina patří (Úř. věst. L 334, 16.12.2011, s. 1).

Za účelem zmenšení objemu vzorků odebraných ze spotřebitelských obalů se obsah odebraných dílů pro přípravu dílčího vzorku homogenizuje. Části jednotlivých dílů se nalijí do společné nádoby pro homogenizaci mícháním tak, aby byly co nejlépe chráněny před přístupem vzduchu.

Obsah dílčího vzorku se musí nalít do série obalů s minimální kapacitou 1,0 litru, z nichž každý představuje příklad dílčího vzorku.

Počet dílčích vzorků může každý členský stát zvýšit podle vlastní potřeby (např. organoleptické hodnocení provedené jinou laboratoří, než která provedla chemické analýzy, kontrolní analýza atd.).

Každý obal musí být naplněn tak, aby byla vzduchová vrstva v jeho vrchní části co nejmenší, a pak se odpovídajícím způsobem uzavře a utěsní s cílem zabránit neoprávněné manipulaci s produktem.

Tyto příklady musí být označeny tak, aby byla zajištěna jejich správná identifikace.

2. ANALÝZY A VÝSLEDKY

2.1 Každý dílčí vzorek se musí dále rozdělit na laboratorní vzorky v souladu s bodem 2.5 normy EN ISO 5555 a podléhá těmto analýzám v pořadí uvedeném v rozhodovacím schématu v příloze Ib nebo v jakémkoli jiném náhodném pořadí.

2.2 Pokud všechny výsledky analýzy vyhovují charakteristikám deklarované kategorie olivového oleje, celá šarže se prohlásí za vyhovující.

Pokud jediný z výsledků analýzy nevyhovuje charakteristikám deklarované kategorie olivového oleje, celá šarže se prohlásí za nevyhovující.

3. OVĚŘENÍ KATEGORIE ŠARŽE

3.1 Příslušný orgán může za účelem ověření kategorie šarže zvýšit počet dílčích vzorků odebraných v různých bodech šarže podle následující tabulky:

Tabulka 3

Počet dílčích vzorků podle velikosti šarže

Velikost šarže (v litrech)	Počet dílčích vzorků
Menší než 7 500	2
Od 7 500 do méně než 25 000	3
Od 25 000 do méně než 75 000	4
Od 75 000 do méně než 125 000	5
125 000 a více	6 + 1 na každých dalších 50 000 litrů

Každý díl představující dílčí vzorek musí být odebrán z průběžného místa v šarži; je třeba zaznamenat umístění každého dílčího vzorku a jednoznačně ho identifikovat.

Každý dílčí vzorek musí být vytvořen v souladu s postupy uvedenými v bodech 1.1 a 1.2.

Každý dílčí vzorek je pak podroben analýzám uvedeným v čl. 2 odst. 1.

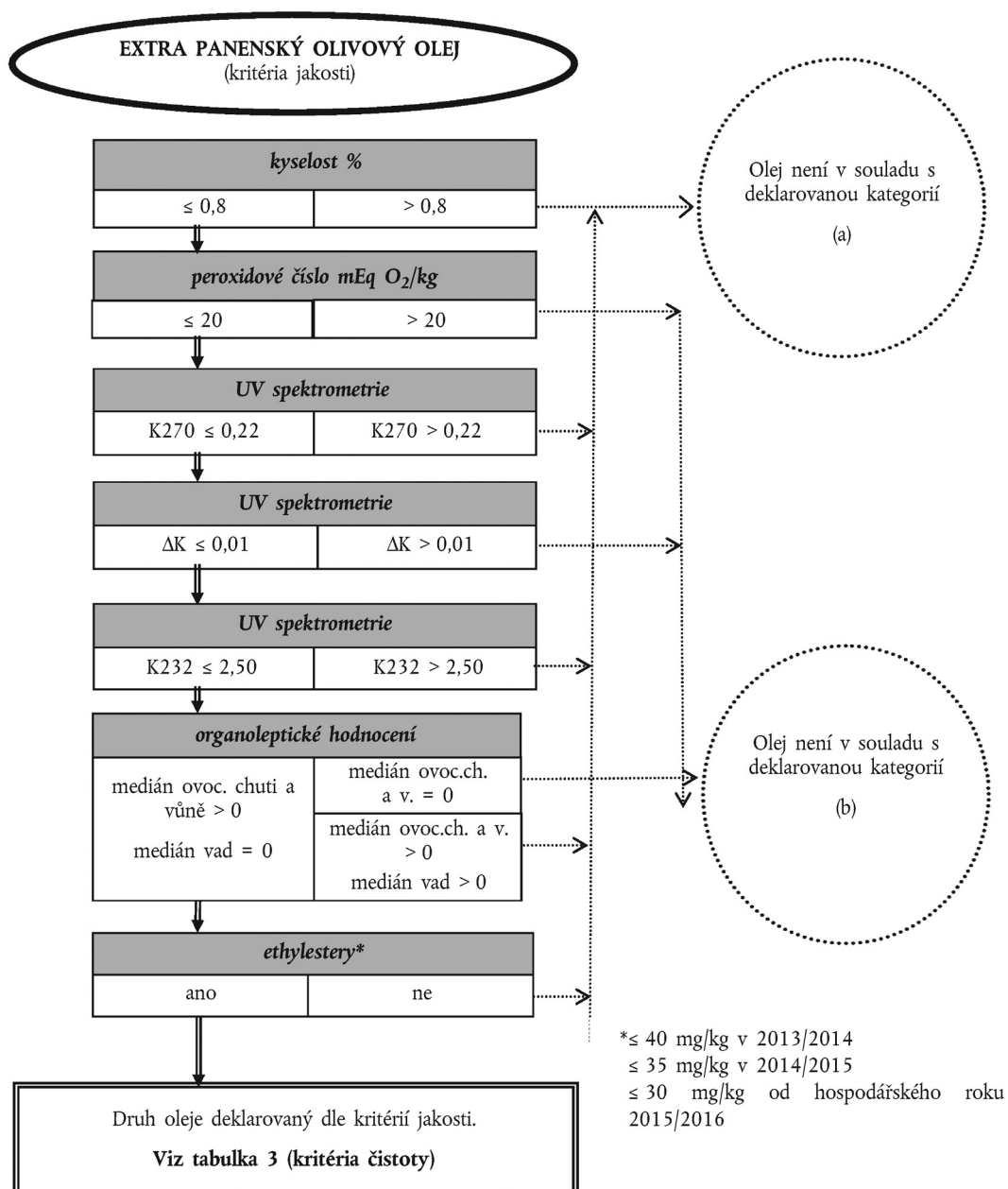
3.2 Pokud některý z výsledků analýzy nejméně jednoho dílčího vzorku podle čl. 2 odst. 1 nevyhovuje charakteristikám deklarované kategorie olivového oleje, prohlásí se celá šarže, z níž byl vzorek odebrán, za nevyhovující.“

PŘÍLOHA III

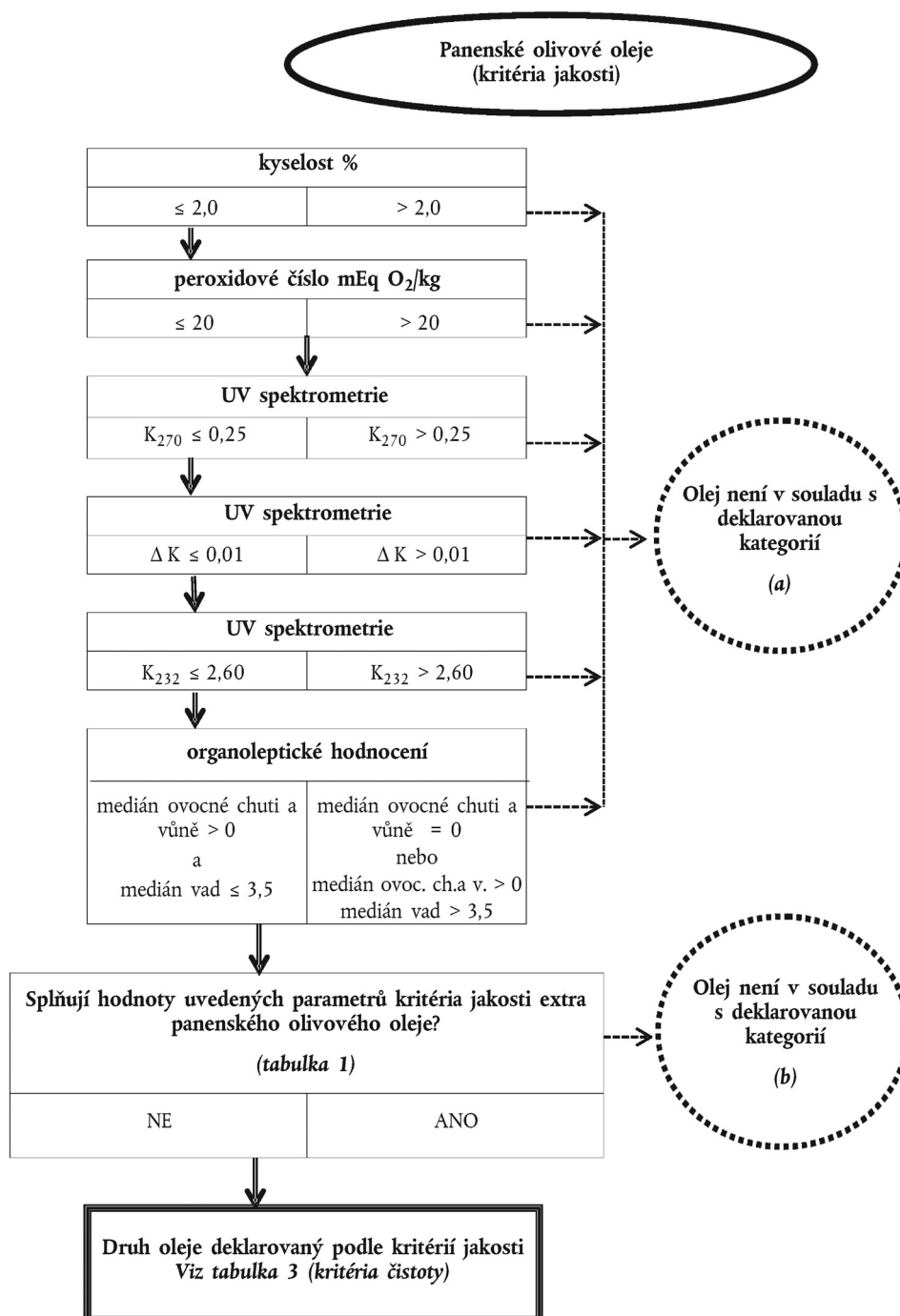
„PŘÍLOHA Ib

ROZHODOVACÍ SCHÉMA PRO OVĚŘENÍ SOULADU VZORKU OLIVOVÉHO OLEJE S DEKLAROVANOU KATEGORIÍ

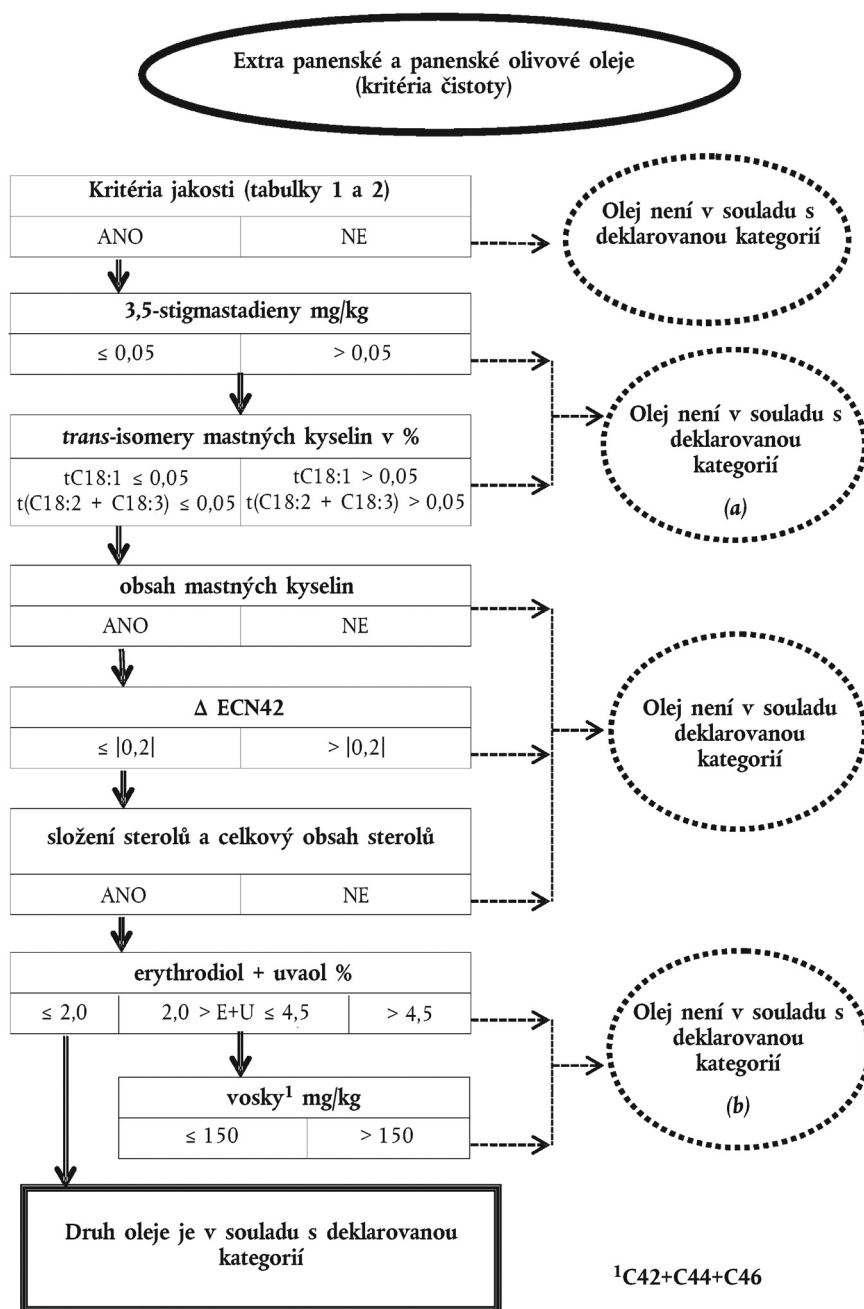
Tabulka 1



Tabulka 2



Tabulka 3



Dodatek 1

Srovnávací tabulka mezi přílohami tohoto nařízení a analýzami uvedenými v rozhodovacím schématu

— Kyselost	Příloha II	Stanovení volných mastných kyselin, metoda za studena
— Peroxidové číslo	Příloha III	Stanovení peroxidového čísla
— UV spektrometrie	Příloha IX	Spektrofotometrická analýza
— Organoleptické hodnocení	Příloha XII	Organoleptické hodnocení panenského olivového oleje
— Ethylestery	Příloha XX	Metoda stanovení obsahu vosků, methylesterů mastných kyselin a ethylesterů mastných kyselin kapilární plynovou chromatografií
— 3,5-Stigmastadieny	Příloha XVII	Metoda stanovení stigmastadienů v rostlinných olejích
— Transizomery mastných kyselin	Příloha X A a	Analýza methylesterů mastných kyselin plynovou chromatografií
	Příloha X B	Příprava methylesterů mastných kyselin
— Obsah mastných kyselin	Příloha X A a	Analýza methylesterů mastných kyselin plynovou chromatografií
	Příloha X B	Příprava methylesterů mastných kyselin
— delta-ECN42	Příloha XVIII	Stanovení složení triglyceridů s ECN42 (rozdíl mezi výsledky HPLC a teoretickým obsahem)
— Složení sterolů a celkový obsah sterolů — Erythrodiol a uvaol	Příloha V	Stanovení složení a obsahu sterolů a triterpenických dialkoholů pomocí kapilární plynové chromatografie
— Vosky	Příloha IV	Stanovení obsahu vosku pomocí kapilární plynové chromatografie
— Alifatické alkoholy	Příloha XIX	Stanovení obsahu a složení alifatických alkoholů pomocí kapilární plynové chromatografie
— Nasycené mastné kyseliny v poloze 2	Příloha VII	Stanovení procentního podílu 2-glyceryl monopalmitátu“

PŘÍLOHA IV

„PŘÍLOHA V

STANOVENÍ SLOŽENÍ A OBSAHU STEROLŮ A TRITERPENICKÝCH DIALKOHOLŮ KAPILÁRNÍ PLYNOVOU CHROMATOGRAPHIÍ**1. OBLAST PŮSOBNOSTI**

Tato metoda popisuje postup stanovení obsahu a složení sterolů a triterpenických dialkoholů v olivových olejích a olivových olejích z pokrutin.

2. PODSTATA ZKOUŠKY

Zmýdelnění oleje, k němuž je přidán α -cholestanol jako vnitřní standard, pomocí ethanolického roztoku hydroxidu draselného a extrakce nezmýdelnitelných látek pomocí diethyletheru.

Pomocí tenkovrstvé chromatografie na bazické silikagelové desce se z nezmýdelnitelné látky oddělí sterolová frakce a frakce triterpenických dialkoholů. Frakce oddělené ze silikagelu se převedou na trimethylsilylether a analyzují pomocí kapilární plynové chromatografie.

3. PŘÍSTROJE A POMŮCKY

Obvyklé laboratorní vybavení a zejména:

- 3.1 Baňka na 250 ml vybavená zpětným chladičem se zábrusem.
 - 3.2 Dělicí nálevka na 500 ml.
 - 3.3 Baňky na 250 ml.
 - 3.4 Kompletní zařízení pro tenkovrstvou chromatografii se skleněnými deskami o rozměrech 20 × 20 cm.
 - 3.5 Ultrafialová lampa s vlnovou délkou 254 nebo 366 nm.
 - 3.6 Mikrostříkačky na 100 μ l a 500 μ l.
 - 3.7 Filtrační nálevka ze sintrovaného skla s pórovitou fritou G3 (pórovitost 15 až 40 μ m) o průměru přibližně 2 cm a výšce 5 cm, vybavená uzávěrem pro vakuovou filtraci a s vnějším zábrusem.
 - 3.8 Odsávací baňka na 50 ml s vnitřním zábrusem pro použití s filtrační nálevkou (3.7).
 - 3.9 Zkumavka na 10 ml s kónickým dnem a skleněnou zátkou.
 - 3.10 Plynový chromatograf vhodný pro použití s kapilární kolonou, opatřený systémem děleného nástřikového zařízení složený z:
 - 3.10.1 termostatické kolonové komory nastavitelné na požadovanou teplotu s přesností ± 1 °C;
 - 3.10.2 vstřikovací jednotky s termostatem (vstřikové komory) s povlakem ze silanizovaného skla a s dělicím systémem;
 - 3.10.3 plamenoionizačního detektoru (FID);
 - 3.10.4 systému pro sběr dat vhodného pro provoz s detektorem FID (bod 3.10.3) s možností manuální integrace.
 - 3.11 Kapilární kolona z taveného křemene dlouhá 20 až 30 m, s vnitřním průměrem 0,25 až 0,32 mm, potažená 5% difenyl – 95% dimethylpolysiloxanem (stacionární fáze SE-52 nebo SE-54 nebo ekvivalentní), o jednotné tloušťce 0,10 až 0,30 μ m.
 - 3.12 Mikrostříkačka na 10 μ l pro plynovou chromatografii opatřená tvrzenou jehlou pro nástřik pomocí děliče.
 - 3.13 Exsikátor s chloridem vápenatým.
- 4. CHEMIKÁLIE**
- 4.1 Hydroxid draselný, minimální titr 85 %.

- 4.2 Hydroxid draselný ve formě ethanolického roztoku o koncentraci přibližně 2 mol/l.
130 g hydroxidu draselného (bod 4.1) se za současného chlazení rozpustí ve 200 ml destilované vody a doplní se do jednoho litru ethanolu (bod 4.10). Tento roztok je nutno uchovávat v dobře uzavřené skleněné láhvi z tmavého skla a skladovat po dobu maximálně dvou dnů.
- 4.3 Diethylether čistoty p.a.
- 4.4 Hydroxid draselný ve formě ethanolického roztoku o koncentraci přibližně 0,2 mol/l.
13 g hydroxidu draselného (bod 4.1) se rozpustí ve 20 ml destilované vody a doplní se do jednoho litru ethanolu (bod 4.10).
- 4.5 Bezvodý síran sodný čistoty p.a.
- 4.6 Silikagelem potažené skleněné desky (20 x 20 cm) bez fluorescenčního indikátoru o tloušťce 0,25 mm (obchodně dostupné).
- 4.7 Toluén čistoty pro chromatografii.
- 4.8 Aceton čistoty pro chromatografii.
- 4.9 N-hexan čistoty pro chromatografii.
- 4.10 Diethylether čistoty pro chromatografii.
- 4.11 Ethanol čistoty p.a.
- 4.12 Ethylacetát čistoty p.a.
- 4.13 Referenční roztok pro tenkovrstvou chromatografii: 5% roztok cholesterolu nebo fytosterolu a erythrodolu v ethylacetátu (bod 4.11).
- 4.14 0,2% ethanolický roztok 2,7-dichlor-fluoresceinu, mírně zásaditý přidáním několika kapek alkoholového roztoku hydroxidu draselného o koncentraci 2 mol/l (bod 4.2).
- 4.15 Bezvodý pyridin čistoty pro chromatografii (viz poznámka 5).
- 4.16 Hexamethyl disilazan čistoty p.a.
- 4.17 Trimethyl-chlorsilan čistoty p.a.
- 4.18 Zkušební roztoky sterol(trimethylsilyl)etherů.
Připraví se ze sterolů nebo z erythrodolu získaných z olejů, které je obsahují, těsně před použitím.
- 4.19 α -cholestanol o čistotě vyšší než 99% (čistota musí být kontrolována pomocí analýzy plynovou chromatografií).
- 4.20 0,2% vnitřní standardní roztok α -cholestanolu, roztok (m/V) v ethylacetátu (bod 4.11).
- 4.21 Roztok fenoltaleinu 10 g/L v ethanolu (bod 4.10).
- 4.22 Nosné plyny: vodík nebo helium, čisté pro plynovou chromatografii.
- 4.23 Pomocné plyny: vodík, helium, dusík a vzduch, čisté pro plynovou chromatografii.
- 4.24 N-hexan (bod 4.9)/diethylether (bod 4.10) směs 65:35 (V/V).
- 4.25 Činidlo pro silylaci tvořené směsí pyridinu, hexamethyl-disilazanu a trimethyl-chlorsilanu v poměru 9:3:1 (V/V/V).
5. POSTUP
- 5.1 Příprava nezmýdelnitelných látek
- 5.1.1 Pomocí mikrostříkačky na 500 μ l (bod 3.6) se do baňky na 250 ml dá (bod 3.1) vnitřní standardní roztok α -cholestanolu (bod 4.20) obsahující množství cholestanolu rovnající se přibližně 10 % obsahu sterolu ve vzorku. Například při analýze olivového oleje se na 5 g vzorku olivového oleje přidá 500 μ l roztoku α -cholestanolu (bod 4.20) a 1 500 μ l při analýze olivového oleje z pokrutin. V mírném proudě dusíku v teplé vodní lázni se vzorek odpaří do sucha a po vychladnutí baňky se do stejné baňky naváží $5 \pm 0,01$ g vysušeného přefiltrovaného vzorku.
- Poznámka 1: Živočišné nebo rostlinné oleje obsahující větší množství cholesterolu mohou vykazovat pík s retenčním časem blízkým cholestanolu. Pokud k tomu dojde, musí být sterolová frakce analyzována jednou s vnitřním standardem a jednou bez něj.

- 5.1.2 Přidá se 50 ml ethanolického roztoku hydroxidu draselného o koncentraci 2 mol/l (bod 4.2) a malé množství pemzy, připojí se zpětný chladič a zahřeje se do mírného varu, dokud nedojde ke zmydlení (roztok se vyčeří). V zahřívání se pokračuje dalších 20 minut a poté se přes chladič přidá 50 ml destilované vody, chladič se následně odpojí a baňka se vychladí na teplotu přibližně 30 °C.

- 5.1.3 Obsah baňky se kvantitativně převede do dělicí nálevky na 500 ml (bod 3.2) a propláchne se několika dávkami destilované vody (50 ml). Přidá se přibližně 80 ml diethyletheru (bod 4.10), vše se protřepe po dobu přibližně 60 sekund a pravidelně se uvolňuje tlak obracením dělicí nálevky a otevíráním kohoutku. Nechá se odstát až do úplného oddělení obou fází (viz poznámka 2).

Poté se co nejvíce mýdlového roztoku odčerpá do druhé dělicí nálevky. Stejným způsobem se provedou další dvě extrakce vodně-alkoholové fáze, vždy s použitím 60 až 70 ml diethyletheru (bod 4.10).

Poznámka 2: Emulze je možné odstranit přidáním malých množství ethanolu (bod 4.11).

- 5.1.4 Všechny tři etherové extrakty se smíchají v jedné dělicí nálevce obsahující 50 ml vody. Dále se promývá vodou (50 ml), dokud se promývací voda při přidání kapky roztoku fenolftaleinu nepřestane zbarvovat růžově (bod 4.21).

Odstraní se vodná fáze, etherová fáze se přefiltruje na bezvodém síranu sodném (bod 4.5) do předem zvážené baňky na 250 ml, přičemž nálevka a filtr se promyjí malými množstvími diethyletheru (bod 4.10).

- 5.1.5 Rozpouštědlo se nechá odpařit destilací ve vakuu v rotačním odpařovači při 30 °C. Přidá se 5 ml acetonu a těkavé rozpouštědlo se zcela odstraní mírným proudem vzduchu. Zbytek se suší v sušárně při 103±2 °C po dobu 15 min. Po vychlazení v exsíkátorech se zváží s přesností na 0,1 mg.

- 5.2. Separace sterolové frakce a frakce triterpenických dialkoholů (erythrodiol + uvaol)

- 5.2.1 Příprava bazických desek pro tenkovrstvou chromatografii. Silikagelové desky (bod 4.6) (cca 4 cm) se na 10 sekund zcela ponoří do ethanolického roztoku hydroxidu draselného o koncentraci 0,2 mol/l (bod 4.5), poté se nechají dvě hodiny sušit v digestoři a nakonec na jednu hodinu umístí do sušárny vyhřáté na 100 °C.

Desky se vyjmou ze sušárny a až do okamžiku použití uloží do exsíkátoru s chloridem vápenatým (bod 3.13). Takto upravené desky musí být použity během 15 dnů.

Poznámka 3: Jsou-li pro separaci sterolové frakce použity bazické silikagelové desky, není nutné upravovat nezmýdelnitelnou frakci pomocí Al_2O_3 (oxidu hlinitého). Dojde tak k zadržení všech kyselých sloučenin (mastných kyselin apod.) na počátku, a tím se zřetelně oddělí pásmo sterolů od pásma alifatických a triterpenických alkoholů.

- 5.2.2 Vyvíjecí komora se naplní směsí hexanu a diethyletheru (bod 4.24) (viz poznámka 4) do výšky přibližně 1 cm. Vyvíjecí komora se uzavře a nejméně půl hodiny ponechá v klidu a chladnu, aby se mohla vytvořit rovnováha mezi parami a kapalinou. Na vnitřní povrch vyvíjecí komory je možné připojit proužky filtračního papíru namočené v eluční směsi za účelem zkrácení doby vyvolávání přibližně o jednu třetinu a docílení stejnoměrnější, pravidelné eluce složek.

Poznámka 4: Vyvíjecí roztok musí být pro každou analýzu vyměněn, aby bylo dosaženo reprodukovatelných podmínek vyvíjení; lze použít alternativní rozpouštědlo 50:50 (V/V) n-hexanu a diethyletheru.

- 5.2.3 Připraví se přibližně 5% roztok nezmýdelnitelné látky (bod 5.1.5) v ethylacetátu (bod 4.12) a 0,3 ml tohoto roztoku se pomocí mikrostříkačky na 100 µl nastříká jako úzký a rovnoměrný pruh k dolnímu okraji (2 cm) chromatografické desky (bod 5.2.1). Ve stejné úrovni se nanese 2 až 3 µl referenčního roztoku materiálu (bod 4.13) za účelem stanovení sterolového pásma a pásma triterpenických dialkoholů po dokončení vyvíjení.

- 5.2.4 Deska se umístí do vyvíjecí komory uvedené v bodě 5.2.2. Teplota se udržuje mezi 15 a 20 °C (viz poznámka 5). Vyvíjecí komora se okamžitě uzavře a vzorek se nechá eluovat, dokud čelo rozpouštědla nedosáhne přibližně 1 cm od horního okraje desky. Deska se poté vyjme z vyvíjecí komory a rozpouštědlo se nechá odpařit pod proudem horkého vzduchu nebo se deska na chvíli nechá v digestoři.

Poznámka 5: Vyšší teplota může zhoršit oddělování.

- 5.2.5 Deska se lehce a rovnoměrně postříká roztokem 2,7-dichlor-fluoresceinu (bod 4.14), nechá se uschnout a pozoruje se pod ultrafialovým zářením. Sterolové pásmo a pásmo triterpenických dialkoholů se stanoví porovnáním skvrn vytvořených referenčním roztokem (bod 4.13). Obrisy pásem podél okrajů fluorescence se vyznačí černým značkovačem (viz obrázek tenkovrstvé desky č. 3).

- 5.2.6 Silikagel se z označené oblasti seškrábe pomocí kovové špachtle. Odebraná hmota se rozmělní na malé části a převede do filtrační nálevky (bod 3.7). Přidá se 10 ml horkého ethylacetátu (bod 4.12). Obsah se důkladně promíchá kovovou stěrkou a vakuově přefiltruje. Filtrát se shromáždí v baňce připojené na filtrační nálevku (bod 3.8.).

Zbytek v baňce se propláchne 3 x 10 ml diethyletheru (bod 4.3). Filtrát se přitom sbírá do stejné baňky připojené k nálevce. Filtrát se odpaří na objem přibližně 4 až 5 ml a zbytkový roztok se převede do předem zvážené zkumavky na 10 ml (bod 3.9). Zkumavka se vysuší lampou pod mírným proudem dusíku. Zbytek se znovu rozpustí několika kapkami acetonu (bod 4.8) a opět vysuší.

Zbytek ve zkumavce musí být tvořen sterolovou frakcí a frakcí triterpenických dialkoholů.

5.3 Příprava trimethylsilyletherů

- 5.3.1 Do zkumavky obsahující sterolovou a triterpenickou frakci se přidá činidlo pro silylaci (bod 4.25) (viz poznámka 6), v množství 50 µl na každý mg sterolů a triterpenických dialkoholů. Přitom je nutné zabránit jakékoli absorpci vlhkosti (viz poznámka 7).

Poznámka 6: Roztoky připravené k použití jsou obchodně dostupné. Dostupná jsou rovněž další silylační činidla, jako například N,O-bis-(trimethylsilyl)trifluoracetamid + 1 % trimethyl-chlor-silan pro smíchání se stejným objemem bezvodého pyridinu.

Pyridin lze nahradit stejným množstvím acetonitrilu.

- 5.3.2 Zkumavka se uzavře a pečlivě protřepe bez převracení, dokud se sloučeniny nerozpustí. Poté se nechá v klidu nejméně 15 minut při laboratorní teplotě a následně několik minut odstředí. Čirý roztok je připraven pro plynovou chromatografickou analýzu.

Poznámka 7: Vznik slabé opalescence je normální a nezpůsobuje žádnou anomálii. Tvorba bílých vloček nebo existence růžového zabarvení jsou známkami přítomné vlhkosti nebo degradace činidla. V tomto případě je třeba zkoušku opakovat (pouze v případě, že byl použit hexamethyl-disilazan/trimethyl-chlorsilan).

5.4 Analýza plynovou chromatografií

5.4.1 Přípravné operace a kondicionace kapilární kolony.

- 5.4.1.1 Kapilární kolona se připojí (bod 3.11) k plynovému chromatografu tak, že začátek kolony se připojí k dělenému nástřikovému zařízení a konec kolony se připojí k detektoru.

Provede se kompletní kontrola plynového chromatografu (těsnost plynových spojovacích prvků, účinnost detektoru, účinnost oddělovacího a zapisovacího systému atd.).

- 5.4.1.2 Kapilární kolony, které mají být použity poprvé, je nutno nejprve kondicionovat; samotnou kolonou se nechá protékat malé množství nosného plynu, poté se zapne plynový chromatograf a nechá se postupně zahřívat, dokud není dosaženo teploty nejméně o 20 °C vyšší, než je laboratorní teplota (viz poznámka 8). Tato teplota se udržuje nejméně dvě hodiny a poté se systém převede do pracovních podmínek (regulace průtoku plynu, oddělování, zapálení plamene, připojení výpočetního systému, nastavení teploty kolony, detektoru, injektoru atd.) a signál se nastaví na citlivost, která činí nejméně dvojnásobek nejvyšší úrovně uvažované pro provedení analýzy. Základní linie záznamu musí být rovná, bez jakýchkoli píků nebo driftů.

Záporné driftы jsou známkou nedokonalé těsnosti spojů kolony, zatímco kladné svědčí o nedostatečné kondicionaci kolony.

Poznámka 8: Teplota kondicionace musí být nejméně o 20 °C nižší než maximální teplota použitelná pro uvažovanou stacionární fázi.

5.4.2 Výběr pracovních podmínek

- 5.4.2.1 Pracovní podmínky jsou tyto:

- teplota kolony: 260 ± 5 °C,
- teplota injektoru: 280–300 °C,
- teplota detektoru: 280–300 °C,
- lineární rychlost nosného plynu: helium 20 až 35 cm/s, vodík 30 až 50 cm/s,

- oddělovací poměr: 1:50 až 1:100,
- citlivost přístroje: 4 až 16násobek minimálního útlumu,
- citlivost záznamu: 1 až 2 mV f.s.,
- množství nastříknuté látky: 0,5 až 1 µl trimethylsilyletherového roztoku.

Tyto podmínky se mohou měnit podle charakteristik kolony a plynového chromatografu s cílem zajistit, aby chromatogramy splňovaly tyto podmínky:

- retenční čas betasitosterolu musí být 20 ± 5 minut;
- pík kampesterolu musí být u olivového oleje (střední obsah 3 %) 20 ± 5 % plného rozsahu a u sójového oleje (střední obsah 20 %) 80 ± 10 % plného rozsahu;
- všechny přítomné steroly musí být odděleny. Kromě separace musí být píky též zcela rozlišený, tj. dráha záznamu píku se musí vrátit na základní linii dříve, než se zvedne do dalšího píku. Neúplné rozlišení je však tolerováno za předpokladu, že pík s relativním retenčním časem 1,02 (sitostanol) je možné kvantifikovat pomocí kolmé úsečky.

5.4.3 Analytický postup

- 5.4.3.1 Do mikrostříkačky na 10 µl se natáhne 1 µl hexanu, poté 0,5 µl vzduchu a nakonec 0,5 až 1 µl zkušební roztoku. Píst mikrostříkačky se povytáhne tak, aby se vyprázdnila jehla. Jehla se zavede přes septum injektoru a přibližně po jedné nebo dvou sekundách se rychle nastříkne roztok. Přibližně po pěti sekundách se jehla pomalu vytáhne.

Lze užít rovněž automatický injektor.

- 5.4.3.2 Zaznamenávání je prováděno, dokud přítomná trimethylsilyletherová směs triterpenických dialkoholů není zcela eluována. Základní linie záznamu musí vždy odpovídat požadavkům bodu 5.4.1.2.

5.4.4 Identifikace píků

Identifikace jednotlivých píků se provádí podle retenčních časů a porovnáním se standardní trimethylsilyletherovou směsí sterolu a triterpenických dialkoholů analyzovanou za stejných podmínek (viz dodatek).

Steroly a triterpenické dialkoholy jsou eluovány v tomto pořadí: cholesterol, brassikasterol, ergosterol, 24-methylen-cholesterol, kampesterol, kampestanol, stigmasterol, delta-7-kampesterol, delta-5,23-stigmastadienol, chlerosterol, betasitosterol, sitostanol, delta-5-avenasterol, delta-5,24-stigmastadienol, delta-7-stigmastenol, delta-7-avenasterol, erythrodiol a uvaol.

Retenční časy betasitosterolu v případě kolon SE-52 a SE-54 jsou uvedeny v tabulce 1.

Chromatogram typický pro některé oleje je vidět na obrázku 1 a 2.

5.4.5 Kvantitativní vyhodnocení

- 5.4.5.1 Pomocí výpočetního systému se vypočítá plocha píků α -cholestanolu, sterolů a triterpenických dialkoholů. Píky jakýchkoli sloučenin, které nejsou mezi sloučeninami uvedenými v tabulce 1 (výpočet pro ergosterol se provádět nesmí) se ignorují. Faktor odezvy α -cholestanolu musí být roven 1.

- 5.4.5.2 Obsah jednotlivých sterolů vyjádřený v mg/kg tuku se vypočítá podle vzorce:

$$\text{sterol } x = \frac{A_x \times m_s \times 1\,000}{A_s \times m}$$

kde:

A_x = plocha píku sterolu x vypočtená dle výpočetního systému;

A_s = plocha píku α -cholestanolu vypočtená dle výpočetního systému;

m_s = množství přidaného α -cholestanolu v mg;

m = hmotnost vzorku použitého pro stanovení v g.

6. VYJÁDŘENÍ VÝSLEDKŮ

6.1 Uvádí se obsah jednotlivých sterolů v mg/kg tuku a souhrn „obsah sterolů celkem“.

Složení jednotlivých sterolů, erythrodiolu a uvaolu by se mělo vyjadřovat s přesností na jedno desetinné místo.

Celkové složení sterolů musí být vyjádřeno v celých číslech.

6.2 Procentní podíl jednotlivých sterolů z poměru plochy příslušného píku k celkové ploše píků sterolů, erythrodiolu a uvaolu se vypočítá podle vzorce:

$$\text{sterol } x = \frac{A_x}{\Sigma A} \times 100$$

kde:

A_x = plocha píku sterolu x;

ΣA = celková plocha píků sterolů;

6.3 Zjevný betasitosterol: delta-5-23-stigmastadienol + chlerosterol + betasitosterol + sitostanol + delta-5-avenasterol + delta-5-24-stigmastadienol.

6.4 Vypočítá se procentní podíl erythrodiolu a uvaolu:

$$\text{erythrodiol} + \text{uvaol} = \frac{Er + Uv}{Er + Uv + \Sigma A} \times 100$$

kde:

ΣA = součet ploch sterolu vypočtený dle výpočetního systému;

Er = plocha erythrodiolu vypočtená dle výpočetního systému;

Uv = plocha uvaolu vypočtená dle výpočetního systému;

Dodatek

Stanovení lineární rychlosti plynu

Do plynového chromatografu nastaveného na normální pracovní podmínky se vstříkne 1 až 3 µl methanu (nebo propanu) a pomocí stopek se změří doba průchodu plynu kolonou od doby vstříku do doby eluce píků (tM).

Lineární rychlost proudění v cm/s je dána poměrem L/tM, kde L je délka kolony v cm a (tM) je naměřený čas v sekundách.

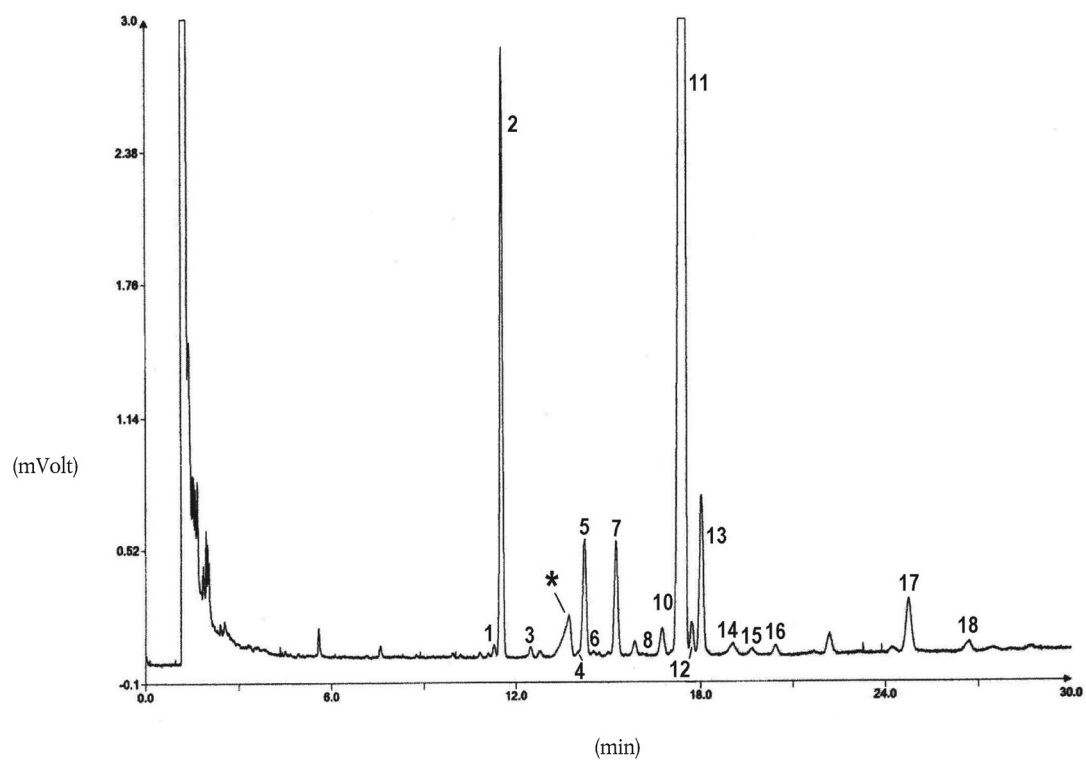
Tabulka 1

Relativní retenční časy sterolů

Pík	Identifikace		Relativní retenční čas	
			Kolona SE 54	Kolona SE 52
1	cholesterol	Δ -5-cholesten-3 β -ol	0,67	0,63
2	cholestanol	5 α -cholestan-3 β -ol	0,68	0,64
3	brassikasterol	[24S]-24-methyl- Δ -5,22-cholestadien-3 β -ol	0,73	0,71
*	ergosterol	[24S] 24 methyl- Δ -5-7-22 cholestatrien 3b-ol	0,78	0,76
4	24-methylen-cholesterol	24-methylen- Δ -5,24-cholestadien-3 β -ol	0,82	0,80
5	kampesterol	(24R)-24-methyl- Δ -5-cholesten-3 β -ol	0,83	0,81
6	kampestanol	(24R)-24-methyl-cholestan-3 β -ol	0,85	0,82
7	stigmasterol	(24S)-24-ethyl- Δ -5,22-cholestadien-3 β -ol	0,88	0,87
8	Δ -7-kampesterol	(24R)-24-methyl- Δ -7-cholesten-3 β -ol	0,93	0,92
9	Δ -5,23-stigmastadienol	(24R,S)-24-ethyl- Δ -5,23-cholestadien-3 β -ol	0,95	0,95
10	chlerosterol	(24S)-24-ethyl- Δ -5,25-cholestadien-3 β -ol	0,96	0,96
11	β -sitosterol	(24R)-24-ethyl- Δ -5-cholesten-3 β -ol	1,00	1,00
12	sitostanol	24-ethyl-cholestan-3 β -ol	1,02	1,02
13	Δ -5-avenasterol	(24Z)-24-ethyliden- Δ -cholesten-3 β -ol	1,03	1,03
14	Δ -5-24-stigmastadienol	(24R,S)-24-ethyl- Δ -5,24-cholestadien-3 β -ol	1,08	1,08
15	Δ -7-stigmastenol	(24R,S)-24-ethyl- Δ -7-cholesten-3 β -ol	1,12	1,12
16	Δ -7-avenasterol	(24Z)-24-ethyliden- Δ -7-cholesten-3 β -ol	1,16	1,16
17	Erythrodiol	5 α olean-12en-3 β 28 diol	1,41	1,41
18	Uvaol	Δ 12-ursen-3 β 28 diol	1,52	1,52

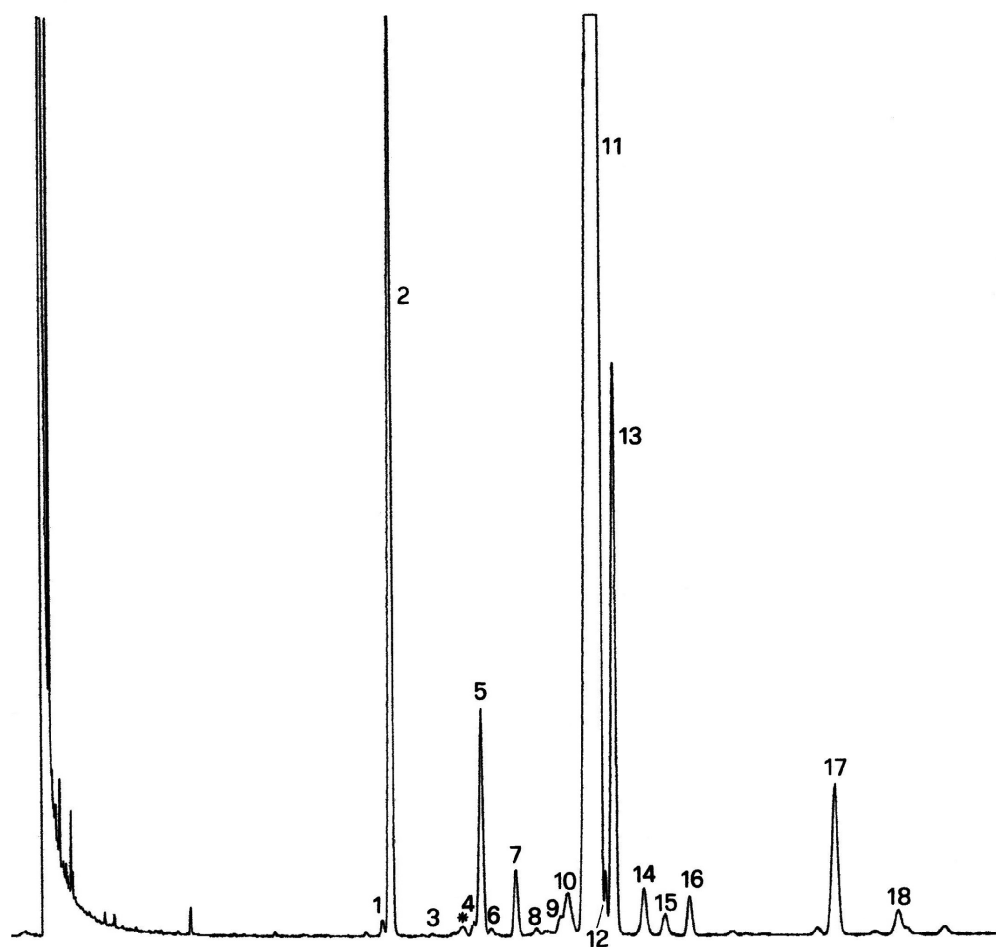
Obrázek 1

Plynový chromatogram sterolové a triterpenicko dialkoholické frakce lampantového olivového oleje (s vnitřním standardem)



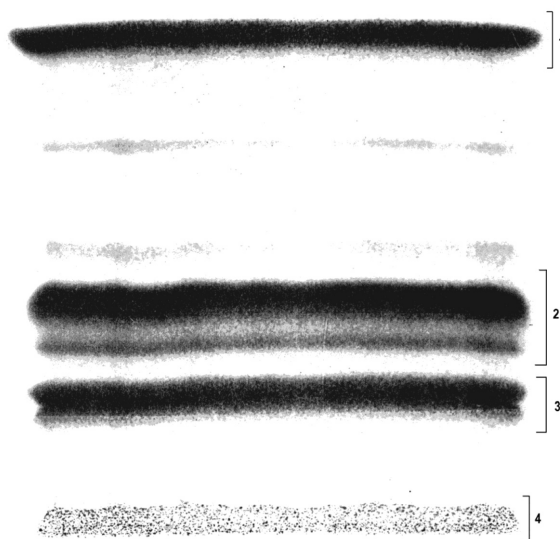
Obrázek 2

Plynový chromatogram sterolové a triterpenicko dialkoholické frakce rafinovaného olivového oleje (s vnitřním standardem)



Obrázek 3

Olivový olej z pokrutin nanesený na tenkovrstvé silikagelové desce s oblastí, která se musí seškrábat pro stanovení sterolů a triterpenických dialkoholů



- 1 – skvalen
- 2 – triterpenické a alifatické alkoholy
- 3 – steroly a triterpenické dialkoholy
- 4 – začátek a volné mastné kyseliny“

—

PŘÍLOHA V

„PŘÍLOHA XII

METODA MEZINÁRODNÍ RADY PRO OLIVOVÝ OLEJ PRO ORGANOLEPTICKÉ HODNOCENÍ PANENSKÉHO OLIVOVÉHO OLEJE**1. PŘEDMĚT A OBLAST POUŽITÍ**

Cílem této mezinárodní metody je stanovit postup hodnocení organoleptických vlastností panenského olivového oleje ve smyslu bodu 1 přílohy XVI nařízení (ES) č. 1234/2007 a stanovit metodu jeho klasifikace na základě těchto vlastností. Metoda obsahuje rovněž pokyny týkající se nepovinného označování.

Popsaná metoda se vztahuje pouze na panenský olivový olej a na klasifikaci nebo označování takovýchto olejů podle intenzity vnímaných vad a ovocné chuti a vůně, které stanoví skupina vybraných vyškolených a vyzkoušených posuzovatelů tvořících zkušební komisi.

Metoda obsahuje rovněž pokyny týkající se nepovinného označování.

Normy IOC uvedené v této příloze jsou použity v nejnovější dostupné verzi.

2. OBECNÝ ZÁKLADNÍ SLOVNÍK PRO SENZORICKOU ANALÝZU

Viz norma IOC/T.20/Doc. č. 4 „Senzorická analýza: obecný základní slovník“

3. SPECIFICKÝ SLOVNÍK**3.1 Negativní znaky**

Zatuchlý / po kalném sedimentu Chuťově-čichový počitek typický pro olej získaný z oliv skladovaných na hromadách či v takových podmínkách, kde plody prošly pokročilým stupněm anaerobní fermentace, nebo pro olej získaný dekantací ze sedliny z kádí a podzemních nádrží, jež rovněž prošel procesem anaerobní fermentace.

Po plísniích a vlhkosti, zemitý Chuťově-čichový počitek typický pro olivový olej získaný z plodů napadených plísněmi a kvasinkami v důsledku několikaletného uskladnění ve vlhku nebo pro olivový olej získaný z oliv sklizených s nánosem zeminy nebo bláta a neopravených.

Vinný/octový/kyselý/nakyslý Chuťově-čichový počitek typický pro některý olivový olej připomínající víno nebo ocet. Vzniká hlavně v důsledku procesu aerobního kvašení oliv nebo zbytků olivové pasty na lisovacích rohožích, které nebyly dobře umyté, což má za následek tvorbu kyseliny octové, ethylacetátu a ethanolu.

Žluklý Chuťově-čichový počitek typický pro všechny oleje, které prodělaly intenzivní proces autooxidace.

Po namrzlých olivách (po vlhkém dřevu) Chuťově-čichový počitek typický pro olivový olej získaný z oliv, které byly na stromě zasaženy mrazem.

3.2 Další negativní znaky

Přehřátý nebo připálený Chuťově-čichový počitek typický pro olej získaný nadměrným a/nebo dlouhodobým ohřevem během zpracování, zejména je-li pasta míchána za tepla a za nevhodných podmínek.

Trávový/dřevový Chuťově-čichový počitek typický pro olivový olej získaný z vyschlých oliv.

Hrubý Chuťově taktilní počitek vyvolaný některým starým olejem, který způsobuje v ústech hustý, kašovitý pocit.

Olejový Chuťově-čichový počitek oleje připomínající naftu, mazací tuky nebo minerální olej.

Po štávě z plodů Chuťově-čichový počitek, který olej získá při dlouhodobém kontaktu se štávou z plodů, která prošla procesem fermentace.

Slaný Chuťově-čichový počitek typický pro olivový olej získaný z oliv, které byly konzervovány v solném roztoku.

Kovový Chuťově-čichový počitek připomínající kovy. Je typický pro olivový olej, který byl dlouhou dobu ve styku s kovovými povrchy během mletí, míchání, lisování nebo skladování.

Espartový Chuťově-čichový počitek typický pro olivový olej získaný z oliv lisovaných v nových espartových rohožích. Může se lišit v závislosti na tom, zda byly rohože vyrobeny ze zeleného esparta nebo sušeného esparta.

Po červech Chuťově-čichový počitek typický pro olivový olej získaný z oliv, které byly silně napadeny larvami mouchy olivové (*Bactrocera oleae*).

Po okurkách Chuťově-čichový počitek vznikající v případě, že je olivový olej po delší dobu hermeticky uzavřen, zejména do plechovek, pocházející z 2,6-nonadienalů.

3.3 Pozitivní znaky

Ovocná chuť a vůně Soubor čichových počitků typických pro olivový olej, které jsou závislé na odrůdě oliv a pocházejí ze zdravých a čerstvých oliv, zralých nebo nezralých. Jsou vnímány přímo a/nebo retronasální (pharyngonasální) metodou čichání.

Hořký Základní charakteristická chuť oleje získaného ze zelených nebo nazelenalých oliv, kterou vnímáme hrazenými papilami, tvořícími na jazyku uskupení ve tvaru písmene V.

Štiplavý Ostří taktilní počitek typický pro olivové oleje vyrobené na začátku hospodářského roku převážně z ještě nezralých oliv. Možno jej vnímat v celé ústní dutině, zejména v hrdle.

3.4 Nepovinná terminologie pro účely označování

Vedoucí zkušební komise může na požádání potvrdit, že hodnocené oleje splňují definice a rozpětí odpovídající těmto uvedeným pojmům a přívlastkům v závislosti na intenzitě a vnímání znaků:

Pozitivní znaky (ovocná chuť a vůně, hořký a štiplavý), podle intenzity vnímání:

- *intenzivní*, pokud je medián tohoto znaku vyšší než 6;
- *střední*, pokud je medián tohoto znaku mezi 3 a 6;
- *lehký*, pokud je medián tohoto znaku nižší než 3.

Ovocná chuť a vůně Soubor čichových počitků typických pro olej, které závisejí na odrůdě oliv a pocházejí ze zdravých a čerstvých oliv, u nichž nepřevažuje zralá ani nezralá ovocná chuť a vůně. Jsou vnímány přímo a/nebo retronasální (pharyngonasální) metodou čichání.

Nezralá ovocná chuť a vůně Soubor čichových počitků typických pro olej, které připomínají nezralé plody, závisejí na odrůdě oliv a pocházejí ze zelených, zdravých a čerstvých oliv. Jsou vnímány přímo a/nebo retronasální (pharyngonasální) metodou čichání.

Zralá ovocná chuť a vůně Soubor čichových počitků typických pro olej, které připomínají zralé plody, závisejí na odrůdě oliv a pocházejí ze zdravých, čerstvých oliv. Jsou vnímány přímo a/nebo retronasální (pharyngonasální) metodou čichání.

Vyvážený Olej, který nevykazuje známky nevyváženosti, kterou se rozumí čichový, chuťový a hmatový vjem oleje, ve kterém medián znaku hořký a/nebo znaku štiplavý je o dva body vyšší než medián znaku ovocná chuť a vůně.

Jemný olej Olej, ve kterém je medián znaku hořký a znaku štiplavý nižší nebo rovný 2.

4. SKLENĚNÉ NÁDOBKY PRO HODNOCENÍ OLIVOVÉHO OLEJE

Viz norma IOC/T.20/Doc. č. 5 „Skleněné nádoby pro hodnocení olivového oleje“.

5. ZKUŠEBNÍ MÍSTNOST

Viz norma IOC/T.20/Doc. č. 6 „Návod na zřízení zkušební místnosti“

6. ZAŘÍZENÍ

Všechny kabiny se vybaví níže uvedeným zařízením, nezbytně nutným pro posuzovatele pro řádné splnění jejich úkolu a snadno dosažitelným:

- skleněné nádoby (normalizované) obsahující vzorky, označené číselným kódem, zakryté hodinovými skly a uchovávané při teplotě $28^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$,
- profilový list (viz obrázek 1) v tištěné nebo elektronické podobě za předpokladu, že jsou splněny podmínky uvedené v profilovém listu, v případě potřeby i s pokyny k použití,
- pero nebo nesmazatelný inkoust,
- podnosy s nakrájenými jablky a/nebo vodou, sycenou vodou a/nebo suchary,
- skleněné nádoby s vodou o laboratorní teplotě,
- list papíru připomínající obecná pravidla uvedená v oddílech 8.4 a 9.1.1;
- plivátka.

7. VEDOUcí ZKUŠEBNí KOMISE A POSUZOVATELÉ

7.1 Vedoucí zkušební komise

Vedoucím zkušební komise musí být náležitě vyškolená osoba s odbornými znalostmi nezbytnými pro posuzování jednotlivých druhů olivových olejů, s nimiž v průběhu své práce přijde do styku. Je klíčovou postavou ve zkušební komisi a odpovídá za organizaci a řízení zkušebních činností.

Práce vedoucího zkušební komise vyžaduje základní odbornou přípravu v oblasti nástrojů senzorické analýzy, senzorického hodnocení, pečlivost při přípravě, organizaci a provádění zkoušek, jakož i zkušenost a trpělivost při vědeckém plánování a provádění zkoušek.

Je jedinou osobou, která odpovídá za výběr, odbornou přípravu a sledování posuzovatelů, aby se ubezpečil o jejich úrovni výkonnosti. Je proto odpovědný za hodnocení posuzovatelů, které musí být vždy objektivní a pro něž musí vypracovat konkrétní postupy založené na zkouškách a pevně stanovených kritériích výběru nebo vyřazení (viz norma IOC/T.20/Doc. č. 14 „Pokyny pro výběr, výcvik a sledování odborných posuzovatelů panenského olivového oleje“).

Vedoucí zkušební komise je odpovědný za výkon zkušební komise a tedy za její hodnocení, o kterém musí poskytnout spolehlivé a objektivní důkazy. V každém případě je povinen kdykoli prokázat, že metoda i posuzovatelé jsou pod kontrolou. Doporučuje se provádět pravidelnou kalibraci zkušební komise (IOC/T.20/Doc. č. 14, § 5).

Nese konečnou odpovědnost za vedení záznamů zkušební komise. Tyto záznamy musí být vždy dohledatelné, musí být v souladu s požadavky na zabezpečení a jakost stanovené v mezinárodních normách pro senzorickou analýzu a po celou dobu zajišťovat anonymitu vzorků.

Odpovídá za inventarizaci přístrojů a zařízení potřebných k dosažení souladu se specifikacemi této metody a za zajištění jejich řádného čištění a údržby, a o těchto skutečnostech, jakož i o dodržování zkušebních podmínek, uchovává písemné důkazy.

Odpovídá za příjem a skladování vzorků po jejich doručení do laboratoře, jakož i za jejich skladování po provedení zkoušky. Přitom musí za všech okolností zajistit anonymitu a řádné uskladnění vzorků, a za tímto účelem musí vypracovat písemné postupy s cílem zajistit, aby byl celý tento proces sledovatelný a poskytoval záruky.

Kromě toho odpovídá za přípravu, kódové označení vzorků a jejich předkládání posuzovatelům v daném pořadí hodnocení v souladu s předem připravenými protokoly, jakož i za sběr a statistické vyhodnocování dat získaných posuzovateli.

Odpovídá za vytvoření a vypracování jakýchkoli dalších postupů, které budou případně nezbytné k doplnění této normy a k řádnému fungování zkušební komise.

Musí hledat způsoby porovnávání výsledků zkušební komise panelu s výsledky získanými jinými zkušebními komisemi provádějícími analýzu panenského olivového oleje, aby se tak přesvědčil o řádném fungování zkušební komise.

Povinností vedoucího zkušební komise je motivovat členy zkušební komise a podněcovat jejich zájem, zvědavost a soutěživost. Za tímto účelem se důrazně doporučuje, aby zajistil obousměrný bezproblémový tok informací ke členům zkušební komise a průběžně je informoval o všech prováděných úkolech a dosahovaných výsledcích. Zdrží se rovněž vyjadřování svého mínění a musí zabezpečit, aby případné dominantní osobnosti neovlivňovaly ostatní posuzovatele.

Svolává posuzovatele v dostatečném předstihu a zodpovídá veškeré dotazy týkající se provádění zkoušek, avšak zdrží se jakéhokoli vyjadřování svého mínění o vzorku.

7.2 Posuzovatelé

Osoby působící jako posuzovatelé při organoleptických zkouškách olivového oleje tak musí činit dobrovolně, se všemi důsledky vyplývajícími z takového dobrovolného aktu z hlediska povinností a skutečnosti, že jim nebude poskytnuta finanční úhrada. Je proto vhodné, aby uchazeči předkládali písemnou žádost. Uchazeče vybere, vyškolí a sleduje vedoucí zkušební komise podle jejich schopnosti rozlišovat mezi podobnými vzorky; je třeba vzít v úvahu, zda a nakolik se jejich posuzovací schopnost během odborné přípravy zlepší.

Posuzovatelé musí jednat jako skuteční senzoričtí pozorovatelé, nepřihlížet k vlastním osobním chutím a referovat pouze o počitech, které vnímají. Proto musí vždy pracovat v tichu, uvolněně a beze spěchu a věnovat maximální smyslovou pozornost právě ochutnávanému vzorku.

Pro každou zkoušku je třeba 8 až 12 posuzovatelů, ačkoli je žádoucí mít několik rezervních posuzovatelů pro případ možných absencí.

8. PODMÍNKY ZKOUŠEK

8.1 Prezentace vzorku

Vzorek oleje pro analýzu se předkládá ve standardizovaných skleněných zkušebních nádobkách podle normy IOC/T.20/Doc. č. 5 „Skleněné nádoby pro hodnocení olivového oleje“.

Skleněná nádobka obsahuje 14–16 ml oleje nebo 12,8 až 14,6 g, pokud se vzorky váží, a je zakryta hodinovým sklem.

Každá nádobka musí být označena kódem složeným z náhodně vybraných číslic nebo kombinace písmen a číslic. Kód bude označen pomocí systému, který je bez zápachu.

8.2 Teplota při zkoušce a teplota vzorku

Vzorky oleje určené pro ochutnávání jsou uchovávány ve skleněných nádobkách při teplotě $28^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$ po celou dobu zkoušky. Tato teplota byla zvolena proto, že usnadňuje zjišťování organoleptických rozdílů oproti teplotě okolí, a proto, že při nižších teplotách se zřídka uvolňují aromatické sloučeniny charakteristické pro tyto oleje, zatímco vyšší teploty vedou k výskytu těkavých sloučenin charakteristických pro zahřívání oleje. Metoda, která má být použita pro ohřev vzorků ve skleněné nádobce, je popsána v normě IOC/T.20/Doc. č. 5 „Skleněné nádoby pro hodnocení olivového oleje“.

Teplota ve zkušební místnosti se musí pohybovat mezi 20°C a 25°C (viz IOC/T.20/Doc. č. 6).

8.3 Doba zkoušek

Nejvhodnější dobou pro ochutnávání olejů je dopoledne. Je dokázáno, že čichové-chuťové smysly jsou v průběhu dne zvláště citlivé. Citlivost čichové-chuťových smyslů je před hlavním jídlem zvláště vysoká, zatímco po jídle slábní.

Toto kritérium však nesmí být přiváděno do extrému, aby posuzovatel nebyl rozptylován hladem a tím nebyla snížena jeho rozlišovací schopnost; proto se doporučuje, aby se ochutnávky konaly mezi 10. hodinou dopolední a polednem.

8.4 Posuzovatelé: obecná pravidla chování

Následující doporučení se týkají chování posuzovatelů během jejich práce.

Jsou-li posuzovatelé vyzváni vedoucím zkušební komise k účasti na organoleptické zkoušce, musí být připraveni dostavit se v stanoveném čase a přitom dodržet dále uvedená pravidla.

- 30 minut před stanoveným časem zkoušky je zakázáno kouření a pití kávy.
- Není povoleno používání vůní, kosmetiky ani mýdla, jejichž pach by přetrval do doby zkoušky. Ruce je nutno si umývat neparfémovaným mýdlem a je třeba si je oplachovat a sušit tak často, jak je nezbytné pro odstranění jakéhokoli pachu.
- Posuzovatelé nesmí jíst po dobu nejméně jedné hodiny před započítáním zkoušky.
- Pokud by se posuzovatelé necítili fyzicky v pořádku, a zejména je-li ovlivněno jejich čichové nebo chuťové vnímání, nebo pokud jsou pod psychickým tlakem, jenž by omezoval jejich schopnost koncentrace, zdrží se ochutnávky a sdělí to vedoucímu zkušební komise.
- Pokud posuzovatelé splnili výše uvedené podmínky, zaujmou své místo v přidělené kabině co nejspokladněji a co nejtišeji.
- Pozorně si přečtou pokyny v profilovém listu a nezačnou se zkoumáním vzorku, dokud nebudou plně připraveni pro úkol, který mají splnit (uvolněně a beze spěchu). V případě, že vyvstanou jakékoli pochybnosti, měli by se soukromě obrátit na vedoucího zkušební komise.
- Při plnění svých úkolů musí zachovávat ticho.
- Musí mít po celou dobu vypnutý mobilní telefon, aby nerušili soustředění a práci svých kolegů.

9. POSTUP ORGANOLEPTICKÉHO HODNOCENÍ A KLASIFIKACE PANENSKÉHO OLIVOVÉHO OLEJE

9.1 Technika ochutnávání

- 9.1.1 Posuzovatelé uchopí nádobku, drží ji přitom zakrytou hodinovým sklem a mírně nakloněnou a zakrouží nádobkou jednou úplně tak, aby se vnitřní stěny co nejvíce navlhčily. Jakmile dokončí tuto etapu, sejmou hodinové sklo a čichají ke vzorku pomalými a hlubokými nádechy s cílem posoudit daný olej. Čichání by nemělo trvat déle než 30 sekund. Pokud během této doby nedojdou k závěru, před dalším pokusem si krátce odpočinou.

Po provedení čichové zkoušky posuzovatelé posoudí pocity v ústech (celkové retronasální čichově-chuťově-taktilní počítky). To provedou tak, že usrknou přibližně 3 ml oleje. Je velmi důležité rozprostřít olivový olej po celé dutině ústní, od přední části úst a jazyka, podél lícních stěn až k zadní části a části podepírající patro a do krku, protože vnímání chutí a taktilních počítek se co do intenzity mění v závislosti na místě na jazyce, patře a v krku.

Je třeba zdůraznit, že pro posouzení je nebytné, aby se dostatečné množství oleje velmi pomalu rozprostřelo na zadní části jazyka směrem k části podepírající patro a ke krku, zatímco se posuzovatel soustřeďuje na pořadí, v němž se objeví hořký a štiplavý podnět. Pokud se to nepodaří, oba tyto podněty mohou u některých olejů uniknout pozornosti nebo může být hořký podnět zastřen štiplavým podnětem.

Krátké opakované nádechy, při nichž je vzduch vtahován ústy, umožňují posuzovateli nejen rozsáhle rozšířit vzorek po celých ústech, ale též vnímat těkavé aromatické sloučeniny retronasální (pharyngonasální) metodou čichání vynuceným použitím tohoto kanálu.

V úvahu se též bere taktilní počíteč štiplavosti. Za tímto účelem je vhodné olej spolknout.

- 9.1.2 Při organoleptickém hodnocení panenského olivového oleje se doporučuje při každém sezení posuzovat maximálně ČTYŘI VZORKY a počet sezení by neměl překročit tři denně, aby se předešlo kontrastnímu účinku, jenž by mohl nastat při okamžitém posouzení dalších vzorků.

Jelikož postupné posuzování způsobuje únavu nebo ztrátu citlivosti způsobenou předchozími vzorky, je nutné použít něco, co může odstranit z úst zbytky olivového oleje z předchozího hodnocení.

Doporučuje se použít malý plátek jablka, který je možné po rozžvýkání odložit do plivátka. Poté se ústa vypláchnou malým množstvím vody o laboratorní teplotě. Mezi koncem jednoho sezení a začátkem dalšího musí uplynout nejméně 15 minut.

9.2 Používání profilového listu posuzovateli

Profilový list, který posuzovatelé použijí, je zobrazen na obrázku 1 této přílohy.

Každý posuzovatel ve zkušební komisi čichově a následně chuťově⁽¹⁾ zhodnotí předmětný olej. Následně uvede intenzitu, s níž vnímá každý z negativních a pozitivních znaků, do desetibodové hodnotící tabulky uvedené v obdrženém profilovém listu.

V případě, že posuzovatel vnímá jakékoli případné negativní znaky, které nejsou uvedeny v oddíle 4, musí je zaznamenat do rubriky „ostatní“ s použitím termínu nebo termínů, které dané znaky co nejpřesněji popisují.

9.3 Použití údajů vedoucími zkušební komise

Vedoucí zkušební komise shromáždí profilové listy vyplněné jednotlivými posuzovateli a zkontroluje intenzity přisouzené jednotlivým znakům. V případě, že zjistí jakoukoli nesrovnalost, vyzve posuzovatele, aby svůj profilový list revidoval a v případě nutnosti zkoušku zopakoval.

Vedoucí zkušební komise zadá údaje z hodnocení získané od jednotlivých členů zkušební komise do počítačového programu podobného tomu, který stanoví norma IOC/T.20/Doc. č. 15) za účelem statistického výpočtu výsledků analýzy na základě výpočtu jejich mediánu (viz oddíl 9.4 a dodatek k této příloze). Údaje týkající se daného vzorku se zadávají pomocí matice složené z devíti sloupců odpovídajících devíti organoleptickým vlastnostem a z n řádků odpovídajících n počtu posuzovatelů zkušební komise.

Pokud více než 50 % členů zkušební komise vnímalo určitou vadu a uvedlo ji v rubrice „jiné“, vypočítá vedoucí zkušební komise medián této vady a provede příslušnou klasifikaci.

Hodnota robustního variačního koeficientu, který vyjadřuje klasifikaci (vada s nejsilnější intenzitou a znakem ovocné chuti a vůně) musí být nižší nebo rovna 20 %.

Pokud tomu tak není, musí vedoucí komise opakovat hodnocení tohoto konkrétního vzorku při jiném sezení.

Pokud k takové situaci dochází často, doporučuje se, aby vedoucí zkušební komise poskytl posuzovatelům konkrétní doplňkovou odbornou přípravu (IOC/T.20/Doc. No 14, § 5) a pro kontrolu výkonnosti zkušební komise použil ukazatel opakovatelnosti a ukazatel odchylek (IOC/T.20/Doc. č. 14, § 6).

9.4 Klasifikace oleje

Olivový olej se zařadí do následujících kategorií podle mediánu vad a mediánu znaku ovocné chuti a vůně. Medián vad se stanovuje jako medián vady vnímané s největší intenzitou. Medián vad a medián znaku ovocné chuti a vůně se vyjadřuje s přesností na jedno desetinné číslo.

⁽¹⁾ Může ochutnávání oleje odmítnout, pokud při přímém čichovém vnímání zaznamená, že některý z negativních znaků je extrémně intenzivní. Tuto výjimečnou okolnost zaznamená do profilového listu.

Klasifikace oleje se provádí porovnáváním hodnoty mediánu vad a mediánu znaku ovocné chuti a vůně s níže uvedenými referenčními intervaly. Při stanovování hranice těchto intervalů byla zohledněna chyba metody, proto se tyto hranice považují za absolutní. Počítačové programy umožňují zobrazení klasifikace v tabulce statistických údajů nebo na grafu.

- a) Extra panenský olivový olej: medián vad se rovná 0 a medián znaku ovocné chuti a vůně je vyšší než 0;
- b) Panenský olivový olej: medián vad je vyšší než 0 a nižší nebo roven 3,5 a medián znaku ovocné chuti a vůně je vyšší než 0;
- c) Lampantový olivový olej: medián vad je vyšší než 3,5 nebo je medián vad nižší nebo roven 3,5 a medián ovocné chuti a vůně se rovná 0.

Poznámka 1:

Pokud je medián znaku hořký a/nebo znaku štiplavý vyšší než 5,0 vedoucí zkušební komise tuto skutečnost uvede do protokolu o zkoušce.

Obrázek 1

PROFILOVÝ LIST PANENSKÉHO OLIVOVÉHO OLEJE

Intenzita vnímání vad		
Zatuchlý / Po kalném sedimentu (*)		
Plesnivý/vlhký/zemitý (*)		
Vinný/octový/kyselý/nakyslý (*)		
Po namrzlých olivách (po vlhkém dřevu)		
Žluklý		
Další negativní znaky:		
Deskriptor:	Kovový ☐ Trávnový ☐ Po červech ☐ Hrubý ☐ Slaný ☐ Přehřátý nebo připálený ☐ Po šťávě z plodů ☐ Espartový ☐ Po okurkách ☐ Olejový ☐	
(*) Nehodící se škrtněte		
Intenzita vnímání pozitivních znaků		
Ovocná chuť a vůně		
	Nezralý ☐	Zralý ☐
Hořký		
Štiplavý		
Jméno posuzovatele:		Kód posuzovatele:
Kód vzorku:	Podpis:	

Dodatek

Metoda výpočtu mediánu a intervaly spolehlivosti**Medián**

$$Me = [p(X < x_m) \leq 1/2 \wedge p(X \leq x_m) \geq 1/2]$$

Medián je definován jako reálné číslo X_m , pro které platí, že pravděpodobnost (p), že hodnoty rozdělení (X) jsou nižší než toto číslo (X_m), je nižší a rovna 0,5, a zároveň že pravděpodobnost (p), že hodnoty rozdělení (X) jsou nižší nebo rovné X_m , je vyšší a rovna 0,5. Praktičtější definice zní, že medián je padesátý percentil rozdělení čísel seřazených podle vzestupného pořadí. Zjednodušeně řečeno se jedná o prostřední hodnotu uspořádané množiny lichých čísel nebo průměr dvou prostředních hodnot uspořádané množiny sudých čísel.

Robustní směrodatná odchylka

Za účelem získání spolehlivého odhadu variability kolem průměru je třeba použít robustní směrodatné odchylky podle Stuarta a Kendalla (4). Tento vzorec uvádí robustní odchylku asymptotického typu, tj. robustní odhad variability zvažovaných údajů, kde N je počet pozorování a IQR je mezikvartilové rozpětí, které zahrnuje přesně 50 % případů daného rozdělení pravděpodobnosti.

$$s^* = \frac{1,25 \times \text{IQR}}{1,35 \times \sqrt{N}}$$

Výpočet mezikvartilového rozpětí se provádí výpočtem velikosti rozdílu odchylky mezi 75. a 25. percentilem.

$$\text{IQR} = 75. \text{ percentil} - 25. \text{ percentil}$$

Pokud je percentilem hodnota X_{pc} , pro kterou platí, že pravděpodobnost (p), že hodnoty rozdělení jsou nižší než X_{pc} , je nižší nebo rovna konkrétní setině, a zároveň že pravděpodobnost (p), že hodnoty rozdělení jsou nižší nebo rovné X_{pc} , je vyšší nebo rovna této konkrétní setině. Setina označuje zvolený fraktíl rozdělení. V případě mediánu se rovná 50/100.

$$\text{percentil} = [p(X < x_{pc}) \leq \frac{n}{100} \wedge p(X \leq x_{pc}) = \frac{n}{100}]$$

Pro praktické účely představuje percentil hodnotu rozdělení, která odpovídá určité ploše vyznačené od křivky rozdělení nebo hustoty. Například 25. percentil představuje hodnotu rozdělení odpovídající ploše, která se rovná 0,25 nebo 25/100.

Tato metoda slouží k výpočtu percentilů na základě reálných hodnot, které se vyskytují v datové matici (postup pro výpočet percentilů).

Robustní variační koeficient (%)

Robustní variační koeficient CVr % představuje bezrozměrné číslo, které udává procento variability analyzované množiny čísel. Z tohoto důvodu je tento koeficient velice užitečný pro ověření spolehlivosti posuzovatelů ve zkušební komisi.

$$CV_r = \frac{s^*}{Me} \times 100$$

95% intervaly spolehlivosti mediánu

95% intervaly spolehlivosti (hodnota chyby prvního druhu se rovná 0,05 nebo 5 %) představují interval, v němž by se hodnota mediánu mohla měnit za předpokladu, že by bylo možné pokus donekonečna opakovat. V praxi označuje interval proměnlivosti pokusu za přijatých provozních podmínek vycházející z předpokladu, že by se pokus mohl mnohokrát opakovat. Stejně jako v případě CVr% interval napomáhá při hodnocení spolehlivosti pokusu.

$$IC_{sup} = Me + (c \times s^*)$$

$$IC_{inf} = Me - (c \times s^*)$$

kde $C = 1,96$ v případě intervalu spolehlivosti na úrovni 95 %.

Příklad výpočetního listu je uveden v příloze I normy IOC/T 20/Doc. č. 15.

Odkazy

- 1) Wilkinson, L. 1990. Systat: The system for statistics. Evanston, IL. SYSTAT Inc.
 - 2) Cicchitelli, G. 1984. Probabilità e Statistica. Maggioli Editore, Rimini.
 - 3) Massart, D. L.; Vandeginste, B. G. M.; Deming, Y.; Michotte, L. 1988. Chemometrics. A textbook. Elsevier. Amsterdam.
 - 4) Kendall, M. G.; Stuart, A. 1967. The advanced theory of statistics. Vol. 1. Hafner Publishing Co.
 - 5) McGill, R.; Tukey, J. W.; Larsen, W. A. 1978. Variation of Box Plots. The American Statistician, 32, (2), 12-16.
 - 6) IOC/T.28/Doc. č. 1, září 2007, Guidelines for the accreditation of sensory testing laboratories with particular reference to virgin olive oil according to standard ISO/IEC 17025:2005.
 - 7) IOC/T.20/Doc. č. 14.
 - 8) IOC/T.20/Doc. č. 15.
 - 9) ISO/IEC 17025:05.“
-

PŘÍLOHA VI

„PŘÍLOHA XXa

METODA PRO ZJIŠŤOVÁNÍ CIZÍCH OLEJŮ V OLIVOVÝCH OLEJÍCH

1. OBLAST PŮSOBNOSTI

Tato metoda se používá ke zjištění přítomnosti cizích rostlinných olejů v olivových olejích. V olivových olejích může být zjištěna přítomnost rostlinných olejů s vysokým obsahem kyseliny linoleové (sójový, řepkový, slunečnicový apod.) a některých rostlinných olejů s vysokým obsahem kyseliny olejové, jako je například olej z lískových oříšků a slunečnicový olej a olivový olej z pokrutin s vysokým obsahem kyseliny olejové. Zjištěná úroveň závisí na typu cizího oleje a odrůdě oliv. U oleje z lískových oříšků se běžná úroveň zjištění pohybuje mezi 5 a 15 %. Tato metoda není schopna identifikovat typ zjištěného cizího oleje, pouze indikuje, zda je olivový olej autentický nebo neautentický.

2. PODSTATA ZKOUŠKY

Olej se čistí extrakcí na pevnou fázi (SPE) na silikagelových patronách. Složení triacylglycerolů (TAG) se stanoví kapalinovou chromatografií na reverzní fázi s vysokým rozlišením s použitím refraktometrického detektoru a propionitrilu jako mobilní fáze. Methylestery mastných kyselin (MMK) se připraví z čistěného oleje methylaací studeným roztokem KOH v methanolu (příloha X B) a estery se následně analyzují pomocí kapilární plynové chromatografie za použití vysoce polární kolony (příloha X A). Teoretické složení triacylglycerolů se vypočte ze složení mastných kyselin pomocí počítačového programu za předpokladu 1,3 – náhodného a 2 – náhodného rozdělení mastných kyselin v triacylglycerolu, s omezeními u nasycených mastných kyselin na pozici 2. Metoda výpočtu je modifikací postupu popsaného v příloze XVIII. Některé matematické algoritmy se vypočtou z teoretických a experimentálních (HPLC) triacylglycerolových složení a výsledné hodnoty se porovnají s hodnotami obsaženými v databázi vytvořené z autentických olivových olejů.

3. MATERIÁL A REAKČNÍ ČINIDLA

3.1 Čištění oleje

3.1.1 Erlenmeyerovy baňky o objemu 25 ml.

3.1.2 Skleněné zkumavky na 5 ml se šroubovacími uzávěry s PTFE spojem.

3.1.3 Silikagelové patrony 1 g (6 ml) pro extrakci na pevnou fázi (například Waters, Massachusetts, USA).

3.1.4 *n*-hexan čistoty p.a.

3.1.5 Směs rozpouštědel hexan/diethylether (87:13, v/v).

3.1.6 *n*-heptan čistoty p.a..

3.1.7 Aceton čistoty p.a..

3.2 Analýza triacylglycerolů pomocí HPLC

3.2.1 Mikrostříkačky (50 µL) a jehly pro dávkování do přístroje HPLC.

3.2.2 Propionitril nejvyšší čistoty nebo čistoty pro HPLC (například ROMIL, Cambridge, Spojené království), který se použije jako mobilní fáze.

3.2.3 Kolona pro HPLC (vnitřní průměr 25 cm x 4 mm) naplněná fází RP-18 (s velikostí částic 4 µm).

3.3 Příprava methylesterů mastných kyselin

(viz příloha X B)

3.3.1 Methanol obsahující maximálně 0,5 % vody.

3.3.2 Heptan čistoty p.a.

3.3.3 Roztok hydroxidu draselného v methanolu o koncentraci 2 mol/l. 1,1 g hydroxidu draselného se rozpustí v 10 ml methanolu.

3.3.4 Skleněné zkumavky na 5 ml se šroubovacími uzávěry s PTFE spojem.

3.4 Analýza MMK plynovou chromatografií

(Viz metoda stanovení transnenasycených mastných kyselin pomocí kapilární plynové chromatografie uvedená v příloze X A.)

3.4.1 Mikrostříkačky (5 µL) a jehly pro dávkování do plynových chromatografií.

3.4.2 Vodík nebo helium jako nosný plyn.

- 3.4.3 Vodík a kyslík pro plamenoionizační detektor.
- 3.4.4 Dusík nebo helium jako pomocný nosný plyn.
- 3.4.5 Kapilární kolona z taveného křemene (50–60 m s vnitřním průměrem 0,25 – 0,30 mm), obsahující fázi kyanopropylpolysiloxanu nebo kyanopropylfenylsiloxanu (SP-2380 nebo obdobné) o tloušťce filmu 0,20-0,25 μm .

4. PŘÍSTROJE A POMŮCKY

- 4.1 Vakuová aparatura pro extrakci na pevnou fázi.
- 4.2 Rotační odparka.
- 4.3 Zařízení pro HPLC, které se skládá z:
 - 4.3.1 odplyňovače mobilní fáze,
 - 4.3.2 ventilu injektoru Rheodyne s 10 μL smyčkou,
 - 4.3.3 vysokotlakého čerpadla,
 - 4.3.4 termostaticky regulované sušárny pro HPLC kolony schopné udržet teplotu nižší než teplota okolí (15–20 ° C) (například typu Peltier),
 - 4.3.5 refraktometrického detektoru,
 - 4.3.6 počítačového systému pro sběr dat s integračním programem.
- 4.4 Zařízení na kapilární plynovou chromatografii popsané v příloze X A, vybavené:
 - 4.4.1 děleným nástřikovým zařízením,
 - 4.4.2 plamenoionizačním detektorem (FID),
 - 4.4.3 sušárnou s programovatelnou teplotou,
 - 4.4.4 počítačovým systémem pro sběr dat s integračním programem.
- 4.5 Počítač s programem Microsoft EXCEL.

5. ANALYTICKÝ POSTUP

5.1. Čištění oleje

Silikagelová patrona SPE se vloží do vakuového elučního zařízení a promývá se ve vakuu s 6 ml hexanu. Vakuum se uvolní, aby se zabránilo vysušení kolony, a pod patronu se umístí Erlenmeyerova baňka. Do kolony se vlije roztok oleje (přibližně 0,12 g) v 0,5 ml hexanu a tento roztok se po průchodu kolonou eluuje ve vakuu s 10 ml směsí rozpouštědla (3.1.5) hexan-diethyletheru (87:13 v/v). Eluované rozpouštědlo se homogenizuje a přibližně polovina jeho objemu se vlije do jiné Erlenmeyerovy baňky. Oba roztoky se odděleně odpaří do sucha na rotační odparce za sníženého tlaku při pokojové teplotě. Pro analýzu triacylglycerolů se jedno z reziduí rozpustí v 1 ml acetonu (viz první odstavce bodu 5.2) a nalije se do skleněné zkumavky se šroubovacím uzávěrem o objemu 5 ml. Druhé reziduum se rozpustí v 1 ml *n*-heptanu a vlije se do druhé skleněné zkumavky se šroubovacím uzávěrem o objemu 5 ml pro přípravu methylesterů mastných kyselin.

Poznámka: Čištění oleje lze provést pomocí silikagelové kolony dle popisu v metodě IUPAC 2.507.

5.2. Analýza triacylglycerolů pomocí HPLC

Nastaví se systém HPLC, teplota kolony se udržuje na 20 °C a jako mobilní fáze se použije propionitril s průtokovou rychlostí 0,6 ml/min. Po ustálení základní linie se vstříkne rozpouštědlo; v případě, že se základní linie v oblasti 12 až 25 min. jeví jako narušená, použije se k rozpuštění vzorku jiný typ acetonu nebo směsi propionitrilu s acetonem (25:75).

Poznámka: Základní linii ve výše uvedené oblasti narušují některé typy acetonu.

Nastříkne se 10 μL alikvotního podílu roztoku čištěného oleje v acetonu (5 %). Analýza trvá přibližně 60 min. Teplota sušárny a/nebo průtok musí být upraveny tak, aby bylo možné získat chromatogram podobný chromatogramu znázorněnému na obrázku 1, kde se trilinolein (pík 1) eluuje při 15,5 min a rozlišení mezi dvojicemi LLL/OLLn (píky 1 a 2) a OLL/OOLn (píky 4 a 5) je dobré.

Výška píku 2 (OLLn + PoLL) musí dosáhnout nejméně 3 % plného rozsahu stupnice.

5.3. Příprava methylesterů mastných kyselin

K roztoku vyčištěného oleje v 1 mL *n*-heptanu se přidá 0,1 mL roztoku hydroxidu draselného v methanolu o koncentraci 2 mol/l. Zkumavka se uzavře a pevně zašroubuje. Zkumavka se důkladně protřepe po dobu 15 vteřin a nechá se odstát, až se vrchní vrstva vyčechá (5 minut). Roztok *n*-heptanu je připraven k nástřiku do plynového chromatografu. Roztok lze ponechat při pokojové teplotě po dobu maximálně 12 hodin.

5.4. Analýza methylesterů mastných kyselin plynovou chromatografií

Je nutno použít postup popsáný v metodě pro stanovení trans-nenasycených mastných kyselin (viz příloha X A).

Nastaví se plynový chromatograf při teplotě sušárny 165 °C. Doporučená teplota sušárny je izotermní při 165 °C po dobu 10 minut, pak se zvýší na 200 °C při 1,5 °C/min. Doporučená teplota injektoru se pohybuje mezi 220 °C a 250 °C s cílem minimalizovat vznik trans-mastných kyselin (viz příloha X A). Teplota detektoru: 250 °C. Jako nosný plyn se musí použít vodík nebo helium při tlaku na koloně přibližně 130 kPa. Objem nástřiku 1 µL v režimu děleného nástřiku.

Je nutno získat profil GC podobný jako na obrázku. Zvláštní pozornost je nutno věnovat rozlišení mezi C18:3 a C20:1 (pík C18: 3 se musí objevit před píkem C20:1). Pro dosažení těchto podmínek je nutno optimalizovat počáteční teplotu a/nebo tlak na koloně. Nastaví se podmínky injektoru (teplota, dělicí poměr a objem nástřiku) s cílem minimalizovat diskriminaci kyseliny palmitové a kyseliny palmitolejové.

Výška píku C20:0 pro kvantifikaci trans-izomerů musí dosáhnout přibližně 20 % plného rozsahu. Pokud se pík C18:0 jeví jako narušený, množství vzorku se redukuje.

6. INTEGRACE CHROMATOGRAFICKÝCH PÍKŮ

6.1. HPLC chromatogram

Obrázek 1 znázorňuje typický HPLC chromatogram triacylglycerolů čištěného olivového oleje. Pro integraci píků je nutno zaznamenat tři základní linie: první mezi počátkem píku 1 a koncem píku 3, druhou mezi počátkem píku 4 a sedlem před píkem 8 a třetí mezi sedlem předcházejícím píku 8 a koncem píku 18.

Celková plocha je součtem ploch všech píků (identifikovaných i neidentifikovaných) od píku 1 po pík 18. Procentní podíl každého píku je dán následujícím vzorcem:

$$\text{TAG}_x (\%) = 100 (A_x + A_T)$$

Procentní podíl se musí vyjádřit s přesností na dvě desetinná místa.

6.2. Plynový chromatogram

Obrázek 2 znázorňuje plynový chromatogram alkylesterů mastných kyselin získaných z čištěného olivového oleje. Vypočte se procentní podíl následujících mastných kyselin:

palmitová	P (C16:0)	=	methylester + ethylester
stearová	S (C18:0)	=	methylester
palmitolejová	Po (C16:1)	=	součet methylesterů obou cis-isomerů
olejová	O (C18:1)	=	součet methylesterů obou cis-isomerů + ethylester + trans-isomery
linolová	L (C18:2)	=	methylester + ethylester + trans-isomery
linolenová	Ln (C18:3)	=	methylester + trans-isomery
arachová	A (C20:0)	=	methylester
ikosenová (gondoová)	G (C20:1)	=	methylester

V plynovém chromatogramu mohou chybět estery ethylalkoholu a trans-izomerů.

Celková plocha (AT) je součtem všech píků, které se objevují v chromatogramu od C14:0 po C24:0, kromě píku, který odpovídá skvalenu. Procentní podíl každého píku se vypočítá následujícím způsobem:

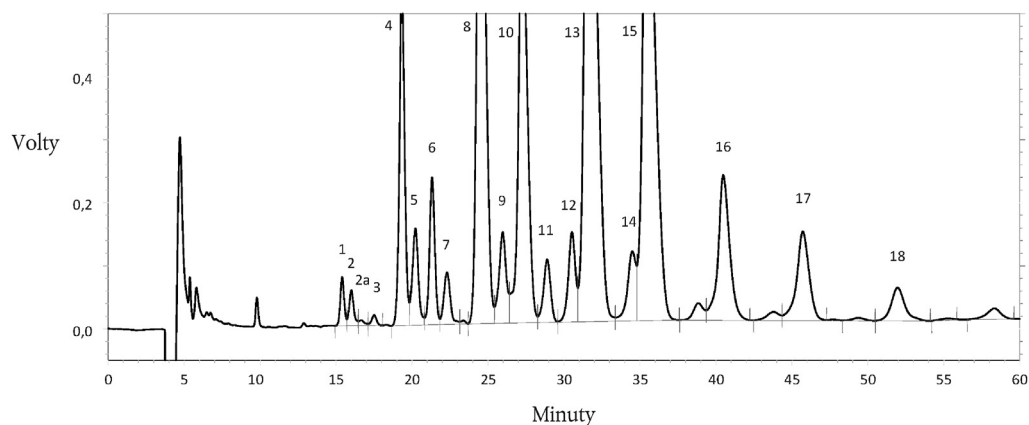
$$\text{FA}_x (\%) = 100 (A_x + A_T)$$

Výsledek se musí vyjádřit s přesností na dvě desetinná místa.

Pro výpočty počítačových programů není nutné provést normalizaci na 100, protože se provádí automaticky.

Obrázek 1

HPLC chromatogram triacylglycerolů u panenského olivového oleje „Chamlali“. Hlavní složky chromatografických píků



- (1) LLL; (2) OLLn + PoLL; (3) PLLn; (4) OLL; (5) OOLn + PoOL;
 (6) PLL + PoPoO; (7) POLn + PPoPo + PPoL; (8) OOL + LnPP; (9) PoOO;
 (10) SLL + PLO; (11) PoOP + SPoL + SOLn + SPoPo; (12) PLP;
 (13) OOO + PoPP; (14) SOL; (15) POO; (16) POP; (17) SOO;
 (18) POS + SLS.

Tabulka 1

Údaje o opakovatelnosti stanovení triacylglycerolů v panenském olivovém oleji metodou HPLC při teplotě kolony 20 °C s užitím propionitrilu jako mobilní fáze

ECN	Píky HPLC	TAG	Vzorek 1		Vzorek 2		Vzorek 3		Vzorek 4		Vzorek 5	
			Průměr (%)	RSD _r (%)	Průměr (%)	RSD _r (%)	Průměr (%)	RSD _r (%)	Průměr (%)	RSD _r (%)	Průměr (%)	RSD _r (%)
42	1	LLL	0,020	7,23	0,066	5,18	0,095	4,10	0,113	0,95	0,34	1,05
	2	OLLn+ PoLL	0,085	7,44	0,24	1,78	0,26	2,25	0,35	2,02	0,50	2,83
	3	PLLn	0,023	15,74	0,039	5,51	0,057	5,62	0,082	4,35	0,12	6,15
44	4	OLL	0,47	1,52	1,53	0,42	2,62	0,98	3,35	1,05	4,37	1,13
	5	OOLn+ PoOL	1,07	2,01	1,54	0,46	1,61	0,71	1,72	1,07	1,77	2,40
	6	PLL + PoPoO	0,11	12,86	0,24	4,37	0,65	1,32	1,35	0,73	2,28	1,24
	7	POLn + PPoPo + PpoL	0,42	5,11	0,49	2,89	0,55	2,01	0,85	1,83	1,09	1,96
46	8	OOL + LnPP	6,72	0,63	8,79	0,31	11,21	0,42	13,25	0,33	15,24	0,23
	9	PoOO	1,24	2,86	1,49	0,95	1,63	0,85	2,12	0,45	2,52	0,56
	10	SLL + PLO	2,70	0,65	4,05	0,70	6,02	0,65	9,86	0,53	11,53	0,31
	11	PoOP + SPoL + SOLn + SPoPo	0,64	4,42	0,69	3,02	0,79	1,23	1,53	0,89	1,70	1,66

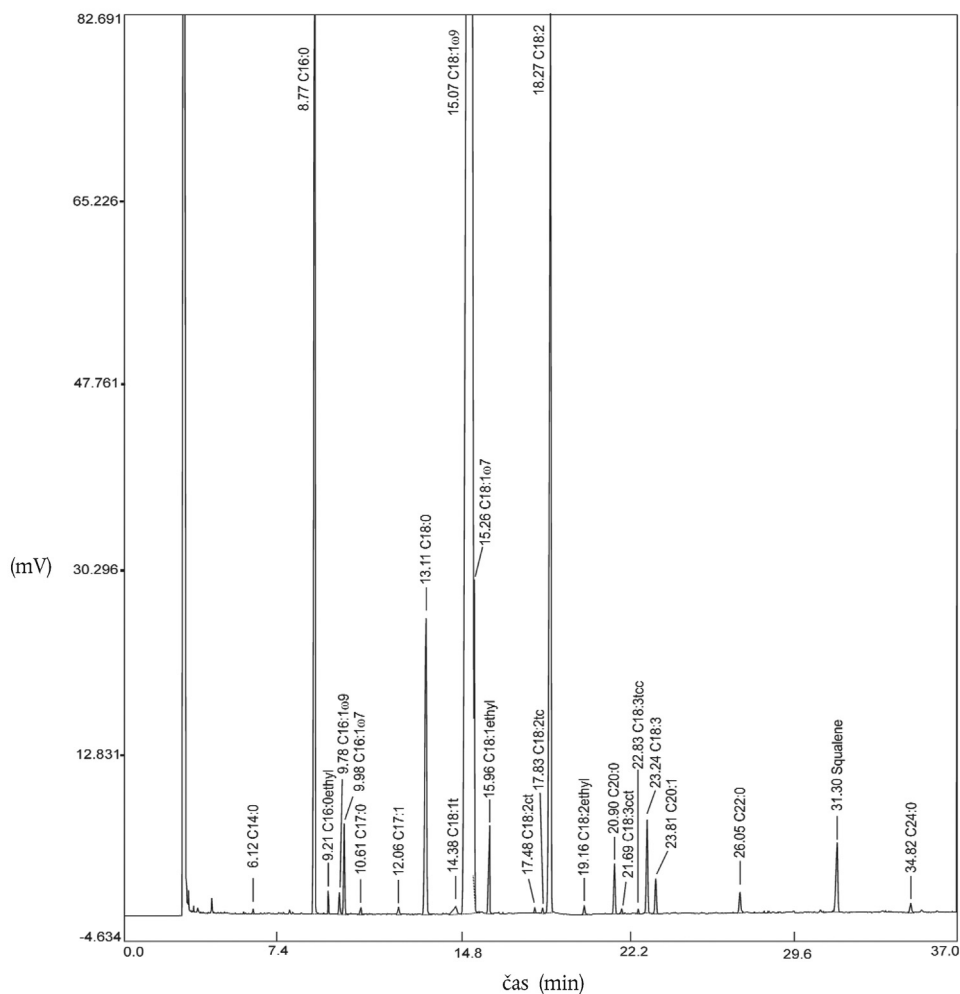
ECN	Píky HPLC	TAG	Vzorek 1		Vzorek 2		Vzorek 3		Vzorek 4		Vzorek 5	
			Průměr (%)	RSD _r (%)	Průměr (%)	RSD _r (%)	Průměr (%)	RSD _r (%)	Průměr (%)	RSD _r (%)	Průměr (%)	RSD _r (%)
48	12+13	OOO + PLP + PoPP	49,60	0,07	48,15	0,06	42,93	0,06	33,25	0,10	24,16	0,06
	14	SOL	0,82	1,72	0,92	1,56	1,05	1,32	1,25	1,05	1,60	1,77
	15	POO	22,75	0,25	21,80	0,20	21,05	0,30	20,36	0,35	20,17	0,14
50	16	POP	3,05	0,46	4,56	0,42	4,98	0,52	5,26	0,41	5,57	0,38
	17	SOO	6,87	0,21	5,56	0,33	4,86	0,43	4,12	0,72	3,09	0,69
	18	POS + SLS	1,73	1,23	1,65	1,10	1,54	0,99	1,49	1,10	1,41	1,00

n = 3 opakování

RSD_r = relativní směrodatná odchylka opakovatelnosti

Obrázek 2

Plynový chromatogram alkylesterů mastných kyselin získaných z olivového oleje z pokrutin transesterifikací studeným roztokem KOH v methanolu



7. DETEKCE CIZÍCH OLEJŮ V OLIVOVÝCH OLEJÍCH

Metoda výpočtu detekce cizích olejů v olivových olejích pomocí srovnání matematických algoritmů s databází vytvořenou z autentických olivových olejů je uvedena v příloze I normy IOC/T.20/Doc. č. 25.“

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1349/2013**ze dne 16. prosince 2013****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit

paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.

- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. prosince 2013.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Jerzy PLEWA

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	AL	55,3
	IL	200,7
	MA	78,3
	TN	115,1
	TR	97,6
	ZZ	109,4
0707 00 05	AL	106,5
	MA	154,0
	TR	141,2
	ZZ	133,9
0709 93 10	MA	147,4
	TR	145,2
	ZZ	146,3
0805 10 20	AR	26,3
	TR	57,0
	UY	27,9
	ZA	33,1
	ZZ	36,1
0805 20 10	MA	63,8
	ZZ	63,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	108,1
	JM	139,0
	TR	70,6
	ZZ	105,9
0805 50 10	TR	58,8
	ZZ	58,8
0808 10 80	BA	78,8
	CN	77,6
	MK	32,3
	NZ	153,0
	US	114,5
	ZZ	91,2
0808 30 90	TR	120,5
	US	154,6
	ZZ	137,6

⁽¹⁾ Klasifikace zemí podle nařízení Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

ROZHODNUTÍ

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 9. prosince 2013

o dodatečném finančním příspěvku Unie na programy kontroly rybolovu členských států pro rok 2013

(oznámeno pod číslem C(2013) 8576)

(Pouze anglické, bulharské, dánské, estonské, finské, francouzské, chorvatské, italské, litevské, lotyšské, maltské, nizozemské, polské, portugalské, rumunské, řecké, španělské a švédské znění je závazné)

(2013/762/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 861/2006 ze dne 22. května 2006, kterým se stanoví finanční opatření Společenství pro provádění společné rybářské politiky a pro oblast mořského práva ⁽¹⁾, a zejména na článek 21 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Na základě žádostí o spolufinancování ze strany Unie, které předložily členské státy v rámci svých programů kontroly rybolovu pro rok 2013, přijala Komise prováděcí rozhodnutí 2013/410/EU ze dne 10. července 2013 o finančním příspěvku Unie na programy kontroly rybolovu členských států pro rok 2013 ⁽²⁾, jež ponechalo část rozpočtu k čerpání na rok 2013 nevyužitou.
- (2) Nevyužitá část rozpočtu na rok 2013 by měla být nyní přidělena prostřednictvím nového rozhodnutí.
- (3) V souladu s čl. 21 odst. 2 nařízení (ES) č. 861/2006 byly členské státy v dopise členským státům ze dne 7. června 2013 požádány, aby předložily programy týkající se doplňkového financování v prioritních oblastech vymezených Komisí, tj. v oblasti projektů zaměřených na

adaptaci Elektronických záznamových systémů a systémů podávání zpráv (ERS) v členských státech za účelem zohlednění budoucí povinnosti vykládky všech úlovků, a to včetně adaptace databází členských států, interoperability ERS, měření výkonu motoru a sledovatelnosti produktů rybolovu. Požadavky, které mají hospodářské subjekty a/nebo členské státy splnit při investování do projektů týkajících se sledovatelnosti, Komise vymezila ve svém dopisu členským státům ze dne 14. května 2012.

- (4) Na tomto základě a vzhledem k rozpočtovým omezením byly v programech pro financování Unii zamítnuty žádosti týkající se činností, jako je odborná příprava nebo iniciativy ke zvyšování povědomí o společné rybářské politice, neboť se nezaměřovaly na prioritní oblasti stanovené výše. Vzhledem k rozpočtovým omezením nemohly být v prioritních oblastech vymezených Komisí zachovány v rámci programů všechny projekty. Komise musela vybrat projekty pro spolufinancování na základě vyhodnocení jejich souladu s vymezenými prioritami.
- (5) U projektů týkajících se sledovatelnosti je třeba zajistit, aby byly vypracovány na základě mezinárodně uznaných norem, jak požaduje čl. 67 odst. 8 prováděcího nařízení Komise (EU) č. 404/2011 ⁽³⁾.
- (6) Žádosti o finanční příspěvky Unie byly posouzeny z hlediska jejich souladu s pravidly stanovenými v nařízení Komise (ES) č. 391/2007 ze dne 11. dubna 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 861/2006, pokud jde o výdaje vzniklé členským státům při provádění monitorovacích a kontrolních systémů použitelných pro společnou rybářskou politiku ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 204, 31.7.2013, s. 54.

⁽³⁾ Úř. věst. L 112, 30.4.2011, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 97, 12.4.2007, s. 30.

- (7) Je vhodné určit maximální výši a sazbu finančního příspěvku Unie v rámci limitů stanovených článkem 15 nařízení (ES) č. 861/2006 a stanovit podmínky pro jeho poskytování.
- (8) S cílem podpořit investice do prioritních opatření vymezených Komisí a s ohledem na negativní dopad finanční krize na rozpočty členských států by se měla výdajům spojeným s výše uvedenými prioritními oblastmi přidělit vysoká sazba spolufinancování v rámci limitů stanovených v článku 15 nařízení (ES) č. 861/2006.
- (9) Aby měly projekty spolufinancované na základě tohoto rozhodnutí nárok na příspěvek, měly by být v souladu s veškerými příslušnými ustanoveními právních předpisů Unie, zejména pak s prováděcím nařízením (EU) č. 404/2011.
- (10) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro rybolov a akvakulturu,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Předmět

Tímto rozhodnutím se stanoví doplňkový finanční příspěvek Unie na výdaje vzniklé členskými státy v roce 2013 při provádění monitorovacích a kontrolních systémů použitelných pro společnou rybářskou politiku v souladu s čl. 8 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (ES) č. 861/2006. Rozhodnutí stanoví výši finančního příspěvku Unie pro každý členský stát, míru finančního příspěvku Unie a podmínky pro jeho poskytnutí.

Článek 2

Lhůta pro neproplacené závazky

Všechny platby, na které se vztahuje žádost o úhradu, provede dotyčný členský stát do 30. června 2017. Platby provedené členským státem po této lhůtě nejsou způsobilé k úhradě. Nevyužité rozpočtové prostředky související s tímto rozhodnutím se zruší nejpozději do 31. prosince 2018.

Článek 3

Nové technologie a sítě informačních technologií

1. Výdaje spojené s projekty uvedenými v příloze I na vytvoření nových technologií a sítí informačních technologií určených k účinnému a bezpečnému shromažďování dat a jejich správě v souvislosti se sledováním a kontrolou rybolovných činností a dohledem nad nimi jsou způsobilé k poskytnutí

finančního příspěvku ve výši 90 % způsobilých výdajů v rámci maximálních částek stanovených v uvedené příloze.

2. Pokud jde o projekty týkající se sledovatelnosti, příspěvek EU je omezen na 1 000 000 EUR u investic realizovaných orgány členských států a na 250 000 EUR v případě soukromých investic. Celkový počet projektů týkajících se sledovatelnosti realizovaných soukromými subjekty se omezuje na osm na členský stát a na rozhodnutí o financování.

3. Aby byly způsobilé k poskytnutí finančního příspěvku podle odstavce 2, musí všechny projekty spolufinancované podle tohoto rozhodnutí splňovat požadavky stanovené nařízením Rady (ES) č. 1224/2009⁽¹⁾ a prováděcím nařízením (EU) č. 404/2011.

4. Projekty uvedené v příloze I, tj. BG/13/02 zaměřený na tlakoměry Omega, EL/13/10 zaměřený na tablety, které mají být použity pro účely kontroly, a PT/13/08 zaměřený na vážicí zařízení, jsou způsobilé k poskytnutí finančního příspěvku ve výši 50 % způsobilých výdajů v rámci maximálních částek stanovených v uvedené příloze.

Článek 4

Automatická zařízení k určování polohy

1. Výdaje spojené s projekty uvedenými v příloze II na nákup automatických zařízení k určování polohy, umožňujících střediskům pro sledování rybolovu dálkové sledování plavidel prostřednictvím systému sledování plavidel (VMS), a na jejich instalaci na rybářská plavidla jsou způsobilé k poskytnutí finančního příspěvku ve výši 90 % způsobilých výdajů v rámci maximálních částek stanovených v uvedené příloze.

2. Aby automatická zařízení k určování polohy byla způsobilá k poskytnutí finančního příspěvku uvedeného v odstavci 1, musí splňovat požadavky stanovené prováděcím nařízením (EU) č. 404/2011.

Článek 5

Elektronické záznamové systémy a systémy podávání zpráv

Výdaje spojené s projekty uvedenými v příloze III na vývoj, nákup a instalaci součástí nutných pro elektronické záznamové systémy a systémy podávání zpráv (ERS) a výdaje na technickou podporu pro tyto součásti určené k umožnění interoperability systémů ERS mezi členskými státy a k umožnění provádění povinnosti vykládky všech úlovků („zákaz výmětů“) jsou způsobilé k poskytnutí finančního příspěvku ve výši 90 % způsobilých výdajů v rámci maximálních částek stanovených v uvedené příloze.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

Článek 6

Pilotní projekty

Výdaje spojené s projekty uvedenými v příloze V na pilotní projekty týkající se nových kontrolních technologií jsou způsobilé k poskytnutí finančního příspěvku ve výši 50 % způsobilých výdajů v rámci maximálních částek stanovených v uvedené příloze.

Článek 7

Celkový maximální příspěvek Unie pro jednotlivé členské státy

Plánované výdaje, jejich způsobilá část a maximální příspěvek Unie pro jednotlivé členské státy činí:

(v EUR)			
Členský stát	Výdaje plánované v doplňkovém národním programu kontroly rybolovu	Výdaje na projekty vybrané podle tohoto rozhodnutí	Maximální příspěvek Unie
Belgie	430 000	280 000	252 000
Bulharsko	35 791	35 791	24 031
Dánsko	4 195 144	1 251 235	876 285
Estonsko	400 000	400 000	360 000
Irsko	200 000	200 000	180 000
Řecko	228 500	78 500	50 650
Španělsko	2 989 879	1 037 300	769 570
Francie	2 058 585	1 356 145	631 082
Chorvatsko	267 490	267 490	227 400
Itálie	1 850 000	422 000	379 800
Kypr	100 000	100 000	90 000
Lotyšsko	124 038	124 038	111 634
Litva	99 919	99 919	89 927
Malta	1 470 510	615 000	553 500
Polsko	1 487 812	1 389 812	1 090 831
Portugalsko	443 954	161 500	143 150
Rumunsko	40 000	0	0
Finsko	1 800 000	1 050 000	945 000
Švédsko	2 450 000	1 150 000	1 035 000
Spojené království	31 553	25 710	23 140
Celkem	20 703 175	10 044 440	7 833 000

*Článek 8***Určení**

Toto rozhodnutí je určeno Belgickému království, Bulharské republice, Dánskému království, Estonské republice, Irsku, Řecké republice, Španělskému království, Francouzské republice, Chorvatské republice, Italské republice, Kyperské republice, Lotyšské republice, Litevské republice, Republice Malta, Polské republice, Portugalské republice, Rumunsku, Finské republice, Švédskému království a Spojenému království Velké Británie a Severního Irska.

V Bruselu dne 9. prosince 2013.

Za Komisi

Maria DAMANAKI

členka Komise

PŘÍLOHA I

NOVÉ TECHNOLOGIE A SÍTĚ INFORMAČNÍCH TECHNOLOGIÍ

(v EUR)

Členský stát a kód projektu	Výdaje plánované v doplňkovém národním programu kontroly rybolovu	Výdaje na projekty vybrané podle tohoto rozhodnutí	Maximální příspěvek Unie
Bulharsko:			
BG/13/02	20 452	20 452	10 226
BG/13/03	15 339	15 339	13 805
Mezisoučet	35 791	35 791	24 031
Dánsko:			
DK/13/21	469 509	469 509	172 731
DK/13/23	335 363	335 363	301 827
DK/13/24	250 000	0	0
DK/13/25	250 000	0	0
DK/13/26	250 000	0	0
DK/13/27	278 000	0	0
DK/13/28	275 000	0	0
DK/13/29	275 000	0	0
DK/13/30	275 000	0	0
DK/13/31	275 000	111 000	99 900
DK/13/32	300 000	0	0
DK/13/33	403 423	0	0
DK/13/34	221 340	0	0
DK/13/35	2 146	0	0
Mezisoučet	3 859 781	915 872	574 458
Irsko:			
IE/13/04	200 000	200 000	180 000
Mezisoučet	200 000	200 000	180 000
Řecko:			
EL/13/10	50 000	50 000	25 000
EL/13/11	28 500	28 500	25 650
Mezisoučet	78 500	78 500	50 650
Španělsko:			
ES/13/42	718 632	0	0
ES/13/45	454 090	0	0

(v EUR)			
Členský stát a kód projektu	Výdaje plánované v doplňkovém národním programu kontroly rybolovu	Výdaje na projekty vybrané podle tohoto rozhodnutí	Maximální příspěvek Unie
ES/13/50	365 000	365 000	328 500
ES/13/54	33 900	0	0
ES/13/55	50 000	0	0
ES/13/56	16 000	16 000	14 400
ES/13/57	72 000	0	0
Mezisoučet	1 709 622	381 000	342 900
Francie:			
FR/13/14	498 798	498 798	250 000
FR/13/15	711 700	711 700	250 000
FR/13/16	276 000	0	0
FR/13/17	115 647	115 647	104 082
FR/13/18	176 440	0	0
Mezisoučet	1 778 585	1 326 145	604 082
Chorvatsko:			
HR/13/08	10 000	10 000	9 000
HR/13/10	247 490	247 490	209 400
Mezisoučet	257 490	257 490	218 400
Itálie			
IT/13/10	450 000	422 000	379 800
IT/13/11	1 400 000	0	0
Mezisoučet	1 850 000	422 000	379 800
Lotyšsko:			
LV/13/04	124 038	124 038	111 634
Mezisoučet	124 038	124 038	111 634
Litva:			
LT/13/06	15 929	15 929	14 336
LT/13/05	26 066	26 066	23 459
Mezisoučet	41 995	41 995	37 795
Malta:			
MT/13/04	55 510	0	0
MT/13/05	1 400 000	600 000	540 000
MT/13/06	15 000	15 000	13 500
Mezisoučet	1 470 510	615 000	553 500
Polsko:			
PL/13/16	250 000	152 000	136 800
PL/13/17	147 512	147 512	132 761

(v EUR)			
Členský stát a kód projektu	Výdaje plánované v doplňkovém národním programu kontroly rybolovu	Výdaje na projekty vybrané podle tohoto rozhodnutí	Maximální příspěvek Unie
PL/13/18	240 300	240 300	216 270
Mezisoučet	637 812	539 812	485 831
Portugalsko:			
PT/13/06	129 200	111 100	99 990
PT/13/08	5 500	5 500	2 750
PT/13/09	264 354	0	0
Mezisoučet	399 054	116 600	102 740
Rumunsko:			
RO/13/18	40 000	0	0
Mezisoučet	40 000	0	0
Finsko:			
FI/13/11	350 000	350 000	315 000
FI/13/14	150 000	150 000	135 000
FI/13/15	750 000	0	0
Mezisoučet	1 250 000	500 000	450 000
Švédsko:			
SE/13/04	500 000	0	0
SE/13/05	350 000	0	0
SE/13/06	450 000	0	0
SE/13/07	450 000	450 000	405 000
SE/13/08	200 000	200 000	180 000
Mezisoučet	1 950 000	650 000	585 000
Spojené království:			
UK/13/05	9 933	9 933	8 940
UK/13/06	1 753	1 753	1 578
UK/13/07	5 843	0	0
Mezisoučet	17 529	11 686	10 518
Celkem	15 700 707	6 215 929	4 711 339

PŘÍLOHA II

AUTOMATICKÁ ZAŘÍZENÍ K URČOVÁNÍ POLOHY

(v EUR)

Členský stát a kód projektu	Výdaje plánované v doplňkovém národním programu kontroly rybolovu	Výdaje na projekty vybrané podle tohoto rozhodnutí	Maximální příspěvek Unie
Francie:			
FR/13/12	250 000	0	0
Mezisoučet	250 000	0	0
Spojené království:			
UK/13/04	14 024	14 024	12 622
Mezisoučet	14 024	14 024	12 622
Celkem	264 024	14 024	12 622

PŘÍLOHA III

ELEKTRONICKÉ ZÁZNAMOVÉ SYSTÉMY A SYSTÉMY PODÁVÁNÍ ZPRÁV

(v EUR)

Členský stát a kód projektu	Výdaje plánované v doplňkovém národním programu kontroly rybolovu	Výdaje na projekty vybrané podle tohoto rozhodnutí	Maximální příspěvek Unie
Belgie:			
BE/13/10	40 000	40 000	36 000
BE/13/11	200 000	200 000	180 000
BE/13/12	40 000	40 000	36 000
Mezisoučet	280 000	280 000	252 000
Dánsko:			
DK/13/22	335 363	335 363	301 827
Mezisoučet	335 363	335 363	301 827
Estonsko:			
EE/13/04	300 000	300 000	270 000
EE/13/05	100 000	100 000	90 000
Mezisoučet	400 000	400 000	360 000
Španělsko:			
ES/13/43	246 300	246 300	221 670
Mezisoučet	246 300	246 300	221 670
Francie:			
FR/13/13	30 000	30 000	27 000
Mezisoučet	30 000	30 000	27 000
Chorvatsko:			
HR/13/09	10 000	10 000	9 000
Mezisoučet	10 000	10 000	9 000
Kypr:			
CY/13/04	100 000	100 000	90 000
Mezisoučet	100 000	100 000	90 000
Litva:			
LT/13/04	57 924	57 924	52 132
Mezisoučet	57 924	57 924	52 132
Polsko:			
PL/13/14	350 000	350 000	315 000
PL/13/15	100 000	100 000	90 000
Mezisoučet	450 000	450 000	405 000
Portugalsko:			
PT/13/07	44 900	44 900	40 410
Mezisoučet	44 900	44 900	40 410

(v EUR)			
Členský stát a kód projektu	Výdaje plánované v doplňkovém národním programu kontroly rybolovu	Výdaje na projekty vybrané podle tohoto rozhodnutí	Maximální příspěvek Unie
Finsko:			
FI/13/10	350 000	350 000	315 000
FI/13/12	200 000	200 000	180 000
Mezisoučet	550 000	550 000	495 000
Švédsko:			
SE/13/09	500 000	500 000	450 000
Mezisoučet	500 000	500 000	450 000
Total	3 004 487	3 004 487	2 704 039

PŘÍLOHA V

PILOTNÍ PROJEKTY

(v EUR)			
Druh výdajů	Výdaje plánované v doplňkovém národním programu kontroly rybolovu	Výdaje na projekty vybrané podle tohoto rozhodnutí	Maximální příspěvek Unie
Belgie:			
BE/13/13	150 000	0	0
Mezisoučet	150 000	0	0
Španělsko:			
ES/13/44	471 074	0	0
ES/13/46	250 000	250 000	125 000
ES/13/48	160 000	160 000	80 000
ES/13/49	100 000	0	0
ES/13/51	2 000	0	0
Mezisoučet	983 074	410 000	205 000
Polsko:			
PL/13/13	400 000	400 000	200 000
Mezisoučet	400 000	400 000	200 000
Celkem	1 533 074	810 000	405 000

PŘÍLOHA VI

ČÁSTKY TÝKAJÍCÍ SE ODBORNÉ PŘÍPRAVY A VÝMĚNNÝCH PROGRAMŮ A INICIATIV KE ZVYŠOVÁNÍ POVĚDOMÍ O PRAVIDLECH SPOLEČNÉ RYBÁŘSKÉ POLITIKY, KTERÉ BYLY ZAMÍTNUTY

(v EUR)

Členský stát a kód projektu	Výdaje plánované v doplňkovém národním programu kontroly rybolovu	Výdaje na projekty vybrané podle tohoto rozhodnutí	Maximální příspěvek Unie
Řecko:			
EL/13/12	150 000	0	0
Mezisoučet	150 000	0	0
Španělsko:			
ES/13/47	40 000	0	0
ES/13/52	8 082	0	0
ES/13/53	2 800	0	0
Mezisoučet	50 882	0	0
Celkem	200 882	0	0

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 12. prosince 2013,

kterým se z financování Evropskou unií vylučují některé výdaje vynaložené členskými státy v rámci záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF), v rámci Evropského zemědělského záručního fondu (EZZF) a v rámci Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV)

(oznámeno pod číslem C(2013) 8743)

(Pouze anglické, české, finské, francouzské, lotyšské, maďarské, německé, nizozemské, portugalské, rumunské, řecké, španělské a švédské znění je závazné)

(2013/763/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 7 odst. 4 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1290/2005 ze dne 21. června 2005 o financování společné zemědělské politiky ⁽²⁾, a zejména na článek 31 uvedeného nařízení,

po konzultaci s Výborem zemědělských fondů,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle ustanovení čl. 7 odst. 4 nařízení (ES) č. 1258/1999 a článku 31 nařízení (ES) č. 1290/2005 má Komise provést nezbytná ověřování, sdělit členským státům výsledky těchto ověřování, seznámit se s připomínkami členských států, svolat dvoustranná jednání s cílem dosáhnout dohody s dotýcnými členskými státy a formálně jim sdělit své závěry.

(2) Členské státy měly možnost požádat o zahájení dohodovacího řízení. Tato možnost byla v některých případech využita a zprávy vydané po ukončení dohodovacího řízení Komise posoudila.

(3) Podle nařízení (ES) č. 1258/1999 a nařízení (ES) č. 1290/2005 lze financovat pouze zemědělské výdaje vynaložené způsobem, který neporušuje pravidla Evropské unie.

(4) Na základě provedených ověřování, výsledků dvoustranných jednání a dohodovacích řízení bylo zjištěno, že část výdajů vykázaných členskými státy tento požadavek nesplňuje, a nelze ji tudíž financovat v rámci záruční sekce EZOZF, v rámci EZZF a v rámci EZFRV.

(5) Je třeba uvést částky, které nejsou uznány k financování v rámci záruční sekce EZOZF, v rámci EZZF a v rámci EZFRV. Tyto částky se nevztahují na výdaje vynaložené více než 24 měsíců před písemným sdělením, ve kterém Komise oznámila členským státům výsledky ověřování.

(6) U případů, na které se vztahuje toto rozhodnutí, sdělila Komise členským státům v rámci souhrnné zprávy vyhodnocení částek, jež je třeba vyloučit, neboť nejsou v souladu s pravidly Evropské unie.

(7) Tímto rozhodnutím nejsou dotčeny finanční dopady, které by mohla Komise vyvodit z rozsudků Soudního dvora ve věcech projednávaných ke dni 1. září 2013 a týkajících se záležitostí, které jsou předmětem tohoto rozhodnutí,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Výdaje schválených platebních agentur členských států, které byly vykázaný v rámci záruční sekce EZOZF, v rámci EZZF nebo v rámci EZFRV a které jsou uvedeny v příloze, jsou vyloučeny z financování Evropskou unií, neboť nejsou v souladu s pravidly Evropské unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103.

⁽²⁾ Úř. věst. L 209, 11.8.2005, s. 1.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Belgickému království, České republice, Spolkové republice Německo, Irsku, Řecké republice, Španělskému království, Francouzské republice, Lotyšské republice, Lucemburskému velkovévodství, Maďarsku, Nizozemskému království, Rakouské republice, Portugalské republice, Rumunsku, Finské republice a Švédskému království.

V Bruselu dne 12. prosince 2013.

Za Komisi
Dacian CIOLOȘ
člen Komise

PŘÍLOHA

ČS	Opatření	Rozpočtový rok	Odůvodnění	Typ	%	Měna	Částka	Odpočty	Finanční dopad
ROZPOČTOVÁ POLOŽKA: 6 5 0 0									
CZ	Účetní závěrka – finanční schválení	2011	Administrativní chyby	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 121 357,89	0,00	– 121 357,89
CZ CELKEM						EUR	– 121 357,89	0,00	– 121 357,89
6 5 0 0 CELKEM						EUR	– 121 357,89	0,00	– 121 357,89
ROZPOČTOVÁ POLOŽKA: 6 7 0 1									
AT	Oddělená přímá podpora (režim jednotné platby)	2007	Nedostatky v systému LPIS-GIS, správních křížových kontrolách, fungování kontrol na místě, uplatňování sankcí a platbách	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 1 542 856,98	0,00	– 1 542 856,98
AT	Oddělená přímá podpora (režim jednotné platby)	2008	Nedostatky v systému LPIS-GIS, správních křížových kontrolách, fungování kontrol na místě, uplatňování sankcí a platbách	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 362 356,33	0,00	– 362 356,33
AT	Oddělené přímé podpory	2009	Nedostatky v systému LPIS-GIS, správních křížových kontrolách, fungování kontrol na místě, uplatňování sankcí a platbách	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 322 005,10	0,00	– 322 005,10
AT CELKEM						EUR	– 2 227 218,41	0,00	– 2 227 218,41
BE	Finanční audit – překročení	2012	Překročení stropů	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 8 448,26	– 8 448,26	0,00
BE	Finanční audit – překročení	2012	Překročení stropů	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 827 309,72	– 827 309,72	0,00
BE CELKEM						EUR	– 835 757,98	– 835 757,98	0,00
DE	Oddělená přímá podpora (režim jednotné platby)	2008	Nedostatky v křížových kontrolách v rámci systému LPIS a přípustných odchylkách v rámci kontrol na místě, rok podání žádosti 2007	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 51 726,31	0,00	– 51 726,31

ČS	Opatření	Rozpočtový rok	Odůvodnění	Typ	%	Měna	Částka	Odpočty	Finanční dopad
DE	Oddělené přímé podpory	2009	Nedostatky v křížových kontrolách v rámci systému LPIS a přípustných odchylkách v rámci kontrol na místě, rok podání žádosti 2008	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 83 286,41	0,00	– 83 286,41
DE	Finanční audit – zpožděné platby a platební lhůty	2012	Pozdní platby	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 10 670,90	– 10 670,90	0,00
DE CELKEM						EUR	– 145 683,62	– 10 670,90	– 135 012,72
ES	Ovoce a zelenina – operační programy	2007	Nedostatečné klíčové kontroly	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 365 658,89	0,00	– 365 658,89
ES	Ovoce a zelenina – operační programy	2007	Nedostatečné klíčové kontroly	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 737 372,81	0,00	– 737 372,81
ES	Ovoce a zelenina – předběžně uznané skupiny producentů	2007	Nedostatečné klíčové kontroly	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 1 787,28	0,00	– 1 787,28
ES	Ovoce a zelenina – operační programy	2007	Nedostatečné klíčové kontroly	PAUŠÁLNÍ SAZBA	10,00 %	EUR	– 145 740,74	0,00	– 145 740,74
ES	Ovoce a zelenina – operační programy	2007	Zvláštní nezpůsobilé výdaje	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 919 365,27	0,00	– 919 365,27
ES	Ovoce a zelenina – operační programy	2008	Nedostatečné klíčové kontroly	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 538 517,00	0,00	– 538 517,00
ES	Ovoce a zelenina – operační programy	2008	Nedostatečné klíčové kontroly	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 875 633,57	0,00	– 875 633,57
ES	Ovoce a zelenina – předběžně uznané skupiny producentů	2008	Nedostatečné klíčové kontroly	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 3 135,65	0,00	– 3 135,65
ES	Ovoce a zelenina – operační programy	2008	Nedostatečné klíčové kontroly	PAUŠÁLNÍ SAZBA	10,00 %	EUR	– 65 004,15	0,00	– 65 004,15
ES	Ovoce a zelenina – operační programy	2008	Zvláštní nezpůsobilé výdaje	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 1 143 982,20	0,00	– 1 143 982,20

ČS	Opatření	Rozpočtový rok	Odůvodnění	Typ	%	Měna	Částka	Odpočty	Finanční dopad
ES	Ovoce a zelenina – operační programy	2009	Nedostatečné klíčové kontroly	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 2 121,76	0,00	– 2 121,76
ES	Ovoce a zelenina – předběžně uznané skupiny producentů	2009	Nedostatečné klíčové kontroly	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 1 807,57	0,00	– 1 807,57
ES	Ovoce a zelenina – operační programy	2009	Nedostatečné klíčové kontroly	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 984 848,39	0,00	– 984 848,39
ES	Ovoce a zelenina – operační programy	2009	Nedostatečné klíčové kontroly	PAUŠÁLNÍ SAZBA	10,00 %	EUR	– 26 937,72	0,00	– 26 937,72
ES	Ovoce a zelenina – operační programy	2010	Nedostatečné klíčové kontroly	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	1 259,51	0,00	1 259,51
ES	Ovoce a zelenina – předběžně uznané skupiny producentů	2010	Nedostatečné klíčové kontroly	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 1 629,62	0,00	– 1 629,62
ES	Ovoce a zelenina – operační programy	2010	Nedostatečné klíčové kontroly	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 990 175,71	0,00	– 990 175,71
ES	Ovoce a zelenina – operační programy	2010	Nedostatečné klíčové kontroly	PAUŠÁLNÍ SAZBA	10,00 %	EUR	169,58	0,00	169,58
ES	Ovoce a zelenina – operační programy	2011	Nedostatečné klíčové kontroly	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 979 171,01	0,00	– 979 171,01
ES	Oddělené přímé podpory	2007	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2006	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 800 115,89	– 506,88	– 799 609,01
ES	Ostatní přímé podpory	2007	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2006	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 1 000 522,12	0,00	– 1 000 522,12
ES	Oddělené přímé podpory	2008	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2006	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 5 160,91	– 0,21	– 5 160,70
ES	Ostatní přímé podpory	2008	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 338 164,02	0,00	– 338 164,02
ES	Oddělené přímé podpory	2008	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 771 505,81	– 31,70	– 771 474,11

ČS	Opatření	Rozpočtový rok	Odůvodnění	Typ	%	Měna	Částka	Odpočty	Finanční dopad
ES	Ostatní přímé podpory	2008	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2006	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 14 378,54	0,00	– 14 378,54
ES	Ostatní přímé podpory	2008	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 63 773,71	0,00	– 63 773,71
ES	Oddělené přímé podpory	2009	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2006	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 78,16	0,00	– 78,16
ES	Ostatní přímé podpory	2009	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 2 318,23	0,00	– 2 318,23
ES	Oddělené přímé podpory	2009	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	186,40	0,00	186,40
ES	Ostatní přímé podpory	2009	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2006	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 727,03	0,00	– 727,03
ES	Oddělené přímé podpory	2010	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2006	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 2 293,81	0,00	– 2 293,81
ES	Ostatní přímé podpory	2010	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 468,08	0,00	– 468,08
ES	Oddělené přímé podpory	2010	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	233,66	0,00	233,66
ES	Ostatní přímé podpory	2010	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2006	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 6 934,44	0,00	– 6 934,44
ES	Ostatní přímé podpory	2010	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 181,82	0,00	– 181,82
ES	Ostatní přímé podpory	2008	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 88 770,49	0,00	– 88 770,49
ES	Oddělené přímé podpory	2008	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 526 475,63	– 73,61	– 526 402,02
ES	Ostatní přímé podpory	2009	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 25,72	0,00	– 25,72
ES	Oddělené přímé podpory	2009	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 493,99	0,00	– 493,99
ES	Ostatní přímé podpory	2009	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2008	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 92 270,35	0,00	– 92 270,35
ES	Oddělené přímé podpory	2009	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2008	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 525 914,47	0,00	– 525 914,47

ČS	Opatření	Rozpočtový rok	Odůvodnění	Typ	%	Měna	Částka	Odpočty	Finanční dopad
ES	Ostatní přímé podpory	2010	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 236,54	0,00	– 236,54
ES	Oddělené přímé podpory	2010	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 457,10	0,00	– 457,10
ES	Ostatní přímé podpory	2010	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2008	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 210,66	0,00	– 210,66
ES	Oddělené přímé podpory	2010	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2008	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 803,64	0,00	– 803,64
ES	Nároky	2009	Zpětná získání	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 152,70	– 0,10	– 152,60
ES	Nároky	2009	Neoprávněné přiznání zvláštních nároků	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 1 316 791,79	– 838,16	– 1 315 953,63
ES	Nároky	2010	Nezahrnutí krmné plochy	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 2 796 719,30	0,00	– 2 796 719,30
ES	Nároky	2010	Vnitrostátní rezerva v odvětví oliv	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 1 467 764,48	0,00	– 1 467 764,48
ES	Nároky	2010	Vyšší moc v odvětví cukru	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 169 495,55	0,00	– 169 495,55
ES	Nároky	2010	Zpětná získání	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 259,91	0,00	– 259,91
ES	Nároky	2010	Oddělení zvláštní prémie na skot samčího pohlaví	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 648 647,61	0,00	– 648 647,61
ES	Nároky	2010	Neoprávněné přiznání zvláštních nároků	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 1 334 718,15	0,00	– 1 334 718,15
ES	Finanční audit – překročení	2011	Překročení stropů	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 474 315,16	– 474 315,16	0,00
ES	Finanční audit – překročení	2011	Překročení stropů	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 116 322,42	– 1 301 665,74	1 185 343,32
ES	Účetní závěrka – finanční schválení	2011	Nezpůsobilé výdaje	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 18 632,33	– 18 632,33	0,00
ES	Finanční audit – zpožděné platby a platební lhůty	2011	Pozdní platby	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 42 228,78	– 42 228,78	0,00
ES	Finanční audit – zpožděné platby a platební lhůty	2011	Pozdní platby	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 3 043 215,34	– 3 043 215,34	0,00

ČS	Opatření	Rozpočtový rok	Odůvodnění	Typ	%	Měna	Částka	Odpočty	Finanční dopad
ES	Mléčné kvóty	2011	Zpětné získání dávek v odvětví mléka	JEDNORÁZOVĚ		EUR	135 786,22	135 786,22	0,00
ES	Finanční audit – překročení	2012	Překročení finančních stropů	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 51 193,89	– 51 193,89	0,00
ES	Finanční audit – překročení	2012	Překročení finančních stropů	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 12 288,65	– 12 288,65	0,00
ES	Finanční audit – zpožděné platby a platební lhůty	2012	Pozdní platby	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 226 009,53	– 226 009,53	0,00
ES CELKEM						EUR	– 23 606 290,72	– 5 035 213,86	– 18 571 076,86
FI	Ostatní přímé podpory – skot	2009	Nepoužití snížení a vyloučení (zvířata nepřítomná při kontrolách na místě v průběhu retenčního období)	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 2 455,57	0,00	– 2 455,57
FI	Ostatní přímé podpory – článek 69 nař. (ES) č. 1782/2003 – pouze ovce a skot	2009	Nepoužití snížení a vyloučení (potenciálně způsobilá zvířata, zvířata bez ušních značek)	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 85 467,41	0,00	– 85 467,41
FI	Ostatní přímé podpory – skot	2010	Nepoužití snížení a vyloučení (zvířata nepřítomná při kontrolách na místě v průběhu retenčního období)	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 4 103,67	0,00	– 4 103,67
FI	Ostatní přímé podpory – článek 69 nař. 1782/2003 – pouze ovce a skot	2010	Nepoužití snížení a vyloučení (potenciálně způsobilá zvířata, zvířata bez ušních značek)	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 130 869,20	0,00	– 130 869,20
FI	Ostatní přímé podpory – články 68 až 72 nař. 73/2009	2011	Nepoužití snížení a vyloučení (potenciálně způsobilá zvířata, zvířata bez ušních značek)	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 87 599,21	0,00	– 87 599,21
FI	Finanční audit – překročení	2012	Překročení stropů	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 73 951,98	– 73 951,98	0,00
FI CELKEM						EUR	– 384 447,04	– 73 951,98	– 310 495,06
FR	Ovoce a zelenina – zpracování broskví a hrušek	2007	Nedostatky při poskytování technických prostředků členům organizací producentů	PAUŠÁLNÍ SAZBA	10,00 %	EUR	– 28 022,33	0,00	– 28 022,33

ČS	Opatření	Rozpočtový rok	Odůvodnění	Typ	%	Měna	Částka	Odpočty	Finanční dopad
FR	Ovoce a zelenina – zpracování rajčat	2007	Nedostatky při poskytování technických prostředků členům organizací producentů	PAUŠÁLNÍ SAZBA	10,00 %	EUR	– 38 019,88	0,00	– 38 019,88
FR	Ovoce a zelenina – ořechy	2007	Nedostatky při poskytování technických prostředků členům organizací producentů	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 14 675,50	0,00	– 14 675,50
FR	Ovoce a zelenina – operační programy	2007	Nedostatky při poskytování technických prostředků členům organizací producentů	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 10 143 429,40	– 4 402 146,54	– 5 741 282,86
FR	Ovoce a zelenina – stažení	2007	Nedostatky při poskytování technických prostředků členům organizací producentů	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 254 741,35	0,00	– 254 741,35
FR	Ovoce a zelenina – operační programy	2008	Nedostatky při poskytování technických prostředků členům organizací producentů	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 7 013 519,75	– 2 358 665,31	– 4 654 854,44
FR	Ovoce a zelenina – operační programy	2009	Nedostatky při poskytování technických prostředků členům organizací producentů	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 93 897,24	0,00	– 93 897,24
FR	Ovoce a zelenina – operační programy	2010	Nedostatky při poskytování technických prostředků členům organizací producentů	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 83 200,09	0,00	– 83 200,09
FR	Ovoce a zelenina – operační programy	2011	Nedostatky při poskytování technických prostředků členům organizací producentů	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 30 320,94	0,00	– 30 320,94
FR	Podmíněnost	2008	2 požadavky na dobrý zemědělský a environmentální stav nebyly definovány, nedostatečné kontroly některých základních požadavků na řízení podniku, souběh snížení, rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 40 391 474,89	– 11 821,04	– 40 379 653,85
FR	Podmíněnost	2008	Příliš mírný systém sankcí, pozdní oznámení, rok podání žádosti 2007	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 11 039 706,01	– 55 198,55	– 10 984 507,46
FR	Podmíněnost	2009	Nedostatky v kontrolách některých základních požadavků na řízení podniku, rok podání žádosti 2009	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 157 245,53	0,00	– 157 245,53
FR	Podmíněnost	2009	2 požadavky na dobrý zemědělský a environmentální stav nebyly definovány, nedostatečné kontroly některých základních požadavků na řízení podniku, souběh snížení, rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 9 493,60	– 0,28	– 9 493,32

ČS	Opatření	Rozpočtový rok	Odůvodnění	Typ	%	Měna	Částka	Odpočty	Finanční dopad
FR	Podmíněnost	2009	2 požadavky na dobrý zemědělský a environmentální stav nebyly definovány, nedostatečné kontroly některých základních požadavků na řízení podniku, souběh snížení, rok podání žádosti 2008	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	- 40 818 770,14	- 10 787,66	- 40 807 982,48
FR	Podmíněnost	2009	Příliš mírný systém sankcí, pozdní oznámení, rok podání žádosti 2008	JEDNORÁZOVĚ		EUR	- 13 381 038,70	- 66 906,21	- 13 314 132,49
FR	Podmíněnost	2010	Nedostatky v kontrolách některých základních požadavků na řízení podniku, rok podání žádosti 2009	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	- 26 673,71	0,00	- 26 673,71
FR	Podmíněnost	2010	Nedostatky v kontrolách některých základních požadavků na řízení podniku, rok podání žádosti 2009	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	- 16 163 000,23	- 2 669,27	- 16 160 330,96
FR	Podmíněnost	2010	2 požadavky na dobrý zemědělský a environmentální stav nebyly definovány, nedostatečné kontroly některých základních požadavků na řízení podniku, souběh snížení, rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	- 1 689,23	0,01	- 1 689,24
FR	Podmíněnost	2010	2 požadavky na dobrý zemědělský a environmentální stav nebyly definovány, nedostatečné kontroly některých základních požadavků na řízení podniku, souběh snížení, rok podání žádosti 2008	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	- 9 628,52	- 0,56	- 9 627,96
FR	Podmíněnost	2010	Příliš mírný systém sankcí, pozdní oznámení, souběh snížení, rok podání žádosti 2009	JEDNORÁZOVĚ		EUR	- 15 761 783,07	- 31 523,60	- 15 730 259,47
FR	Podmíněnost	2011	Nedostatky v kontrolách některých základních požadavků na řízení podniku, rok podání žádosti 2009	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	- 9 551,86	- 276,81	- 9 275,05
FR	Podmíněnost	2011	Nedostatky v kontrolách některých základních požadavků na řízení podniku, rok podání žádosti 2009	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	1 881,20	0,00	1 881,20
FR	Podmíněnost	2011	2 požadavky na dobrý zemědělský a environmentální stav nebyly definovány, nedostatečné kontroly některých základních požadavků na řízení podniku, souběh snížení, rok podání žádosti 2008	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	- 8 515,33	0,00	- 8 515,33
FR	Finanční audit – zpožděné platby a platební lhůty	2012	Pozdní platby	JEDNORÁZOVĚ		EUR	- 361 229,20	- 361 229,20	0,00
FR	Schválení účetní závěrky – schválení souladu	2009	Chyba při přidělování rozpočtových prostředků: faktury nebyly vykázány v rozpočtu Společenství	JEDNORÁZOVĚ		EUR	- 35 069,07	0,00	- 35 069,07

ČS	Opatření	Rozpočtový rok	Odůvodnění	Typ	%	Měna	Částka	Odpočty	Finanční dopad
FR	Schválení účetní závěrky – schválení souladu	2009	Nesrovnalosti či nedbalost v postupu vymáhání pohledávek	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 21 037,96	0,00	– 21 037,96
FR CELKEM						EUR	– 155 893 852,33	– 7 301 225,02	– 148 592 627,31
GR	Ovoce a zelenina – zpracování rajčat	2007	Nedostatky v kontrolách ověřovacích kontrol, fyzických kontrolách ploch, správních a účetních kontrolách producentů a hotových výrobků, fyzických a účetních kontrolách stavu zásob	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 1 241 950,67	0,00	– 1 241 950,67
GR	Ovoce a zelenina – zpracování rajčat	2008	Nedostatky v kontrolách ověřovacích kontrol, fyzických kontrolách ploch, správních a účetních kontrolách producentů a hotových výrobků, fyzických a účetních kontrolách stavu zásob	PAUŠÁLNÍ SAZBA	10,00 %	EUR	– 2 115 555,01	0,00	– 2 115 555,01
GR	Ovoce a zelenina – zpracování rajčat	2009	Nedostatky v kontrolách ověřovacích kontrol, fyzických kontrolách ploch, správních a účetních kontrolách producentů a hotových výrobků, fyzických a účetních kontrolách stavu zásob	PAUŠÁLNÍ SAZBA	10,00 %	EUR	– 3 219,00	0,00	– 3 219,00
GR	Ostatní přímé podpory – článek 69 nař. (ES) č. 1782/2003 – pouze ovce a skot	2009	Skot článek 69: nedostatky v systému sankcí a kontrol – rok podání žádosti 2008	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 162 625,79	– 325,25	– 162 300,54
GR	Ostatní přímé podpory – článek 69 nař. (ES) č. 1782/2003 – pouze ovce a skot	2009	Ovce článek 69: nedostatky v kontrolách na místě – nebyly provedeny kontroly retence zvířat – rok podání žádosti 2008	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 589 848,52	– 1 179,70	– 588 668,82
GR	Ostatní přímé podpory – článek 69 nař. (ES) č. 1782/2003 – pouze ovce a skot	2009	Skot článek 69 – neoprávněné platby jednotlivým žadatelům – rok podání žádosti 2009	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 49 324,00	– 986,48	– 48 337,52
GR	Ostatní přímé podpory – článek 69 nař. (ES) č. 1782/2003 – pouze ovce a skot	2010	Skot článek 69: nedostatky v systému sankcí a kontrol – rok podání žádosti 2009	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 159 662,41	– 660,12	– 159 002,29
GR	Ostatní přímé podpory – článek 69 nař. (ES) č. 1782/2003 – pouze ovce a skot	2010	Ovce článek 69: nedostatky v kontrolách na místě – nebyly provedeny kontroly retence zvířat – rok podání žádosti 2009	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 626 203,65	– 29 339,23	– 596 864,42

ČS	Opatření	Rozpočtový rok	Odůvodnění	Typ	%	Měna	Částka	Odpočty	Finanční dopad
GR	Ostatní přímé podpory – článek 69 nař. (ES) č. 1782/2003 – pouze ovce a skot	2011	Ovce článek 69: nedostatky v kontrolách na místě – nebyly provedeny kontroly retence zvířat – rok podání žádosti 2009	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	2 003,17	0,00	2 003,17
GR	Nároky	2008	Nezahrnutí krmné plochy v roce 2006 – běžné nároky	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 7 020 040,97	– 7 020 040,97	0,00
GR	Nároky	2008	Nezahrnutí krmné plochy v roce 2006 – zvláštní nároky	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 3 982 096,46	0,00	– 3 982 096,46
GR	Nároky	2008	Nedostatky v kritériu přidělování vnitrostátní rezervy v roce 2006	PAUŠÁLNÍ SAZBA	10,00 %	EUR	– 9 935 755,68	– 4 967 877,84	– 4 967 877,84
GR	Nároky	2008	Příjemci nezpůsobilí k přidělení prostředků z vnitrostátní rezervy za rok 2007	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 524 628,25	0,00	– 524 628,25
GR	Nároky	2008	Špatný výpočet regionálního průměru nároků za rok 2007	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 674 004,06	0,00	– 674 004,06
GR	Nároky	2008	Špatný výpočet regionálního průměru nároků za rok 2006	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 2 786 983,22	0,00	– 2 786 983,22
GR	Nároky	2008	Částečná aktivace zvláštních nároků	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 1 482 230,85	0,00	– 1 482 230,85
GR	Nároky	2008	Náhrada plynoucí z překrývání s opravou v rámci šetření AA/2007/007/GR	JEDNORÁZOVĚ		EUR	0,00	– 199 280,78	199 280,78
GR	Nároky	2009	Nezahrnutí krmné plochy v roce 2006 – běžné nároky	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 7 017 232,96	0,00	– 7 017 232,96
GR	Nároky	2009	Nezahrnutí krmné plochy v roce 2006 – zvláštní nároky	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 3 947 400,93	0,00	– 3 947 400,93
GR	Nároky	2009	Nedostatky v kritériu přidělování vnitrostátní rezervy v roce 2006	PAUŠÁLNÍ SAZBA	10,00 %	EUR	– 9 739 243,02	0,00	– 9 739 243,02
GR	Nároky	2009	Příjemci nezpůsobilí k přidělení prostředků z vnitrostátní rezervy za rok 2007	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 396 672,82	0,00	– 396 672,82

ČS	Opatření	Rozpočtový rok	Odůvodnění	Typ	%	Měna	Částka	Odpočty	Finanční dopad
GR	Nároky	2009	Špatný výpočet regionálního průměru nároků za rok 2007	JEDNORÁZOVĚ		EUR	- 599 310,06	0,00	- 599 310,06
GR	Nároky	2009	Špatný výpočet regionálního průměru nároků za rok 2006	JEDNORÁZOVĚ		EUR	- 2 730 858,30	0,00	- 2 730 858,30
GR	Nároky	2009	Částečná aktivace zvláštních nároků	JEDNORÁZOVĚ		EUR	- 1 847 858,89	0,00	- 1 847 858,89
GR	Nároky	2010	Nezahrnutí krmné plochy v roce 2006 – běžné nároky	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	- 7 020 040,97	0,00	- 7 020 040,97
GR	Nároky	2010	Nezahrnutí krmné plochy v roce 2006 – zvláštní nároky	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	- 3 885 929,66	0,00	- 3 885 929,66
GR	Nároky	2010	Nedostatky v kritériu přidělování vnitrostátní rezervy v roce 2006	PAUŠÁLNÍ SAZBA	10,00 %	EUR	- 9 691 976,36	0,00	- 9 691 976,36
GR	Nároky	2010	Příjemci nezpůsobilí k přidělení prostředků z vnitrostátní rezervy za rok 2007	JEDNORÁZOVĚ		EUR	- 365 638,75	0,00	- 365 638,75
GR	Nároky	2010	Špatný výpočet regionálního průměru nároků za rok 2007	JEDNORÁZOVĚ		EUR	- 565 616,36	0,00	- 565 616,36
GR	Nároky	2010	Špatný výpočet regionálního průměru nároků za rok 2006	JEDNORÁZOVĚ		EUR	- 2 716 046,60	0,00	- 2 716 046,60
GR	Nároky	2010	Částečná aktivace zvláštních nároků	JEDNORÁZOVĚ		EUR	- 1 884 218,70	0,00	- 1 884 218,70
GR	Podmíněnost	2007	Nedostatky v systému kontrol podmíněnosti – rok podání žádosti 2006	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	- 5 325 926,19	- 484 087,90	- 4 841 838,29
GR	Podmíněnost	2008	Nedostatky v systému kontrol podmíněnosti – rok podání žádosti 2006	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	- 29 319,70	- 46,06	- 29 273,64
GR	Podmíněnost	2008	Nedostatky v systému kontrol podmíněnosti – rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	- 11 421 885,77	- 624 482,52	- 10 797 403,25
GR	Podmíněnost	2009	Nedostatky v systému kontrol podmíněnosti – rok podání žádosti 2008	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	- 4 936 572,90	- 55 807,14	- 4 880 765,76

ČS	Opatření	Rozpočtový rok	Odůvodnění	Typ	%	Měna	Částka	Odpočty	Finanční dopad
GR	Podmíněnost	2009	Nedostatky v systému kontrol podmíněnosti – rok podání žádosti 2006	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 20 694,01	– 14 620,62	– 6 073,39
GR	Podmíněnost	2009	Nedostatky v systému kontrol podmíněnosti – rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 107 029,89	– 14 138,96	– 92 890,93
GR	Podmíněnost	2010	Nedostatky v systému kontrol podmíněnosti – rok podání žádosti 2008	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 547,38	– 751,51	204,13
GR	Podmíněnost	2010	Nedostatky v systému kontrol podmíněnosti – rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 57,69	0,00	– 57,69
GR	Mléčné kvóty	2008	Oprava dávek v odvětví mléka	JEDNORÁZOVĚ		EUR	347,11	347,11	0,00
GR	Finanční audit – překročení	2008	Překročení finančních stropů	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 737 200,95	– 825 060,11	87 859,16
GR	Finanční audit – zpožděné platby a platební lhůty	2008	Nedodržení lhůty u pozdních plateb	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 174 948,49	– 174 948,49	0,00
GR	Finanční audit – zpožděné platby a platební lhůty	2008	Nedodržení lhůty u pozdních plateb	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 2 448 650,32	– 2 448 650,32	0,00
GR CELKEM						EUR	– 108 962 655,93	– 16 861 936,89	– 92 100 719,04
HU	Schválení účetní závěrky – schválení souladu	2011	Známa chyba	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 336 450,00	0,00	– 336 450,00
HU	Schválení účetní závěrky – schválení souladu	2011	Známa chyba	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 781,00	0,00	– 781,00
HU CELKEM						EUR	– 337 231,00	0,00	– 337 231,00
IE	Finanční audit – překročení	2012	Překročení finančních stropů	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 41 641,57	– 41 641,57	0,00
IE CELKEM						EUR	– 41 641,57	– 41 641,57	0,00
LU	Oddělené přímé podpory	2009	Zpětné získání / nezpůsobilé prvky / úmyslnost, rok podání žádosti 2008	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 161 186,50	0,00	– 161 186,50

ČS	Opatření	Rozpočtový rok	Odůvodnění	Typ	%	Měna	Částka	Odpočty	Finanční dopad
LU	Oddělené přímé podpory	2010	Zpětné získání / nezpůsobilé prvky / úmyslnost, rok podání žádosti 2009	JEDNORÁZOVĚ		EUR	- 12 003,27	0,00	- 12 003,27
LU	Oddělené přímé podpory	2011	Zpětné získání / nezpůsobilé prvky / úmyslnost, rok podání žádosti 2010	JEDNORÁZOVĚ		EUR	- 15 096,97	0,00	- 15 096,97
LU	Finanční audit – překročení	2012	Překročení stropů	JEDNORÁZOVĚ		EUR	- 2 597,78	- 2 597,78	0,00
LU CELKEM						EUR	- 190 884,52	- 2 597,78	- 188 286,74
LV	Finanční audit – překročení	2012	Překročení stropů	JEDNORÁZOVĚ		EUR	- 95,96	- 95,96	0,00
LV CELKEM						EUR	- 95,96	- 95,96	0,00
NL	Ostatní přímé podpory	2009	Nedostatky v křížových kontrolách v rámci systému LPIS a kontrolách na místě a úmyslnost, rok podání žádosti 2008	PAUŠÁLNÍ SAZBA	3,00 %	EUR	- 15 979,71	0,00	- 15 979,71
NL	Oddělené přímé podpory	2009	Nedostatky v křížových kontrolách v rámci systému LPIS a kontrolách na místě a úmyslnost, rok podání žádosti 2008	PAUŠÁLNÍ SAZBA	3,00 %	EUR	- 20 461 767,83	- 209,47	- 20 461 558,36
NL	Oddělené přímé podpory	2010	Nedostatky v křížových kontrolách v rámci systému LPIS a kontrolách na místě a úmyslnost, rok podání žádosti 2008	PAUŠÁLNÍ SAZBA	3,00 %	EUR	- 31 702,54	0,00	- 31 702,54
NL	Ostatní přímé podpory	2010	Nedostatky v křížových kontrolách v rámci systému LPIS a kontrolách na místě a úmyslnost, rok podání žádosti 2008	PAUŠÁLNÍ SAZBA	3,00 %	EUR	- 42,24	0,00	- 42,24
NL	Oddělené přímé podpory	2011	Nedostatky v křížových kontrolách v rámci systému LPIS a kontrolách na místě a úmyslnost, rok podání žádosti 2008	PAUŠÁLNÍ SAZBA	3,00 %	EUR	- 1 678,57	0,00	- 1 678,57
NL	Oddělené přímé podpory	2010	Nepřesnost v systému LPIS-GIS, rok podání žádosti 2009	JEDNORÁZOVĚ		EUR	- 5 047 207,00	0,00	- 5 047 207,00
NL	Oddělené přímé podpory	2011	Nepřesnost v systému LPIS-GIS, rok podání žádosti 2010	JEDNORÁZOVĚ		EUR	- 750 000,00	0,00	- 750 000,00
NL	Finanční audit – zpožděné platby a platební lhůty	2012	Pozdní platby	JEDNORÁZOVĚ		EUR	- 33 831,72	- 33 831,72	0,00

ČS	Opatření	Rozpočtový rok	Odůvodnění	Typ	%	Měna	Částka	Odpočty	Finanční dopad
NL	Finanční audit – zpožděné platby a platební lhůty	2012	Pozdní platby	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 91 159,06	– 91 159,06	0,00
NL	Nesrovnalosti	2007	Nenahlášený úrok v tabulce přílohy III za rozpočtový rok 2006	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 4 890 879,11	0,00	– 4 890 879,11
NL	Nesrovnalosti	2009	Nenahlášený úrok v tabulce přílohy III za rozpočtový rok 2007	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 5 346,88	0,00	– 5 346,88
NL	Nesrovnalosti	2009	Nenahlášený úrok v tabulce přílohy III za rozpočtový rok 2008	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 10 459,54	0,00	– 10 459,54
NL	Nesrovnalosti	2010	Nenahlášený úrok v tabulce přílohy III za rozpočtový rok 2009	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 310 112,90	0,00	– 310 112,90
NL	Nesrovnalosti	2011	Neúčtované úroky u částek, které byly získány zpět v rozpočtových letech 2006–2009	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 60 779,00	0,00	– 60 779,00
NL CELKEM						EUR	– 31 710 946,10	– 125 200,25	– 31 585 745,85
RO	Finanční audit – zpožděné platby a platební lhůty	2012	Pozdní platby	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 65 967,69	– 65 967,69	0,00
RO CELKEM						EUR	– 65 967,69	– 65 967,69	0,00
SE	Finanční audit – překročení	2012	Překročení stropů	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 24 704,47	– 24 704,47	0,00
SE CELKEM						EUR	– 24 704,47	– 24 704,47	0,00
6 7 0 1 CELKEM						EUR	– 324 427 377,34	– 30 378 964,35	– 294 048 412,99
ROZPOČTOVÁ POLOŽKA: 0 5 0 7 0 1 0 7									
PT	POSEI	2006	Náhrada na základě rozsudku ve věci T-2/11	JEDNORÁZOVĚ		EUR	239 045,63	0,00	239 045,63

ČS	Opatření	Rozpočtový rok	Odůvodnění	Typ	%	Měna	Částka	Odpočty	Finanční dopad
PT	Ostatní přímé podpory – rostlinné produkty (POSEI)	2007	Náhrada na základě rozsudku ve věci T-2/11	JEDNORÁZOVĚ		EUR	266 137,96	0,00	266 137,96
CELKEM PT						EUR	505 183,59	0,00	505 183,59
0 5 0 7 0 1 0 7 CELKEM						EUR	505 183,59	0,00	505 183,59

ROZPOČTOVÁ POLOŽKA: 6 7 1 1

AT	Rozvoj venkova EZFRV Osa 2 (2007–2013, opatření související s plochou)	2007	Nedostatky v systému LPIS-GIS a ve fungování kontrol na místě	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 1 349 639,44	0,00	– 1 349 639,44
AT	Rozvoj venkova EZFRV Osa 2 (2007–2013, opatření související s plochou)	2008	Nedostatky v systému LPIS-GIS a ve fungování kontrol na místě	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 24 535,35	0,00	– 24 535,35
AT	Rozvoj venkova EZFRV Osa 2 (2007–2013, opatření související s plochou)	2009	Nedostatky v systému LPIS-GIS a ve fungování kontrol na místě	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 24 349,54	0,00	– 24 349,54
AT CELKEM						EUR	– 1 398 524,33	0,00	– 1 398 524,33
DE	Rozvoj venkova EZFRV Osa 2 (2007–2013, opatření související s plochou)	2008	Nedostatky v křížových kontrolách v rámci systému LPIS a přípustných odchylkách v rámci kontrol na místě, rok podání žádosti 2007	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 9 971,25	0,00	– 9 971,25
DE	Rozvoj venkova EZFRV Osa 2 (2007–2013, opatření související s plochou)	2009	Nedostatky v křížových kontrolách v rámci systému LPIS a přípustných odchylkách v rámci kontrol na místě, rok podání žádosti 2008	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 6 630,34	0,00	– 6 630,34
DE	Účetní závěrka – finanční schválení	2009	Nejpravděpodobnější chyba	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 138 837,34	0,00	– 138 837,34
DE CELKEM						EUR	– 155 438,93	0,00	– 155 438,93
ES	Rozvoj venkova EZFRV Osa 2 (2007–2013, opatření související s plochou)	2007	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2006	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 11 246,42	0,00	– 11 246,42
ES	Rozvoj venkova EZFRV Osa 2 (2007–2013, opatření související s plochou)	2008	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 65 926,15	0,00	– 65 926,15
ES	Rozvoj venkova EZFRV Osa 2 (2007–2013, opatření související s plochou)	2008	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2006	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 46 397,27	0,00	– 46 397,27

ČS	Opatření	Rozpočtový rok	Odůvodnění	Typ	%	Měna	Částka	Odpočty	Finanční dopad
ES	Rozvoj venkova EZFRV Osa 2 (2007–2013, opatření související s plochou)	2009	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 3 290,19	0,00	– 3 290,19
ES	Rozvoj venkova EZFRV Osa 2 (2007–2013, opatření související s plochou)	2009	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2006	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 287,56	0,00	– 287,56
ES	Rozvoj venkova EZFRV Osa 2 (2007–2013, opatření související s plochou)	2010	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 303,12	0,00	– 303,12
ES	Rozvoj venkova EZFRV Osa 2 (2007–2013, opatření související s plochou)	2010	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2006	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	18,30	0,00	18,30
ES	Rozvoj venkova EZFRV Osa 2 (2007–2013, opatření související s plochou)	2008	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 12 901,26	0,00	– 12 901,26
ES	Rozvoj venkova EZFRV Osa 2 (2007–2013, opatření související s plochou)	2008	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2008	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 1 720,07	0,00	– 1 720,07
ES	Rozvoj venkova EZFRV Osa 2 (2007–2013, opatření související s plochou)	2009	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 3 376,04	0,00	– 3 376,04
ES	Rozvoj venkova EZFRV Osa 2 (2007–2013, opatření související s plochou)	2009	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2008	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 18 020,14	0,00	– 18 020,14
ES	Rozvoj venkova EZFRV Osa 2 (2007–2013, opatření související s plochou)	2010	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 222,49	0,00	– 222,49
ES	Rozvoj venkova EZFRV Osa 2 (2007–2013, opatření související s plochou)	2010	Nedostatky v kontrolách na místě, rok podání žádosti 2008	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 61,33	0,00	– 61,33
ES CELKEM						EUR	– 163 733,74	0,00	– 163 733,74
FI	Rozvoj venkova EZFRV Osy 1+3 – Opatření zaměřená na investice (2007–2013)	2009	Nedostatky v ověřování přiměřenosti nákladů	PAUŠÁLNÍ SAZBA	10,00 %	EUR	– 504,30	– 504,30	0,00

ČS	Opatření	Rozpočtový rok	Odůvodnění	Typ	%	Měna	Částka	Odpočty	Finanční dopad
FI	Rozvoj venkova EZFRV Osy 1+3 – Opatření zaměřená na investice (2007-2013)	2009	Nesoulad s článkem 55 nař. (ES) č. 1974/2006	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 32 799,76	0,00	– 32 799,76
FI	Rozvoj venkova EZFRV Osy 1+3 – Opatření zaměřená na investice (2007-2013)	2010	Nedostatky v ověřování přiměřenosti nákladů	PAUŠÁLNÍ SAZBA	10,00 %	EUR	– 4 953,65	– 4 953,65	0,00
FI	Rozvoj venkova EZFRV Osy 1+3 – Opatření zaměřená na investice (2007-2013)	2010	Nesoulad s článkem 55 nař. (ES) č. 1974/2006	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 255 575,05	0,00	– 255 575,05
FI	Rozvoj venkova EZFRV Osy 1+3 – Opatření zaměřená na investice (2007-2013)	2011	Nedostatky v ověřování přiměřenosti nákladů	PAUŠÁLNÍ SAZBA	10,00 %	EUR	– 3 752,32	– 3 752,32	0,00
FI	Rozvoj venkova EZFRV Osy 1+3 – Opatření zaměřená na investice (2007-2013)	2011	Nesoulad s článkem 55 nař. (ES) č. 1974/2006	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 301 891,12	0,00	– 301 891,12
FI	Rozvoj venkova EZFRV Osy 1+3 – Opatření zaměřená na investice (2007-2013)	2012	Nedostatky v ověřování přiměřenosti nákladů	PAUŠÁLNÍ SAZBA	10,00 %	EUR	– 4 998,04	– 4 998,04	0,00
FI	Rozvoj venkova EZFRV Osy 1+3 – Opatření zaměřená na investice (2007-2013)	2012	Nesoulad s článkem 55 nař. (ES) č. 1974/2006	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 337 561,65	0,00	– 337 561,65
FI CELKEM						EUR	– 942 035,89	– 14 208,31	– 927 827,58
FR	Podmíněnost	2008	2 požadavky na dobrý zemědělský a environmentální stav nebyly definovány, nedostatečné kontroly některých základních požadavků na řízení podniku, souběh snížení, rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 900 274,20	– 105 512,31	– 794 761,89
FR	Podmíněnost	2008	2 požadavky na dobrý zemědělský a environmentální stav nebyly definovány, nedostatečné kontroly některých základních požadavků na řízení podniku, souběh snížení, rok podání žádosti 2008	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	– 1 375 559,77	0,00	– 1 375 559,77
FR	Podmíněnost	2009	Nedostatky v kontrolách některých základních požadavků na řízení podniku, rok podání žádosti 2009	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	– 597 967,90	0,00	– 597 967,90

ČS	Opatření	Rozpočtový rok	Odůvodnění	Typ	%	Měna	Částka	Odpočty	Finanční dopad
FR	Podmíněnost	2009	2 požadavky na dobrý zemědělský a environmentální stav nebyly definovány, nedostatečné kontroly některých základních požadavků na řízení podniku, souběh snížení, rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	- 13 298,28	0,00	- 13 298,28
FR	Podmíněnost	2009	2 požadavky na dobrý zemědělský a environmentální stav nebyly definovány, nedostatečné kontroly některých základních požadavků na řízení podniku, souběh snížení, rok podání žádosti 2008	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	- 840 454,15	- 39 517,83	- 800 936,32
FR	Podmíněnost	2010	Nedostatky v kontrolách některých základních požadavků na řízení podniku, rok podání žádosti 2009	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	- 293 991,73	0,00	- 293 991,73
FR	Podmíněnost	2010	2 požadavky na dobrý zemědělský a environmentální stav nebyly definovány, nedostatečné kontroly některých základních požadavků na řízení podniku, souběh snížení, rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	- 9 888,16	0,00	- 9 888,16
FR	Podmíněnost	2010	2 požadavky na dobrý zemědělský a environmentální stav nebyly definovány, nedostatečné kontroly některých základních požadavků na řízení podniku, souběh snížení, rok podání žádosti 2008	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	- 7 095,86	0,00	- 7 095,86
FR	Podmíněnost	2011	Nedostatky v kontrolách některých základních požadavků na řízení podniku, rok podání žádosti 2009	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	- 1 266,06	0,00	- 1 266,06
FR	Podmíněnost	2011	2 požadavky na dobrý zemědělský a environmentální stav nebyly definovány, nedostatečné kontroly některých základních požadavků na řízení podniku, souběh snížení, rok podání žádosti 2008	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	- 2 174,86	0,00	- 2 174,86
FR	Schválení účetní závěrky – schválení souladu	2009	Nesrovnalosti či nedbalost v postupu vymáhání pohledávek	JEDNORÁZOVĚ		EUR	- 4 751,99	0,00	- 4 751,99
FR CELKEM						EUR	- 4 046 722,96	- 145 030,14	- 3 901 692,82
GR	Podmíněnost	2010	Nedostatky v systému kontrol podmíněnosti – rok podání žádosti 2008	PAUŠÁLNÍ SAZBA	2,00 %	EUR	- 201 962,44	0,00	- 201 962,44
GR	Podmíněnost	2010	Nedostatky v systému kontrol podmíněnosti – rok podání žádosti 2007	PAUŠÁLNÍ SAZBA	5,00 %	EUR	- 186 826,13	0,00	- 186 826,13
GR CELKEM						EUR	- 388 788,57	0,00	- 388 788,57
LU	Rozvoj venkova EZFRV Osa 2 (2007–2013, opatření související s plochou)	2009	Zpětné získání / nezpůsobilé prvky / úmyslnost, rok podání žádosti 2008	JEDNORÁZOVĚ		EUR	- 24 894,97	0,00	- 24 894,97

ČS	Opatření	Rozpočtový rok	Odůvodnění	Typ	%	Měna	Částka	Odpočty	Finanční dopad
LU	Rozvoj venkova EZFRV Osa 2 (2007–2013, opatření související s plochou)	2010	Zpětné získání / nezpůsobilé prvky / úmyslnost, rok podání žádosti 2009	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 2 068,61	0,00	– 2 068,61
LU	Rozvoj venkova EZFRV Osa 2 (2007–2013, opatření související s plochou)	2011	Zpětné získání / nezpůsobilé prvky / úmyslnost, rok podání žádosti 2010	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 2 293,52	0,00	– 2 293,52
LU CELKEM						EUR	– 29 257,10	0,00	– 29 257,10
NL	Rozvoj venkova EZFRV Osa 2 (2007–2013, opatření související s plochou)	2009	Nedostatky v křížových kontrolách v rámci systému LPIS a kontrolách na místě a úmyslnost, rok podání žádosti 2008	JEDNORÁZOVĚ		EUR	– 3 816 688,00	– 183 660,73	– 3 633 027,27
NL CELKEM						EUR	– 3 816 688,00	– 183 660,73	– 3 633 027,27
6 7 1 1 CELKEM						EUR	– 10 941 189,52	– 342 899,18	– 10 598 290,34

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 13. prosince 2013****o veterinárních opatřeních pro tlumení klasického moru prasat v některých členských státech**

(oznámeno pod číslem C(2013) 8667)

(Text s významem pro EHP)

(2013/764/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 89/662/EHS ze dne 11. prosince 1989 o veterinárních kontrolách v obchodu uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 4 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 90/425/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních a zootechnických kontrolách v obchodu s některými živými zvířaty a produkty uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽²⁾, a zejména na čl. 10 odst. 4 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnice Rady 2001/89/ES ⁽³⁾ zavádí minimální opatření Unie pro tlumení klasického moru prasat, včetně opatření, která mají být přijata v případě ohniska této nákazy. Tato opatření zahrnují plány členských států na eradikaci klasického moru prasat v populaci divokých prasat a plány nouzového očkování divokých prasat za určitých podmínek.
- (2) Opatření směrnice 2001/89/ES byla provedena rozhodnutím Komise 2008/855/ES ⁽⁴⁾, které bylo přijato v reakci na výskyt klasického moru prasat v některých členských státech. Uvedené rozhodnutí stanoví opatření pro tlumení klasického moru prasat v oblastech členských států, ve kterých se tato nákaza u divokých prasat vyskytuje, aby se zabránilo šíření nákazy do jiných oblastí Unie. Členské státy a jejich oblasti, kterých se tato opatření týkají, jsou uvedeny v příloze uvedeného rozhodnutí.

- (3) Rozhodnutí 2008/855/ES bylo několikrát změněno v reakci na vývoj epizootologické situace, pokud jde o klasický mor prasat v Unii. V posledních letech se nakažová situace v Unii výrazně zlepšila a nyní lze identifikovat jen málo oblastí se zvláštními problémy souvisejícími s konkrétními společnými riziky, pokud jde o klasický mor prasat.

- (4) Je vhodné, aby jeden seznam uváděl oblasti členských států, v nichž je epizootologická situace, pokud jde o klasický mor prasat, obecně příznivá v hospodářstvích s chovem prasat a kde se zlepšuje i situace v populaci divokých prasat.

- (5) Z hlediska rizika a jako obecné pravidlo platí, že přemísťování živých prasat a jejich spermatu, vajíček a embryí z oblastí s výskytem nákazy nebo oblastí s nejistou epizootologickou situací přináší větší rizika než přemísťování čerstvého vepřového masa, masných polotovarů a výrobků z tohoto masa nebo výrobků, které toto maso obsahují; proto by mělo být přemísťování živých prasat a jejich spermatu, vajíček a embryí z oblastí uvedených na seznamu zakázáno. Je však vhodné stanovit podmínky, za kterých by, odchýlně od obecného zákazu, mohla být živá prasata odesílána na jatka nebo do hospodářství, která se nacházejí mimo uvedené oblasti v tomtéž členském státě.

- (6) Dále je vhodné v zájmu prevence šíření klasického moru prasat do jiných oblastí Unie stanovit, aby odesílání čerstvého vepřového masa a masných polotovarů a výrobků z masa prasat, která jsou chována v hospodářstvích, jež se nacházejí v oblastech uvedených na seznamu, nebo s obsahem tohoto masa, podléhalo určitým podmínkám. Uvedené vepřové maso, masné polotovary a výrobky, které buď nepocházejí od prasat chovaných v hospodářství, která splňují určité dodatečné podmínky týkající se prevence klasického moru prasat, nebo nejsou zpracovány způsobem, který vylučuje riziko klasického moru prasat v souladu s článkem 4 směrnice Rady 2002/99/ES ⁽⁵⁾, by měly být získávány, přepravovány, manipulovány a uskladněny odděleně nebo jindy než výrobky, jež nesplňují tytéž podmínky, a tudíž

⁽¹⁾ Úř. věst. L 395, 30.12.1989, s. 13.

⁽²⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽³⁾ Směrnice Rady 2001/89/ES ze dne 23. října 2001 o opatřeních Společenství pro tlumení klasického moru prasat (Úř. věst. L 316, 1.12.2001, s. 5).

⁽⁴⁾ Rozhodnutí Komise 2008/855/ES ze dne 3. listopadu 2008 o veterinárních opatřeních pro tlumení klasického moru prasat v některých členských státech (Úř. věst. L 302, 13.11.2008, s. 19).

⁽⁵⁾ Směrnice Rady 2002/99/ES ze dne 16. prosince 2002, kterou se stanoví veterinární předpisy pro produkci, zpracování, distribuci a dovoz produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě (Úř. věst. L 18, 23.1.2003, s. 11).

jsou opatřeny zvláštním označením, které nelze zaměnit s identifikačním označením, jak je stanoveno v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ⁽¹⁾ a s označením zdravotní nezávadnosti pro čerstvé vepřové maso stanoveným v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 ⁽²⁾.

- (7) V souladu s článkem 5 směrnice 2002/99/ES by měly být stanoveny některé požadavky na osvědčení pro odesílání vepřového masa a masných polotovarů a výrobků z masa prasat, která jsou chována v hospodářstvích, jež se nacházejí v oblastech uvedených na seznamu, nebo s obsahem tohoto masa, které byly zpracovány v souladu s článkem 4 směrnice 2002/99/ES.
- (8) Rozhodnutí 2008/855/ES bylo několikrát pozměněno. Je proto vhodné uvedené rozhodnutí zrušit a nahradit je tímto rozhodnutím.
- (9) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Předmět a oblast působnosti

Toto rozhodnutí stanoví některá opatření pro tlumení klasického moru prasat, jež se mají uplatnit v členských státech či jejich oblastech uvedených v příloze (dále jen „dotčené členské státy“).

Jeho použitím nejsou dotčeny plány eradikace klasického moru prasat a plány nouzového očkování proti této nákaze schválené Komisí v souladu se směrnicí 2001/89/ES.

Článek 2

Zákaz odesílání živých prasat z oblastí uvedených v příloze do jiných členských států

1. Dotčený členský stát zajistí, že žádná živá prasata z oblastí uvedených v příloze nebudou odeslána do jiných členských států nebo do jiných oblastí na území téhož členského státu mimo ty, které jsou uvedeny v příloze.
2. Odchylně od odstavce 1 mohou dotčené členské státy povolit odesílání živých prasat z hospodářství nacházejících se v oblastech uvedených v příloze do jiných oblastí na území

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní hygienická pravidla pro potraviny živočišného původu (Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 55).

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro organizaci úředních kontrol produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě (Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 206).

téhož členského státu za předpokladu, že celková situace týkající se klasického moru prasat v oblastech uvedených v příloze je příznivá a:

- a) prasata jsou přemístěna přímo na jatka za účelem okamžité porážky, nebo
- b) prasata byla držena v hospodářstvích, která splňují podmínky stanovené v čl. 4 písm. a).

Článek 3

Zákaz odesílání zásilek spermatu, vajíček a embryí prasat z oblastí uvedených v příloze do jiných členských států

Dotčené členské státy zajistí, aby z jejich území nebyly do jiných členských států odesílány zásilky:

- a) spermatu prasat, pokud sperma nepochází od prasat chovaných ve schválené inseminační stanici podle čl. 3 písm. a) směrnice Rady 90/429/EHS ⁽³⁾, která se nachází mimo oblasti uvedené v příloze tohoto rozhodnutí;
- b) vajíček a embryí prasat, pokud vajíčka a embrya nepocházejí od prasat chovaných v hospodářstvích mimo oblasti uvedené v příloze.

Článek 4

Odesílání čerstvého vepřového masa a některých masných polotovarů a výrobků z masa z oblastí uvedených v příloze

Dotčené členské státy zajistí, aby byly zásilky čerstvého vepřového masa z prasat chovaných v hospodářstvích nacházejících se v oblastech uvedených na seznamu v příloze a masné polotovary a výrobky z masa těchto prasat nebo s jeho obsahem odesílány do jiných členských států, pouze pokud:

bud'

- a) dotyčná prasata byla chována v hospodářstvích, kde:

- v předchozích dvanácti měsících nebyla v dotčeném hospodářství zaznamenána žádná známka klasického moru prasat a hospodářství se nachází mimo ochranné pásmo či pásmo dozoru vymezené v souladu se směrnicí 2001/89/ES,
- prasata v hospodářství pobývala nejméně 90 dnů bezprostředně před datem odeslání na jatka a po dobu 30 dnů bezprostředně před datem odeslání na jatka nebyla do hospodářství přivezena živá prasata,

⁽³⁾ Směrnice Rady 90/429/EHS ze dne 26. června 1990, kterou se stanoví veterinární požadavky na obchod se spermatem prasat uvnitř Společenství a na jeho dovoz (Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 62).

— hospodářství uplatňuje plán biologické bezpečnosti schválený příslušným orgánem,

— hospodářství bylo nejméně dvakrát do roka zkontrolováno odpovědným orgánem, který musí:

i) dodržovat obecné zásady stanovené v kapitole III přílohy rozhodnutí Komise 2002/106/ES ⁽¹⁾,

ii) provést klinické vyšetření v souladu s postupy při kontrole a odběru vzorků stanovenými v kapitole IV části A přílohy rozhodnutí 2002/106/ES,

iii) ověřit, zda jsou opatření stanovená v čl. 15 odst. 2 písm. b) druhé a čtvrté až sedmé odrážce směrnice 2001/89/ES účinně uplatňována, a

— hospodářství je podrobena plánu pro dozor týkajícího se klasického moru prasat prováděnému příslušným orgánem v souladu s postupy odběru vzorků stanovenými v bodě F.2 kapitoly IV přílohy rozhodnutí 2002/106/ES a laboratornímu vyšetření s negativními výsledky, které se uskutečnilo nejméně tři měsíce před odesláním na jatka, nebo

— hospodářství je podrobena plánu pro dozor týkajícího se klasického moru prasat prováděnému příslušným orgánem v souladu s postupy odběru vzorků podle kapitoly IV přílohy rozhodnutí 2002/106/ES a laboratornímu vyšetření s negativními výsledky, které se uskutečnilo nejméně jeden rok před odesláním na jatka a před udělením povolení k odeslání prasat na jatka provedl úřední veterinární lékař klinické vyšetření na klasický mor prasat v souladu s postupy kontroly a odběru vzorků podle kapitoly IV části D bodů 1 a 3 přílohy rozhodnutí 2002/106/ES,

nebo

b) dotyčné vepřové maso, masné polotovary a výrobky:

— jsou vyráběny a zpracovávány v souladu s čl. 4 odst. 1 směrnice 2002/99/ES,

— jsou podrobeny veterinárnímu osvědčování podle článku 5 směrnice 2002/99/ES,

— jsou doprovázeny vhodným veterinárním osvědčením pro obchod uvnitř Unie podle nařízení Komise (ES) č. 599/2004 ⁽²⁾, v jehož části II se doplňuje tato věta:

„Výrobek v souladu s prováděcím rozhodnutím Komise 2013/764/EU ze dne 13. prosince 2013 o veterinárních opatřeních pro tlumení klasického moru prasat v některých členských státech.“

Článek 5

Požadavky na zvláštní označení zdravotní nezávadnosti a na veterinární osvědčení pro čerstvé vepřové maso, masné polotovary a masné výrobky z vepřového masa nebo s jeho obsahem, které nejsou uvedeny v článku 4

Dotčené členské státy zajistí, aby čerstvé vepřové maso, masné polotovary a masné výrobky z vepřového masa nebo s jeho obsahem, které nejsou uvedeny v článku 4, byly označeny zvláštním označením zdravotní nezávadnosti, které nesmí být oválné a nesmí být zaměnitelné s:

a) identifikačním označením masných polotovarů a výrobků z vepřového masa nebo s jeho obsahem stanoveným v příloze II oddílu I nařízení (ES) č. 853/2004, a

b) označením zdravotní nezávadnosti pro čerstvé vepřové maso stanoveným v příloze I oddílu I kapitole III nařízení (ES) č. 854/2004.

Článek 6

Požadavky týkající se hospodářství a dopravních prostředků v oblastech uvedených v příloze

Dotčené členské státy zajistí, aby:

a) byla ustanovení čl. 15 odst. 2 písm. b) druhé a čtvrté až sedmé odrážky směrnice 2001/89/ES uplatňována na hospodářství s chovem prasat, která se nacházejí v oblastech uvedených v příloze tohoto rozhodnutí;

b) vozidla, která byla použita k přepravě prasat chovaných v hospodářstvích nacházejících se v oblastech uvedených v příloze, byla po každém použití okamžitě vyčištěna a vydezinfikována a aby dopravce poskytl doklad o čištění a dezinfekci.

⁽¹⁾ Rozhodnutí Komise 2002/106/ES ze dne 1. února 2002, kterým se schvaluje diagnostická příručka s diagnostickými postupy, metodami odběru vzorků a kritérii pro hodnocení laboratorních testů na potvrzení klasického moru prasat (Úř. věst. L 39, 9.2.2002, s. 71).

⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 599/2004 ze dne 30. března 2004 o přijetí harmonizovaného vzoru osvědčení a inspekční zprávy pro obchod se zvířaty a produkty živočišného původu uvnitř Společenství (Úř. věst. L 94, 31.3.2004, s. 44).

Článek 7**Požadavky na informace od dotčených členských států**

Dotčené členské státy informují Komisi a členské státy v rámci Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat o výsledcích dozoru, pokud jde o klasický mor prasat, prováděného v oblastech uvedených v příloze, jak je stanoveno v plánech eradikace klasického moru prasat nebo v plánech nouzového očkování proti této nákaze, jež Komise schválila a jež jsou uvedeny v čl. 1 druhém pododstavci.

Článek 8**Soulad**

Členské státy změní opatření, která uplatňují na obchod, tak, aby byla v souladu s tímto rozhodnutím, a tato opatření poté neprodleně odpovídajícím způsobem zveřejní.

Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Článek 9**Zrušení**

Rozhodnutí 2008/855/ES se zrušuje.

Článek 10**Použitelnost**

Toto rozhodnutí se použije do dne 31. prosince 2017.

Článek 11**Určení**

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 13. prosince 2013.

Za Komisi

Tonio BORG

člen Komise

PŘÍLOHA

1. Bulharsko

Celé území Bulharska.

2. Chorvatsko

Území žup Karlovačké, Sisacko-moslavinské, Brodsko-posávské a Vukovarsko-sremské.

3. Lotyšsko

V kraji Alūksnes správní obvody Pededzes a Liepnas.

V kraji Rēzeknes správní obvody Pušas, Mākoņkalna a Kaunatas.

V kraji Daugavpils správní obvody Dubnas, Višķu, Ambelju, Biķernieku, Maļinovas, Naujenes, Tabores, Vecsalienas, Salienas, Skrudalienas, Demenes a Laucesas.

V kraji Balvu správní obvody Vīksnas, Kubuļu, Balvu, Bērzkalnes, Lazdulejas, Briežuciema, Vectilžas, Tilžas, Krišjāņu a Bērzpils.

V kraji Rugāju správní obvody Rugāju a Lazdukalna. V kraji Viļakas správní obvody Žiguru, Vecumu, Kupravas, Susāju, Medņevas a Šķilbēnu.

V kraji Baltnavas správní obvod Baltnavas.

V kraji Kārsavas správní obvody Salnavas, Malnavas, Goliševas, Mērdzenes a Mežvidu. V kraji Ciblas správní obvody Pušmucovas, Līdumnieku, Ciblas, Zvirgzdenes a Blontu.

V kraji Ludzas správní obvody Ņukšu, Briģu, Isnaudas, Nirzas, Pildas, Rundēnu a Istras.

V kraji Zilupes správní obvody Zaļesjes, Lauderu a Pasienes.

V kraji Dagdas správní obvody Andzeļu, Ezernieku, Šķaunes, Svariņu, Bērziņu, Ķepovas, Asūnes, Dagdas, Konstantinovas a Andrupenes.

V kraji Aglonas správní obvody Kastuļinas, Grāveru, Šķeltovas a Aglonas.

V kraji Krāslavas správní obvody Aulejas, Kombuļu, Skaistas, Robežnieku, Indras, Piedrujas, Kalniešu, Krāslavas, Kaplavas, Ūdrišu a Izvaltas.

4. Rumunsko

Celé území Rumunska.

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 13. prosince 2013

o změně uznání Det Norske Veritas podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 391/2009, kterým se stanoví společná pravidla a normy pro subjekty pověřené inspekcemi a prohlídkami lodí

(oznámeno pod číslem C(2013) 8876)

(Text s významem pro EHP)

(2013/765/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

vykonávala činnost v rámci neprovozního subjektu GL Group, finančně ovládané holdingovou společností Mayfair se sídlem v Německu.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 391/2009 ze dne 23. dubna 2009, kterým se stanoví společná pravidla a normy pro subjekty pověřené inspekcemi a prohlídkami lodí⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 a článek 16 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 16 odst. 1 nařízení (ES) č. 391/2009 Komise ověří, zda je držitel uznání uděleného v souladu čl. 2 písm. c) a čl. 4 odst. 3 uvedeného nařízení oprávněnou právnickou osobou v rámci subjektu, na nějž se vztahují ustanovení tohoto nařízení. Pokud tomu tak není, Komise rozhodne o změně příslušného uznání.
- (2) Na základě směrnice Rady 94/57/ES⁽²⁾ byla v roce 1995 udělena uznání subjektům Det Norske Veritas a Germanischer Lloyd (dále jen „strany“).
- (3) Podle čl. 15 odst. 1 nařízení (ES) č. 391/2009 si v době vstupu uvedeného nařízení v platnost obě strany toto uznání ponechaly.
- (4) Počáteční uznání Det Norske Veritas bylo uděleno právnické osobě DNV Classification AS, která byla později přejmenována na DNV AS a která vykonávala činnost v rámci neprovozního subjektu DNV Group AS, finančně ovládané neziskovou nadací Stiftelsen Det Norske Veritas (dále jen „SDNV“) se sídlem v Norsku.
- (5) Počáteční uznání Germanischer Lloyd bylo uděleno právnické osobě Germanischer Lloyd AG, později založené jako Germanischer Lloyd SE (dále jen „GL SE“), která

- (6) Dne 10. června 2013 obdržela Komise oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽³⁾, kterým SDNV získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) uvedeného nařízení výlučnou kontrolu nad GL SE a slučuje ji se svou dceřinou společností DNV Group AS, která se poté přejmenuje na DNV GL Group AS.
- (7) Dne 15. července 2013 přijala Komise rozhodnutí podle čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování, ve smyslu kterého nevznáší námitky proti spojení uvedenému jako „Věc COMP/M.6885 – SDNV/Germanischer Lloyd“ a prohlašuje je za slučitelné se společným trhem.
- (8) Neprovozní subjekt DNV GL Group AS se sídlem v Norsku začal působit 12. září 2013. Strany informovaly Komisi, že do zahájení společných operací budou původní subjekty DNV AS a GL SE nadále existovat a nezávisle vykonávat činnost v rámci DNV GL Group AS v souladu se svými původními pravidly, postupy a systémy.
- (9) Vlastnictví společnosti GL SE bylo převedeno na společnost DNV AS, která se poté přejmenovala na DNV GL AS. Od tohoto okamžiku, který představuje zahájení společných operací, je DNV GL AS spolu se svými dceřinými společnostmi odpovědná za všechny klasifikační a certifikační činnosti spadající do oblasti působnosti nařízení (ES) č. 391/2009. DNV GL AS je tedy příslušnou mateřskou společností všech právnických osob, které tvoří uznávaný subjekt, a mělo by se jí udělit uznání.
- (10) Naopak společnost GL SE již není příslušnou mateřskou společností subjektu a měla by se na ni uplatnit ustanovení nařízení (ES) č. 391/2009. Platnost jejího uznání podle článku 4 uvedeného nařízení by tedy měla být ukončena.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 11.

⁽²⁾ Směrnice Rady 94/57/ES ze dne 22. listopadu 1994, kterou se stanoví společná pravidla a normy pro subjekty pověřené inspekcemi lodí a prohlídkami lodí a pro související činnosti námořní správy (Úř. věst. L 319, 12.12.1994, s. 20).

⁽³⁾ Nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ze dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků (nařízení ES o spojování) (Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1).

- (11) Z informací, které strany dodaly Komisi, vyplývá, že od zahájení společných operací do zavedení společného výrobního systému by se práce na existujících lodích a v rámci probíhajících projektů měly realizovat odděleně, podle původních pravidel, postupů a systémů DNV AS a GL SE. Funkce a systémy by se měly postupně sjednotit, aby bylo zajištěno zachování souladu se závazky a kritérii nařízení (ES) č. 391/2009.
- (12) Opatření uvedená v tomto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro námořní bezpečnost a zabránění znečištění z lodí zřízeného nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2099/2002 ⁽¹⁾,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Držitelem uznání uděleného Det Norske Veritas je ode dne vstupu tohoto rozhodnutí v platnost společnost DNV GL AS,

která je mateřskou společností všech právnických osob, které tvoří uznáný subjekt pro účely nařízení (ES) č. 391/2009.

Z důvodu převodu vlastnictví GL SE na společnost DNV GL AS přestává platit uznání společnosti Germanischer Lloyd, které bylo původně uděleno GL SE.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 13. prosince 2013.

Za Komisi

Siim KALLAS

místopředseda

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2099/2002 ze dne 5. listopadu 2002, kterým se zřizuje Výbor pro námořní bezpečnost a zabránění znečištění z lodí (COSS) a kterým se mění nařízení o námořní bezpečnosti a zabránění znečištění z lodí (Úř. věst. L 324, 29.11.2002, s. 1).

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 13. prosince 2013,

kterým se schvalují některé pozměněné programy eradikace, tlumení a sledování nálezů zvířat a zoonóz pro rok 2013 a kterým se mění rozhodnutí 2008/897/ES, kterým se schvalují roční a víceleté programy pro rok 2009 a následující roky, a kterým se mění prováděcí rozhodnutí 2012/761/EU, pokud jde o finanční příspěvek Unie na některé programy schválené uvedeným rozhodnutím

(oznámeno pod číslem C(2013) 8891)

(2013/766/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

- (4) Prováděcí rozhodnutí Komise 2012/761/EU ⁽⁴⁾ schvaluje některé vnitrostátní programy pro rok 2013 a stanoví procentní sazbu a maximální výši finančního příspěvku Unie pro každý program předložený členskými státy.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

- (5) Španělsko a Řecko předložily pozměněný program tlumení některých zoonotických salmonelóz v populacích drůbeže. Německo předložilo pozměněný program eradikace herpesvirózy koi. Řecko předložilo pozměněný program eradikace brucelózy ovcí a koz. Maďarsko a Rumunsko předložily pozměněný program eradikace vztekliny.

s ohledem na rozhodnutí Rady 2009/470/ES ze dne 25. května 2009 o některých výdajích ve veterinární oblasti ⁽¹⁾, a zejména na čl. 27 odst. 5 a 6 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí 2009/470/ES stanoví postupy pro finanční příspěvek Unie na programy eradikace, tlumení a sledování nálezů zvířat a zoonóz.

- (6) Komise posoudila tyto pozměněné programy jak z hlediska veterinárního, tak z hlediska finančního. Bylo shledáno, že programy jsou v souladu s příslušnými veterinárními právními předpisy Unie, a zejména s kritérii stanovenými v příloze rozhodnutí 2008/341/ES. Měly by být proto schváleny.

- (2) Rozhodnutí Komise 2008/341/ES ⁽²⁾ stanoví, že aby byly programy předložené členskými státy Komisi, které se týkají eradikace, tlumení a sledování nálezů zvířat a zoonóz uvedených v příloze I rozhodnutí 2009/470/ES, schváleny pro finanční opatření Unie stanovené v čl. 27 odst. 1 uvedeného rozhodnutí, musí splňovat alespoň kritéria stanovená v příloze rozhodnutí 2008/341/ES.

- (7) Komise dále posoudila průběžné technické a finanční zprávy, jež předložily členské státy v souladu s čl. 27 odst. 7 rozhodnutí 2009/470/ES a jež se týkají výdajů, které jim vznikly v souvislosti s financováním uvedených programů. Z vyhodnocení těchto zpráv vyplývá, že některé členské státy nevyužijí celý přiděl na rok 2013, zatímco jiné utratí víc než přidělenou částku.

- (3) Rozhodnutím Komise 2008/897/ES ⁽³⁾ byl schválen německý program eradikace herpesvirózy koi pro období od 1. ledna 2009 do 31. prosince 2013.

- (8) Výši finančního příspěvku Unie na některé vnitrostátní programy je proto nutné upravit. Pro optimální využití vyhrazeného příspěvku je vhodné přerozdělit finanční prostředky z vnitrostátních programů, které nevyužijí celý přiděl, na programy, které jej pravděpodobně překročí kvůli nepředvídané veterinární situaci v uvedených členských státech. Přerozdělení by mělo být založeno na nejnovějších informacích o skutečných výdajích vzniklých dotčeným členským státům.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 155, 18.6.2009, s. 30.

⁽²⁾ Rozhodnutí Komise 2008/341/ES ze dne 25. dubna 2008, kterým se stanoví kritéria Společenství pro vnitrostátní programy eradikace, tlumení a sledování některých nálezů zvířat a zoonóz (Úř. věst. L 115, 29.4.2008, s. 44).

⁽³⁾ Rozhodnutí Komise 2008/897/ES ze dne 28. listopadu 2008, kterým se schvalují roční a víceleté programy a finanční příspěvek Společenství na eradikaci, tlumení a sledování některých nálezů zvířat a zoonóz předložené členskými státy pro rok 2009 a následující roky (Úř. věst. L 322, 2.12.2008, s. 39).

⁽⁴⁾ Prováděcí rozhodnutí Komise 2012/761/EU ze dne 30. listopadu 2012, kterým se schvalují roční a víceleté programy a finanční příspěvek Unie na eradikaci, tlumení a sledování některých nálezů zvířat a zoonóz předložené členskými státy pro rok 2013 (Úř. věst. L 336, 8.12.2012, s. 83).

- (9) Tento postup přerozdělení si vyžádá mnoho změn, které bude nutné učinit v rámci některých finančních příspěvků Unie poskytnutých na základě prováděcího rozhodnutí 2012/761/EU. Z důvodu transparentnosti je vhodné upřesnit celou řadu finančních příspěvků Unie na programy schválené pro rok 2013, kterých se tyto změny týkají.
- (10) Nedávné zkušenosti dále ukázaly, že provádění znění čl. 13 odst. 3 prováděcího rozhodnutí 2012/761/EU by mohlo vést k nerovným výsledkům. Toto ustanovení by proto mělo být zrušeno.
- (11) Prováděcí rozhodnutí 2012/761/EU by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (12) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Schválení pozměněných programů tlumení některých zoonotických salmonelóz předložených Španělskem a Řeckem

Pozměněný program tlumení některých zoonotických salmonelóz v populacích drůbeže předložený Španělskem dne 26. prosince 2012 se schvaluje na období od 1. ledna 2013 do 31. prosince 2013.

Pozměněný program tlumení některých zoonotických salmonelóz v populacích drůbeže předložený Řeckem dne 24. října 2013 se schvaluje na období od 1. ledna 2013 do 31. prosince 2013.

Článek 2

Schválení pozměněného programu eradikace brucelózy ovcí a koz předloženého Řeckem

Pozměněný program eradikace brucelózy ovcí a koz předložený Řeckem dne 29. července 2013 se schvaluje na období od 1. ledna 2013 do 31. prosince 2013.

Článek 3

Schválení pozměněných programů eradikace vztekliny předložených Maďarskem a Rumunskem

Pozměněné programy eradikace vztekliny předložené Maďarskem dne 1. října 2013 a Rumunskem dne 30. října 2013 se schvalují na období od 1. ledna 2013 do 31. prosince 2013.

Článek 4

Změny rozhodnutí 2008/897/ES

Článek 16 rozhodnutí Komise 2008/897/ES se nahrazuje tímto:

„Článek 16

Nákazy živočichů pocházejících z akvakultury

Víceletý program eradikace virové hemoragické septikémie (VHS) předložený Dánskem se schvaluje na období od 1. ledna 2009 do 31. prosince 2013.

Víceletý program eradikace herpesvirózy koi (KHV) předložený Německem se schvaluje na období od 1. ledna 2009 do 31. prosince 2014.“

Článek 5

Změny prováděcího rozhodnutí 2012/761/EU

Prováděcí rozhodnutí 2012/761/EU se mění takto:

- 1) V čl. 1 odst. 2 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) nepřesáhne částku:

- i) 3 440 000 EUR pro Španělsko,
- ii) 100 000 EUR pro Chorvatsko,
- iii) 2 000 000 EUR pro Itálii,
- iv) 940 000 EUR pro Portugalsko,
- v) 800 000 EUR pro Spojené království.“

- 2) V čl. 2 odst. 2 písm. a) se bod i) nahrazuje tímto:

„i) 0,5 EUR za domácí zvíře, z něhož je odebrán vzorek na test na interferon gama při podezření na pozitivní výsledek na jatkách.“

- 3) V čl. 2 odst. 2 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) nepřesáhne částku:

- i) 12 000 000 EUR pro Irsko,

ii) 13 390 000 EUR pro Španělsko,

iii) 400 000 EUR pro Chorvatsko,

iv) 4 000 000 EUR pro Itálii,

v) 2 230 000 EUR pro Portugalsko,

vi) 31 900 000 EUR pro Spojené království.“

4) V čl. 3 odst. 2 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) nepřesáhne částku:

i) 8 200 000 EUR pro Španělsko,

ii) 3 380 000 EUR pro Itálii,

iii) 170 000 EUR pro Kypr,

iv) 1 760 000 EUR pro Portugalsko.“

5) v čl. 3 odst. 3 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) nepřesáhne částku 1 740 000 EUR.“

6) v čl. 4 odst. 2 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) nepřesáhne částku:

i) 9 000 EUR pro Belgie,

ii) 11 000 EUR pro Bulharsko,

iii) 5 000 EUR pro Českou republiku,

iv) 86 000 EUR pro Německo,

v) 10 000 EUR pro Irsko,

vi) 78 000 EUR pro Řecko,

vii) 1 200 000 EUR pro Španělsko,

viii) 650 000 EUR pro Itálii,

ix) 10 000 EUR pro Lotyšsko,

x) 10 000 EUR pro Litvu,

xi) 2 000 EUR pro Lucembursko,

xii) 3 000 EUR pro Maďarsko,

xiii) 10 000 EUR pro Maltu,

xiv) 10 000 EUR pro Nizozemsko,

xv) 10 000 EUR pro Rakousko,

xvi) 50 000 EUR pro Polsko,

xvii) 145 000 EUR pro Portugalsko;

xviii) 130 000 EUR pro Rumunsko;

xix) 18 000 EUR pro Slovinsko,

xx) 40 000 EUR pro Slovensko,

xxi) 10 000 EUR pro Finsko,“.

7) V čl. 5 odst. 2 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) nepřesáhne částku:

i) 910 000 EUR pro Belgie,

ii) 30 000 EUR pro Bulharsko,

iii) 810 000 EUR pro Českou republiku,

iv) 90 000 EUR pro Dánsko,

v) 790 000 EUR pro Německo,

vi) 10 000 EUR pro Estonsko,

vii) 160 000 EUR pro Irsko,

viii) 970 000 EUR pro Řecko,

ix) 1 760 000 EUR pro Španělsko,

x) 1 210 000 EUR pro Francii,

xi) 200 000 EUR pro Chorvatsko,

xii) 3 520 000 EUR pro Itálii,

xiii) 60 000 EUR pro Kypr,

xiv) 200 000 EUR pro Lotyšsko,

xv) 10 000 EUR pro Lucembursko,

xvi) 950 000 EUR pro Maďarsko,

xvii) 40 000 EUR pro Maltu,

xviii) 2 940 000 EUR pro Nizozemsko,

xix) 640 000 EUR pro Rakousko,

xx) 2 900 000 EUR pro Polsko,

xxi) 25 000 EUR pro Portugalsko,

xxii) 460 000 EUR pro Rumunsko,

xxiii) 10 000 EUR pro Slovinsko,

xxiv) 450 000 EUR pro Slovensko,

xxv) 60 000 EUR pro Spojené království.“

8) V čl. 6 odst. 2 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) nepřesáhne částku:

i) 200 000 EUR pro Bulharsko,

ii) 950 000 EUR pro Německo,

iii) 100 000 EUR pro Chorvatsko,

iv) 224 000 EUR pro Maďarsko,

v) 1 100 000 EUR pro Rumunsko,

vi) 25 000 EUR pro Slovinsko,

vii) 400 000 EUR pro Slovensko.“

9) V čl. 7 odst. 2 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) nepřesáhne částku 1 060 000 EUR.“

10) V čl. 8 odst. 2 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) nepřesáhne částku 1 400 000 EUR.“

11) V čl. 9 odst. 2 písm. a) se bod i) nahrazuje tímto:

„i) 0,5 EUR za domácího ptáka, z něhož je odebrán vzorek,“.

12) V čl. 9 odst. 2 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) nepřesáhne částku:

i) 24 000 EUR pro Belii,

ii) 9 000 EUR pro Bulharsko,

iii) 14 000 EUR pro Českou republiku,

iv) 53 000 EUR pro Dánsko,

v) 135 000 EUR pro Německo,

vi) 62 000 EUR pro Irsko,

vii) 8 000 EUR pro Řecko,

viii) 67 000 EUR pro Španělsko,

ix) 108 000 EUR pro Francii,

x) 40 000 EUR pro Chorvatsko,

xi) 1 300 000 EUR pro Itálii,

xii) 4 000 EUR pro Kypr,

xiii) 13 000 EUR pro Lotyšsko,

xiv) 5 000 EUR pro Litvu,

xv) 6 000 EUR pro Lucembursko,

xvi) 61 000 EUR pro Maďarsko,

xvii) 8 000 EUR pro Maltu,

xviii) 154 000 EUR pro Nizozemsko,

- xix) 30 000 EUR pro Rakousko,
- xx) 70 000 EUR pro Polsko,
- xxi) 14 000 EUR pro Portugalsko,
- xxii) 350 000 EUR pro Rumunsko,
- xxiii) 29 000 EUR pro Slovinsko,
- xxiv) 16 000 EUR pro Slovensko,
- xxv) 25 000 EUR pro Finsko,
- xxvi) 30 000 EUR pro Švédsko,
- xxvii) 100 000 EUR pro Spojené království.“

13) V čl. 10 odst. 2 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) nepřesáhne částku:

- i) 290 000 EUR pro Belgie,
- ii) 360 000 EUR pro Bulharsko,
- iii) 380 000 EUR pro Českou republiku,
- iv) 300 000 EUR pro Dánsko,
- v) 4 700 000 EUR pro Německo,
- vi) 60 000 EUR pro Estonsko,
- vii) 1 300 000 EUR pro Irsko,
- viii) 1 700 000 EUR pro Řecko,
- ix) 3 000 000 EUR pro Španělsko,
- x) 10 900 000 EUR pro Francii,
- xi) 3 600 000 EUR pro Itálii,
- xii) 230 000 EUR pro Chorvatsko,
- xiii) 950 000 EUR pro Kypr,

- xiv) 80 000 EUR pro Lotyšsko,
- xv) 435 000 EUR pro Litvu,
- xvi) 50 000 EUR pro Lucembursko,
- xvii) 790 000 EUR pro Maďarsko,
- xviii) 25 000 EUR pro Maltu,
- xix) 1 000 000 EUR pro Nizozemsko,
- xx) 500 000 EUR pro Rakousko,
- xxi) 2 600 000 EUR pro Polsko,
- xxii) 1 000 000 EUR pro Portugalsko,
- xxiii) 1 400 000 EUR pro Rumunsko,
- xxiv) 160 000 EUR pro Slovinsko,
- xxv) 220 000 EUR pro Slovensko,
- xxvi) 160 000 EUR pro Finsko,
- xxvii) 210 000 EUR pro Švédsko,
- xxviii) 2 520 000 EUR pro Spojené království.“

14) V čl. 11 odst. 2 se písmeno d) nahrazuje tímto:

„d) nepřesáhne částku:

- i) 1 650 000 EUR pro Bulharsko,
- ii) 1 500 000 EUR pro Řecko,
- iii) 620 000 EUR pro Estonsko,
- iv) 190 000 EUR pro Itálii,
- v) 2 200 000 EUR pro Litvu,
- vi) 1 080 000 EUR pro Maďarsko,

vii) 7 240 000 EUR pro Polsko,

viii) 2 300 000 EUR pro Rumunsko,

ix) 810 000 EUR pro Slovinsko,

x) 380 000 EUR pro Slovensko.“

15) V čl. 12 odst. 3 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) nepřesáhne částku:

i) 1 500 000 EUR pro Lotyšsko,

ii) 400 000 EUR pro Finsko.“

16) V článku 13 se zrušuje odstavec 3.

Článek 6

Určení

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 13. prosince 2013.

Za Komisi

Tonio BORG

člen Komise

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 16. prosince 2013****o zřízení rámce pro občanský dialog v záležitostech, na něž se vztahuje společná zemědělská politika, a o zrušení rozhodnutí 2004/391/ES**

(2013/767/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Článek 38 Smlouvy o fungování Evropské unie stanoví, že Unie vymezuje a provádí společnou zemědělskou politiku.

(2) V souladu s čl. 11 odst. 2 Smlouvy o Evropské unii udržují orgány otevřený, transparentní a pravidelný dialog s reprezentativními sdruženími a s občanskou společností. Rámec pro dialog zabývající se záležitostmi v oblasti společné zemědělské politiky existuje od roku 1962. Rámec stávajícího dialogu stanoví rozhodnutí Komise 2004/391/ES⁽¹⁾.

(3) Aby se zvýšila transparentnost a zajistila lepší vyváženost zastoupených zájmů, je nutné přezkoumat dialog v rámci poradních skupin, které se zabývají otázkami zemědělství, zajistit rámec občanského dialogu v oblasti zemědělství a rozvoje venkova, včetně jejich mezinárodních aspektů, a vymezit jejich úkoly a strukturu.

(4) Skupiny pro občanský dialog by měly být Komisi nápomocny a podporovat ji při vedení pravidelného dialogu o všech záležitostech týkajících se společné zemědělské politiky, včetně rozvoje venkova, a jejího provádění, a zejména opatření, která musí Komise v této souvislosti přijmout, včetně mezinárodních aspektů zemědělství, zajišťovat výměnu zkušeností a osvědčených postupů, poskytovat rady ohledně politiky, vydávat na žádost generálního ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova nebo z vlastního podnětu stanoviska týkající se konkrétních záležitostí a sledovat vývoj politiky.

(5) Skupiny pro občanský dialog by se měly skládat z nevládních organizací alespoň na evropské úrovni, včetně reprezentativních sdružení, sociálně-ekonomických zájmových skupin, organizací občanské společnosti a odborů, které jsou registrovány ve společném evropském Rejstříku transparentnosti.

(6) Aby se usnadnilo provádění úkolů přidělených skupinám, je nutné stanovit pravidla týkající se provozu a fungování skupin.

(7) Osobní údaje by měly být zpracovávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001⁽²⁾.

(8) Rozhodnutí 2004/391/ES by mělo být zrušeno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1**Předmět**

Toto rozhodnutí představuje rámec pro skupiny pro občanský dialog zabývající se záležitostmi v oblasti společné zemědělské politiky (dále jen „skupiny“) zřízené generálním ředitelem pro zemědělství a rozvoj venkova (dále jen „generální ředitel“) na základě rámce pro expertní skupiny Komise⁽³⁾.

Článek 2**Úkoly**

Úkolem skupin je:

- a) vést pravidelný dialog o všech záležitostech týkajících se společné zemědělské politiky, včetně rozvoje venkova, a jejího provádění, a zejména opatření, která musí Komise v této souvislosti přijmout, včetně mezinárodních aspektů zemědělství;
- b) zajišťovat výměnu zkušeností a osvědčených postupů v oblastech uvedených v písmenu a);
- c) pomáhat Komisi a poskytovat rady ohledně politiky v oblastech uvedených v písmenu a);
- d) vydávat stanoviska týkající se konkrétních záležitostí, buď na žádost generálního ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova (dále jen „generální ředitelství“) a ve lhůtě stanovené v žádosti, nebo z vlastního podnětu;
- e) sledovat vývoj politiky v oblastech uvedených v písmenu a).

⁽¹⁾ Rozhodnutí Komise 2004/391/ES ze dne 23. dubna 2004 o poradních skupinách zabývajících se záležitostmi v oblasti společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 120, 24.4.2004, s. 50).

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1).

⁽³⁾ K(2010) 7649.

Článek 3

Konzultace

1. Generální ředitelství může skupiny konzultovat v jakékoli záležitosti uvedené v čl. 2 písm. a).

2. Předseda skupiny, v úzké spolupráci s místopředsedy, může Komisi doporučit, aby v konkrétní otázce skupinu konzultovala.

Článek 4

Jmenování členů

1. Generální ředitel rozhoduje o složení skupin na základě výzvy k podávání přihlášek.

2. Skupiny se skládají z nevládních organizací alespoň na evropské úrovni, včetně reprezentativních sdružení, sociálně-ekonomických zájmových skupin, organizací občanské společnosti a odborů, které jsou registrovány v Rejstříku transparentnosti. Členství ve skupinách je otevřeno těm organizacím, které zastupují jakýkoli relevantní zájem.

3. Generální ředitel rozhoduje o počtu skupin a jejich velikosti, přičemž bere v úvahu zájmy občanské společnosti v rámci společné zemědělské politiky. Seznam skupin se zveřejňuje v Rejstříku expertních skupin Komise a dalších podobných subjektů („rejstřík“) a na příslušných internetových stránkách. Generální ředitel zajistí vyvážené zastoupení všech vyjádřených zájmů uvedených v odstavci 2. Zejména zajistí rovnováhu mezi hospodářskými a nehopodářskými zájmy.

4. Členské organizace jmenuje generální ředitel z řad organizací, které odpověděly na výzvu k podávání přihlášek. Generální ředitel může jmenovat členské organizace rovněž tehdy, když zůstanou prázdná místa nebo se uvolní.

5. Členské organizace jsou jmenovány na dobu sedmi let. Členská organizace může být v rámci skupiny nahrazena před uplynutím sedmiletého mandátu, pokud:

- a) není již schopna se účinně podílet na jednání skupiny;
- b) odejde ze skupiny;
- c) nejmenuje pravidelně experty na zasedání skupiny;
- d) nevyhovuje již podmínkám podle odstavce 2, nebo

e) nesplňuje požadavky týkající se nevyzrazování informací, které jsou profesním tajemstvím, jak je stanoveno v článku 339 Smlouvy.

6. Členské organizace jmenují experty, kteří se účastní zasedání skupin podle bodů pořadu jednání, a sdělují generálnímu ředitelství totožnost jmenovaných expertů alespoň tři pracovní dny před zasedáním.

7. Generální ředitelství vyzývá experty jmenované členskými organizacemi k účasti na zasedáních skupin. Pokud členská organizace nesdělila generálnímu ředitelství totožnost expertů ve lhůtě stanovené v odstavci 6, může generální ředitelství odmítnout tyto experty přizvat na příslušné zasedání.

8. Názvy členských organizací se zveřejňují v Rejstříku expertních skupin Komise a dalších podobných subjektů a na příslušných internetových stránkách.

9. Osobní údaje se shromažďují, zpracovávají a zveřejňují v souladu s nařízením (ES) č. 45/2001.

Článek 5

Provoz

1. Každá skupina na svém prvním zasedání zvolí ze svých členů předsedu a dva místopředsedy dvoutřetinovou většinou přítomných expertů v případě prvního kola hlasování a prostou většinou přítomných expertů v případě dalších hlasování. Místopředsedové se volí ze zástupců jiných organizací než je ta, k níž náleží předseda. Oba místopředsedové musí pocházet ze dvou různých organizací. Volba probíhá tajně pod vedením zástupce Komise, pokud všichni přítomní experti výslovně nerozhodnou jinak.

2. Funkční období předsedy a dvou místopředsedů je jednoleté a je obnovitelné. Předseda nevykonává funkci déle než dvě po sobě jdoucí období. Při volbě nového předsedy a místopředsedů skupina zajistí, aby nepocházeli ze stejné organizace jako jejich předchůdci.

3. Předseda po dohodě s generálním ředitelstvím, po důkladné konzultaci s místopředsedy a po konzultaci s organizacemi zastoupenými ve skupině stanoví nejméně 25 pracovních dnů před každým zasedáním skupiny body, které budou zařazeny na pořad jednání. Generální ředitelství rozešle pořad jednání organizacím zpravidla 20 pracovních dní před zasedáním, nejlépe elektronickou poštou.

4. S výjimkou volby stanovené v odstavci 1 se na konci jednání neuskuteční ve skupině žádné hlasování. Pokud skupina dosáhne konsenzu ohledně stanoviska, které požaduje generální ředitelství, nebo ohledně usnesení z vlastního podnětu, formuluje společné závěry, které připojí k souhrnné zprávě. V případě, že to skupina doporučí, sdělí Komise výsledky jednání skupiny dalším evropským orgánům.

5. Předseda je odpovědný za vypracování zprávy, která obsahuje přesný souhrnný záznam každého zasedání, a za předání návrhu této zprávy generálnímu ředitelství do 20 pracovních dnů po zasedání. Generální ředitelství může návrh zprávy předsedy před jejím rozesláním a následným schválením skupinou upravit.

6. Skupina může se souhlasem generálního ředitelství zřizovat pracovní skupiny pro přezkoumání konkrétních otázek na základě pověření přijatého skupinou. Zasedáním pracovních skupin předsedají zástupci Komise. Tyto pracovní skupiny budou rozpuštěny, jakmile splní své pověření.

7. Generální ředitelství může k příležitostné práci ve skupině nebo pracovní skupině přizvat externí experty, kteří mají zvláštní odbornou způsobilost v určité oblasti na pořadu jednání skupiny. Kromě toho může zástupce Komise udělit status pozorovatele jednotlivcům či organizacím vymezeným v čl. 4 odst. 2, pokud neohrozí rovnováhu skupin nebo pracovních skupin. Mají právo hovořit, pokud je k tomu se souhlasem nejvýše postaveného přítomného zástupce Komise vyzve předseda. Jednotlivci nebo organizace mající status pozorovatele se neúčastní volby uvedené v odstavci 1.

8. Členové skupin a jejich zástupci, jakož i přizvaní experti a jednotlivci či organizace mající status pozorovatele, jak je uvedeno v odstavci 7, musí dodržovat povinnosti profesního tajemství stanovené Smlouvami a jejich prováděcími pravidly, jakož i bezpečnostní předpisy Komise o ochraně utajovaných skutečností Unie stanovené v příloze rozhodnutí Komise 2001/844/ES, ESUO, Euratom⁽¹⁾. Pokud členové tyto povinnosti nedodrží, může Komise přijmout veškerá vhodná opatření.

9. Zasedání skupin a pracovních skupin se konají zpravidla v prostorách Komise. Komise zajišťuje sekretářské služby. Zasedání skupin a pracovních skupin svolává generální ředitelství. Zasedání skupin a jejich pracovních skupin se mohou účastnit další úředníci Komise, kteří mají zájem o projednávání otázky.

10. Komise zveřejňuje všechny příslušné dokumenty, jako jsou pořady jednání, zápisy, závěry, dílčí závěry nebo pracovní dokumenty týkající se činností prováděných skupinami, na příslušných internetových stránkách dostupných odkazem z Rejstříku expertních skupin Komise a dalších podobných subjektů. Výjimky z pravidelného zveřejňování by měly být činěny v případech, kdy by zpřístupnění dokumentu vedlo k porušení ochrany veřejného nebo soukromého zájmu, jak je vymezeno v článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001⁽²⁾.

Článek 6

Výdaje na zasedání

1. Účastníkům podílejícím se na činnostech skupin a pracovních skupin nepřísluší za poskytované služby odměna.

2. Cestovné a výdaje na pobyt vzniklé expertům v souvislosti s činností skupin a pracovních skupin hradí Komise v souladu se svými platnými předpisy.

3. Výdaje uvedené v odstavci 2 se hradí v mezích dostupných prostředků, které jsou přiděleny v rámci ročního postupu pro přidělení zdrojů.

Článek 7

Zrušení

Rozhodnutí 2004/391/ES se zrušuje s účinkem ode dne 1. července 2014.

Článek 8

Vstup v platnost

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dvacátým dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. července 2014.

V Bruselu dne 16. prosince 2013.

Za Komisi

José Manuel BARROSO
předseda

⁽¹⁾ Rozhodnutí Komise 2001/844/ES, ESUO, Euratom ze dne 29. listopadu 2001, kterým se mění její jednací řád (Úř. věst. L 317, 3.12.2001, s. 1).

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUXEMBOURG

CS